



UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO UNIVERSITARIO DE RÍO PIEDRAS  
Facultad de Humanidades  
Programa Graduado de Historia

Representaciones del Crimen y Transgresiones en la Ficción Noir, la Novela Detectivesca y el  
Periodismo Puertorriqueño

Por

William Rosado Ocasio

Tesis sometida en cumplimiento parcial de los requisitos para el grado de  
Maestría en Artes con especialidad en Historia

diciembre de 2019

Derechos Reservados

**Aprobada por**

Mayra Rosario Urrutia  
Directora

Elidio La Torres Lagares

Juan R. Hernández García

## **Biografía del autor**

William Rosado Ocasio nació en 1988 en Bayamón, Puerto Rico. Hijo de William Rosado Gonzalez y Rosa Ocasio Santiago. Cursó un bachillerato en Humanidades con concentración en Historia de la Américas y una segunda concentración en Literatura Comparada, del cual se graduó Magna Cum Laude. Ha publicado en varias revistas literarios algunas de sus poesías, además de publicar de manera independiente varios libros de poesía, cuentos y una novela. También ha ejercido como maestro de historia y español enseñando a estudiantes de escuela Intermedia y Superior.

## **Agradecimientos**

Son varias las personas que contribuyeron durante el proceso y conclusión de esta investigación de manera directa e indirecta. En primer lugar, quiero agradecer a la Doctora Mayra Rosario Urrutia, directora de esta tesis; por haber accedido a ser parte de este trabajo y alentarme durante todo el proceso a continuar su desarrollo hasta su conclusión, sin sus mensajes creo que esta investigación nunca hubiese visto la luz del día. A mi familia, por su apoyo incondicional y los viajes necesarios para continuar con la investigación. Un agradecimiento especial a mi madre Rosa E. Ocasio por su apoyo incondicional durante todos estos años de estudios y sus constantes palabras motivándome a continuar aún en esos instantes de duda que transitaban por mi cabeza.

También un agradecimiento especial a los Doctores Elidio la Torre Lagares y Michael Sharp, sin sus cartas de recomendación para solicitar al programa graduado de historia nada de esto hubiera sido posible. Al Departamento de Historia y a su magnífica facultad, entre quienes figuran el Dr. Marcial Ocasio, el Dr. Cesar Solá, la Dra. María de F. Barceló, y otros que han sido mis maestros durante el bachillerato y maestría, me han enseñado y motivado a siempre seguir aprendiendo cada día algo nuevo. Y, por último, a todos esos amigos y compañeros (Héctor A. Morales, Manuel Santiago Jr., Dennis Montalvo, Gerald Cunningham, y muchos otros) que a través de los años hemos conversado sobre esta investigación y han dado su apoyo moral a esta causa. Gracias.

## Índice

Resumen	1
Introducción	2
Capítulo 1	21
<i>Sobre la Novela Detectivesca y el Hard-Boiled: Antecesoros de la Novela Negra</i>	
<i>Breve Introducción sobre Literatura: Historia,     Ficción y Narrativa</i>	21
<i>La Novela detectivesca: desde Edgar Allan     Poe hasta Sherlock Holmes</i>	26
<i>El Hard-Boiled: Hombres Rudos y Crimen     en la Ficción estadounidense</i>	37
Capítulo 2	49
<i>Sobre el Periodismo y Otros Cuentos</i>	
<i>Sobre los inicios del periodismo moderno     y la novela moderna en el Siglo XVIII en     Inglaterra: Epístolas y Estilos</i>	49
<i>Breve visión de la prensa en los Estados Unidos,     "The Ballon Hoax" y los Engaños en la Prensa</i>	57
<i>Breve Vista a la Prensa Puertorriqueña a través     de los Siglos XIX, XX y XXI</i>	74
Capítulo 3	81
<i>Sobre las Representaciones y Transgresiones en la Ficción Noir y el Periodismo puertorriqueño</i>	
<i>Ficción Noir: Una introducción a la novela     negra y el crimen</i>	81
<i><u>El Cerro de los Buitres</u> y el Cerro Maravilla</i>	84
<i><u>Osario de Vivos, Correr tras el Viento,     el Panóptico, el Crimen y la Prensa</u></i>	96
Conclusión	120
Referencias	123

## Lista de Imágenes

"Tad" Dorgan. <i>Indoor Sport: Spending a Large Evening at the Soda Fountain in a Prohibition Town</i>	44
Tabla CLVIL - Radio de personas Iletradas, Extranjeros, Nativos y personas libres de Color en 1850	62
<u>The Extra Sun</u> , 13 de abril de 1844, edición de Mediodía	66
Portada del periódico <u>Daily News</u> de Nueva York del lunes, 31 de octubre de 1938	71
Portada. <i>El Mundo</i> . (San Juan, Puerto Rico). 12 de enero de 1984	78
<i>“Nunca más... El hurto del patrimonio es un acto contra nuestra identidad”</i>	113

## **Resumen**

La problematización tras esta investigación trata y comprueba que tanto la prensa como los autores de ficción utilizan la construcción de representaciones de actos delictivos y éticamente incorrectos para la sociedad y se nutren mutuamente por medio de sus narrativas y estilos de escritura. En la literatura tenemos escenarios de ficción que representan los males que aquejan a la sociedad. También tenemos al periodismo que en ocasiones se vale de las técnicas narrativas de la ficción para aumentar su número de lectores, y en ocasiones serializan los reportajes similares a las novelas de folletín. Se realizó una investigación sobre los orígenes de los géneros *noir* y de la novela detectivesca, y los trasfondos del periodismo en Inglaterra, Estados Unidos y Puerto Rico al igual que artículos contemporáneos con la publicación de cada una de las tres novelas analizadas.



## **Introducción:**

La idea (o problematización) detrás de esta investigación relacionada con las “*Representaciones del Crimen y Transgresiones en la Ficción Noir, la Novela Detectivesca y el Periodismo Puertorriqueño*”, se basa en que tanto la prensa como los autores de ficción recurren a las construcciones de escenarios (o representaciones de estos) de actos que han sido considerados moral y éticamente incorrectos ante la sociedad.

El concepto de representación, es uno de uso clave en los acercamientos a los estudios culturales. El mismo implica, como establece Stuart Hall, una conexión entre el lenguaje y la cultura. Este es un concepto vital para entender tanto la producción de sentido, así como el intercambio “entre los miembros de una cultura”. Hall indica que ambos aspectos se hacen posible mediante el “...uso del lenguaje, de los signos y las imágenes que están por, o representan cosas.”<sup>1</sup>

Asimismo, tenemos en las construcciones de escenarios ficticios unas metáforas de los males que aquejan y molestan a la sociedad y, en la prensa, tenemos un método de informar a la sociedad del mismo problema que en la ficción se recurre a la metáfora; es decir, tanto el crimen real como el ficticio comparten el mismo malestar social, aunque ambos tengan lectores diferentes. La metáfora es un punto central dentro de este tema ya que se utilizan tanto obras de ficción (novelas y cuentos) como reportajes y artículos periodísticos, por lo que la definición del término -metáfora- debe quedar establecido, no simplemente como aquella definición que leemos en el

---

<sup>1</sup> En: Stuart Hall (ed.), Representation: Cultural Representations and Signifying Practices. London, Sage Publications, 1997. Cap. 1, pp. 13-74. Traducido por Elías Sevilla Casas en: [http://socioeconomia.univalle.edu.co/profesores/docuestu/download/pdf/EltrabajodelaR.Stu artH.PDF](http://socioeconomia.univalle.edu.co/profesores/docuestu/download/pdf/EltrabajodelaR.Stu%20artH.PDF), p. 2, accesado en 29 de octubre de 2019.

diccionario<sup>2</sup> en el que tenemos una descripción figurativa de la realidad o de lo que queremos describir, similar a la idea aristotélica que sugiere una similitud de cosas diferentes.<sup>3</sup>

John T. Guthrie en su artículo titulado "Metaphor" explica brevemente la definición aristotélica y (re)define de la metáfora de acuerdo a un texto publicado en 1977 titulado Metaphor and Thought de Andrew Orton. Básicamente el resultado final de ello le hace concluir que la metáfora es un "vehículo de comunicación que ayuda a ver bajo las superficies de las cosas con un significado más profundo y conecta los espacios entre lo conocido y lo desconocido".<sup>4</sup> Todas las definiciones de la metáfora mencionadas tienen un papel importante al momento de interpretar un texto, pero la de Guthrie tiene una visión más concreta de mi interpretación de la metáfora; la metáfora de la ficción criminal nos lleva a profundizar en el tema de la transgresión y la utilizamos como ejemplo; en la prensa la metáfora se encuentra mayormente en el estilo de redacción del periodista que busca llamar la atención del lector y a que este se interesase por los crímenes cometidos en su sociedad local o global.

Un ejemplo de la metáfora de una sociedad urbana con crimen lo vemos en las historias de Edgar Allan Poe como: "The Murders in the Rue Morgue".<sup>5</sup> En la obra, se investiga el asesinato de dos mujeres y se identifica a un individuo como agresor por medio de testigos. Mas la evidencia que encuentra el detective Dupin lo llevan por otro camino. Este cuento no es solo la aparición del primer detective (tanto en la realidad como en la ficción) sino que es un ejemplo del artefacto de

---

<sup>2</sup> El diccionario en línea de La Real Academia Española define la metáfora como: la "Traslación del sentido recto de una voz a otro figurado, en virtud de la comparación tácita [...]". "Metáfora". *Diccionario de la Lengua española*. Real Academia Española, 2016. Accedido el 25 de abril de 2016. <http://dle.rae.es/?id=P4sce2c>

<sup>3</sup> John T. Guthrie. "Metaphor". *Journal of Reading*, 1980, 640-642. Accedido el 27 de abril de 2016. <http://www.jstor.org/stable/40017011>.p. 640.

<sup>4</sup> "Regardless of what a metaphor is exactly, it is a "vehicle for communication" that helps us to "see below the surface" of things to their deeper meanings and "bridge the gap" between the known and the unknown.". John T. Guthrie. "Metaphor". *Journal of Reading*, 1980, 640-642. Accedido el 27 de abril de 2016. <http://www.jstor.org/stable/40017011>.p. 642.

<sup>5</sup> Edgar Allan Poe. "The Murders in the Rue Morgue". American English. Accedido el 20 de abril de 2016. [http://americanenglish.state.gov/files/ae/resource\\_files/the\\_murders\\_in\\_the\\_rue\\_morgue .pdf](http://americanenglish.state.gov/files/ae/resource_files/the_murders_in_the_rue_morgue.pdf)

justicia que se empleaba para la captura de criminales y los testimonios de los testigos en el área de los hechos. Además, tenemos los primeros aires investigativos que no se basan en testimonios solamente sino en la evidencia y el análisis casi científico (que más adelante se transformará para tener un carácter científico en otras historias de ficción). Bajo estas ficciones tenemos los problemas que aquejan comúnmente a la sociedad, ¿Qué tan segura es la ciudad?, ¿Cómo debemos juzgar?, ¿Cómo podemos dar con el agresor del crimen? La prensa también puede hacer que cuestionemos el crimen (y al criminal) y que nos hagamos múltiples preguntas en muchas ocasiones. En otras, como narrador de eventos, nos entrega un texto ya prejuiciado.

Dentro de lo que parecen ser diferencias entre ambos temas -ficción y periodismo- ciertamente, la ficción se alimenta del periodismo y el periodismo de la ficción, pero el periodismo hasta cierto punto ha copiado la técnica narrativa de la ficción para en ciertos casos, llegar a novelizar al estilo de novela de folletín. También la ficción se alimenta de las notas y artículos periodísticos para construir historias; de ambos, uno de los mejores ejemplos que he encontrado es el del Caso del Cerro Maravilla, tanto por su enorme cobertura periodística a través de los años como la novelización hecha a base del caso titulada El Cerro de los Buitres de Wilfredo Mattos Cintrón.<sup>6</sup>

Básicamente, el propósito de esta investigación consiste en observar y comparar tanto el periodismo puertorriqueño como la ficción *noir* (en el caso de esta investigación son novelas basadas en hechos reales o imaginarios) en cuanto a su forma de narrar. Es decir, apreciar tanto la transformación de la redacción periodística por medio de eventos que se asemejen a alguna pieza literaria de ficción, así como evaluar los orígenes de la novela negra, para dejar establecido la

---

<sup>6</sup> Wilfredo Mattos Cintrón. El Cerro de los buitres. San Juan, Puerto Rico: Ediciones la sierra, 1992.

importancia de la ficción en los eventos que dieron inicio a los departamentos de detectives, y construir una visión capaz de abarcar y consolidar el crimen real con el ficticio. Tenemos con la ficción *noir* y detectivesca las construcciones de escenarios criminales que circulan a través de la trama. El fin del autor es develar a su tiempo el misterio, en cambio el periodista busca en un escenario ya existente el revelar el misterio del crimen. Ambos trabajos no son muy diferente ya que tienen un mismo fin, además de compartir el uso de la escritura para llevar su labor a cabo (sacando el tele periodismo y el cine de este panorama), por lo que hay puntos en los que ambas profesiones se cruzan, lo único que el periodista no puede hacer es inventar la historia, debe trabajar con lo que ya tiene, pero esto no le quita que utilice su creatividad narrativa para crear un aire de suspenso e intriga que de cierta manera se asemeje a las novelas por entrega que se publicaban en los periódicos. Tenemos de ejemplo de la larga cobertura de un crimen al Caso del Cerro Maravilla del 1978, donde por casi diez años la noticia aparecía en el periódico *El Mundo* con titulares como: "CRB (Carlos Romero Barceló) depondrá a Puertas Cerradas en la Fortaleza"<sup>7</sup> publicado en enero de 1980, o "Demandan cárcel para los encubridores"<sup>8</sup> publicado en julio de 1988.

La transgresión es otro punto por verse atado al crimen y en otras formas posibles que abren espacios para sobrepasar el límite del orden establecido. Al observar historias como la tragedia griega Edipo Rey, junto al acto parricida que se discute en Yo, Pierre Riviere, habiendo Degollado a mi Madre, a mi Hermana y a mi Hermano, entrelazamos al crimen con la transgresión; se comienzan a buscar otras relaciones similares en la visión sobre la transgresión seguida del crimen. Puede ser una transgresión a la estética del simple acto de pensarlo o transcribirlo, es decir,

---

<sup>7</sup> Bienvenido Ortiz Otero. "CRB Depondrá a Puertas Cerradas en la Fortaleza". *El Mundo*. 18 de enero de 1980.

<sup>8</sup> María Soledad Calero. "Demandan cárcel para los encubridores". *El Mundo*. 26 de julio de 1988.

cuestionar a la novela, relato o artículo periodístico con la intención de encontrar algo no aceptado socialmente o inaceptable a la hora de pasar juicio sobre los acontecimientos discutidos en los diferentes textos.

Atado al crimen y la transgresión también, Benjamin Walter parafrasea a Charles Baudelaire:

La naturaleza no conoce, según Baudelaire, sino éste único lujo: el crimen. De ahí la importancia de lo artificial. Quizá pudiera recurrirse a esta idea para interpretar la concepción según la cual los niños son los que más cerca están del pecado original. ¿Es porque ellos, exuberantes y naturales a la vez, no pueden evitar la mala acción?<sup>9</sup>

Tenemos un pensamiento sobre el crimen que Baudelaire lo interpreta como natural, por lo que recurrimos a lo artificial, que bien puede ser la creación de un orden y justicia social que permita suprimir esa naturaleza. El simple pensamiento es una transgresión que no muchos apoyarían sin evidencia científica, pero no quita que Baudelaire encaminara su idea a una investigación vista desde el seno de la misma sociedad que le alberga, plagada del artefacto social y las construcciones hermenéuticas de la moralidad y ética que se hacen alrededor del sujeto humano.

La aportación principal dentro de esta investigación será el comparar y armonizar varios temas en relación con la historia, es decir, examinar las raíces de un género literario en específico (novela detectivesca y *noir*) y ciertos movimientos dentro del periodismo en comparación con su narrativa, construcción de una historia y argumentación que indudablemente comparten una raíz creativa con la historia como disciplina. Cada narrativa se desarrolla en un campo diferente y al mismo tiempo estas pueden nutrirse mutuamente sin la necesidad de afectar el producto final, dándole voz y nuevo significado a lo que su autor (ya sea un periodista, un historiador o un autor

---

<sup>9</sup> Citado en Walter Benjamin. Libro de los Pasajes. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 257.

de ficción) quiere llevar al público que se interesa por su labor. De los tres, el historiador lleva el trabajo más difícil por las múltiples necesidades de cubrir todos sus argumentos sin dejar incongruencias o inconsistencias ("plot holes") dentro de la historia que se prepara a contar por medio de sus investigaciones.

Dentro de los parámetros de la historia se encuentra la literatura, ambos son temas fundamentales y centrales dentro de este trabajo, atados desde el tema del crimen hasta la transgresión. Fernando Picó en su ensayo "¿Es Literatura la Historia?" dice lo siguiente: "Al igual que los escritos de ficción, los trabajos históricos tienen una voz narrativa que debe satisfacer ciertas expectativas del lector, y en el caso de los trabajos historiográficos estas expectativas son distintas a las de las obras de ficción. El arte de la voz narrativa histórica es no hacerse notar."<sup>10</sup> Bajo los argumentos anteriores tenemos lo siguiente, tanto en la historia como en los trabajos de ficción es necesario una voz narrativa que sirva de guía para una mejor comprensión, simplemente poner en su lugar datos puros no llena la expectativa tanto en el caso de la investigación histórica como en el desarrollo de la ficción, el orden que crea la voz narrativa permite una mayor comprensión de los textos sin importar su género o clasificación. En los trabajos de ficción la voz narrativa puede tomar cualquier particular y construir alrededor de este su historia sin necesidad de intervenciones externas, la historia en cambio puede tomar el particular, pero su construcción debe hacerse en base a los datos ya existentes externos a la voz narrativa, en otras palabras, las fuentes y datos son primordiales. Esta investigación utiliza tanto textos de ficción como artículos periodísticos que de alguna manera retratan eventos reales (nada está exento de los errores humanos en cuanto a documentar, sobre todo al momento de tomar posturas en argumentos que se discuten).

---

<sup>10</sup> Fernando Picó. "¿Es Literatura la Historia?". Vocaciones Caribeñas. San Juan, Puerto Rico. Ediciones Callejón, 2013. p. 152-153.

Mi aportación con este estudio a la historia es el demostrar la importancia de la ficción y la literatura al momento de construir argumentos que, no porque sean ficción son menos ciertos, en otras palabras, la ficción puede cumplir como un elemento iluminador y complementario dentro de la historia, siendo la misma historia un género literario como concluye Picó su ensayo.<sup>11</sup> El caso específico de esta investigación es el consolidar los crímenes como los vemos en la prensa con los crímenes como se aprecian en la literatura, que en muchos casos la prensa alimenta la ficción y a su vez, el uso narrativo de la ficción es utilizado por la prensa.

### **Hipótesis**

El periodismo, al igual que la ficción, se valen en ciertos casos de exageraciones y teatralidad para llamar la atención de sus lectores, transgrediendo la confianza del lector que busca informarse con datos verídicos y recibe una forma de novela de folletín. El periodismo intenta pasar juicio sobre acontecimientos y eventos utilizando lo que Mario Vargas Llosa llama “la cultura de la diversión (y lo que no es diversión no es cultura)”<sup>12</sup> en su libro La Civilización del Espectáculo; y la transgresión a la cual recurren los autores se identificará al éstos utilizar temas controversiales que pueden rayar en un rechazo social; la transgresión del texto ante los modelos sociales y religiosos de las últimas tres décadas; y la transgresión de los personajes en el texto como ejemplos de una sociedad distópica.

---

<sup>11</sup> "La Historia es un género literario, como lo fue para Tácito, Maquiavelo, Voltaire y Gibbon, pero, aunque participe de algunos elementos comunes a todos los géneros literarios, tiene su especificidad. [...]. Pero el olvidar que el historiador es un escritor es arriesgarse a usar mal los recursos literarios que necesariamente constituyen su instrumento." Fernando Picó. "¿Es Literatura la Historia?". Vocaciones Caribeñas. San Juan, Puerto Rico. Ediciones Callejón, 2013. p. 157.

<sup>12</sup> Mario Vargas Llosa. La civilización del espectáculo. México, D.F. Alfaguara. Santillana Ediciones General, S.A. de C.V. 2012. P. 31.

## Introducción a las discusiones

El crimen y sus distintas representaciones hacen aparición por todas partes, y muchas veces la muerte es la finalidad de dicho acto ya sea la de la víctima o la del perpetrador. Moviéndome varios siglos adelante, específicamente al 1841, es cuando Edgar Allan Poe, un cuentista y poeta estadounidense publica en la revista *Graham's* un cuento titulado: “The Murders in the Rue Morgue”, el cual podría decirse que inaugura no solo el termino en inglés “detective” pero también nuevas formas de investigar los crímenes sin resolver y se convierte en base para el nacimiento de los primeros departamentos de detectives justo al año siguiente de la publicación del cuento.<sup>13</sup> Ya que para ese momento el urbanismo crece, comienzan a haber movimientos del campo a la metrópoli, y con ello comienza el alza en el crimen, pues lo que parecía ser un lugar seguro se transforma en una constante reacción de alerta al ciudadano. Esto, no significa que Poe inventó el género de ficción detectivesca, pues existen historias que involucran personajes que previamente ejercían funciones similares a las del detective, aunque no bajo este término.

Charles J. Rzepka en su libro Detective Fiction explica algo fundamental de este género literario, ya que la ficción detectivesca usualmente se basa en crímenes sin resolver que se involucran en los géneros de misterio, aventura y romance, también la falta de un crimen en la historia e incluso existen historias detectivescas que no tienen un crimen para resolver pero si una dificultad que sobreponer.<sup>14</sup> Rzepka provee varios ejemplos del género detectivesco, dos de ellos involucran elementos que se identifican fácilmente por sus elementos (anteriormente descritos) aunque no utilizan el término “detective”. Una de ellas es la novela de Ann Radcliffe: The

---

<sup>13</sup> José Ángel Rosado explica esto en una nota al calce en la página 29 de su libro El Cuerpo del Delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe, Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón.

<sup>14</sup> Charles J. Rzepka. Detective Fiction, Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 9.



Mysteries of Udolpho, la otra es Richmond: Scenes in the Life of a Bow Street Runner.<sup>15</sup> De la última novela mencionada tenemos la primera figura que contiene los elementos necesarios para ser considerado hoy día un detective, aunque para su momento a estos individuos (tanto en el texto como en la vida real) se les conocía como “runners”, y pertenecían a la fuerza laboral policiaca de Londres. Los “runners” surgen por iniciativa del magistrado y escritor Henry Fielding y con ayuda de su medio hermano John Fielding quien se hará cargo de este equipo luego de la muerte de Henry como explica J. M. Beattie en su artículo, *Sir John Fielding and Public Justice: The Bow Street Magistrates' Court, 1754-1780*.<sup>16</sup> Es bajo el la idea de detección que surge la descripción científica que vemos más adelante en las novelas de Sir Arthur Conan Doyle, donde tenemos varios puntos de vista en el análisis de los crímenes y la evidencia, lo que Rezepka llama “el detective científico”.<sup>17</sup>

A pesar de que el campo no está exento de crimen, la ciudad es donde el crimen toma forma para la ficción y donde más repercute en sus acciones, cambiando el método de detectar a los criminales e imponerles un castigo de acuerdo con sus delitos. De esta forma los habitantes de la ciudad se convierten de indirectamente en el *flâneur* baudeleriano que estudió Walter Benjamin, y con estos aparece la idea panóptica de Bentham que Foucault aborda y explica a profundidad en Vigilar y Castigar. ¿Qué es el *flâneur*? El *flâneur* (se utiliza en francés ya que no existe un término lingüísticamente correcto en español) es el caminante que todo lo observa mientras se pasea por la ciudad, no se siente completamente parte de la ciudad, pero intenta asociarse con todo aquello que le rodea.

---

<sup>15</sup> Ibid. p. 10 y 67.

<sup>16</sup> J. M. Beattie. "Sir John Fielding and Public Justice: The Bow Street Magistrates' Court, 1754–1780." *Law and History Review*, 2007, 61-100. Accedido el 1 de junio de 2015. <http://www.jstor.org/stable/27641430>. p. 69.

<sup>17</sup> Charles J. Rzepka. Detective Fiction. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 32.

Dentro de estas visiones representativas, nacen las ideas de perpetrar acciones que violen y que transgreden los parámetros sociales, por lo que el crimen se vuelve algo importante de informar a las masas y es aquí donde entra la prensa y el periodismo. El mismo Poe se involucra en la prensa escrita y desarrolla una serie de noticias que son publicadas en un periódico, para luego publicar una nota informando que las noticias eran ficción (“The Ballon-Hoax”), por lo que es común asociar este tipo de literatura con la de folletín. Más adelante en la carrera del Poe ocurre un homicidio (el de Mary Cecilia Rogers) que nunca fue resuelto y al que la prensa dio cobertura durante cierto tiempo, y del que surge un nuevo cuento por parte de Poe (“The Mystery of Marie Rogêt”), pero en este caso la importancia quiero llevarla por las múltiples coberturas de la prensa, que indudablemente se asemeja a la novela por entrega o de folletín, además del lenguaje utilizado en los titulares que busca atraer la atención del público.

En la primera mitad del siglo XX surge una nueva forma de la novela detectivesca en respuesta y rechazo al estilo y sus características científicas e históricas. Este subgénero nace en los Estados Unidos y es conocido como Hard-Boiled, descrito por Rzepka como “[...] ‘tough guy’ crime fiction was conceived in part as a direct challenge to the Anglo-American classical tradition inspired by Holmes.”<sup>18</sup> Estas ideas Rzepka la asocia con mentalidades como la de Henry Ford, quien declaraba la futilidad de la historia (del pasado) y decía lo siguiente: “It’s tradition. We don’t want tradition. We want to live in the present and the only history that is worth a tinker’s dam is the history we make today.”<sup>19</sup> Básicamente el Hard-Boiled es la mirada cínica y sentimental de los Estados Unidos de América hacia un reflejo social de situaciones como el crimen organizado, la corrupción gubernamental, de personas ricas o compañías en ambientes urbanos.<sup>20</sup> Otro elemento

---

<sup>18</sup> Ibid. p. 179.

<sup>19</sup> Citado en Charles J. Rzepka. Detective Fiction. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 179.

<sup>20</sup> Charles J. Rzepka. Detective Fiction. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 180.

importante del Hard-Boiled es su popularidad, pues fue considerado ficción de pulpa (o *pulp fiction*, esta obtiene su nombre del papel en el que se imprimían estos libros, hecho de pulpa de madera, un material de baja calidad pero mucho más económico para suplir la demanda, este material comenzó a utilizarse para la década de 1890<sup>21</sup>), muy popular por los trabajos de Raymond Chandler y Dashiell Hammett quienes cultivaron el Hard-Boiled con novelas como The Maltese Falcon (Hammett) y The Big Sleep (Chandler). La novela negra (noir fiction) surge del Hard-Boiled, donde el Hard-Boiled tiene a un detective o policía como protagonista, la novela negra tiene al criminal o a alguna víctima como figura central en la trama.

Entonces, cuando se parte de la crónica policiaca y la detección, las visiones urbanas del *flâneur* que corre en ambas direcciones (perpetrador y ciudadanos/víctimas), la visión detectivesca de investigar los detalles de un crimen, el relato criminal real se construye utilizando la misma formativa que la novela negra -o ficción *noir*- y las publicaciones por entrega. Puerto Rico no está exento de crimen, y con el aumento en la criminalidad año tras año, nace cierta preocupación ciudadana por la seguridad, y la dedicación de los periodistas de investigar los crímenes hasta su resolución final, añadiendo detalles tan morbosos como aquello que atraen al lector de la novela negra, la cual ha tenido también un auge dentro de las letras de la isla en los últimos años. Tanto la representación criminal como varios actos transgresores se han vuelto la orden del día por medio de la prensa, la televisión (noticieros, telenovelas, “soup operas”) y la literatura de ficción. Para el 1963 el reportero televisivo estadounidense Reuven Frank dijo lo siguiente sobre el teleperiodismo:

Every news story should, without any sacrifice of probity or responsibility, display attributes of fiction, of drama. It should have structure and conflict, problem and denouement, rising action and falling action, a beginning, middle and an end. These

---

<sup>21</sup> Ibid. p. 181.

are not only the essentials of drama: they are the essentials of narrative. We are in the business of narrative because we are in the business of communication.<sup>22</sup>

Aunque su énfasis es en el teleperiodismo, su definición también aplica a la prensa escrita; el periodismo no es otra cosa que la construcción de un escenario con actores que recrean un drama, por lo que la realidad se alimenta de la ficción con la intención de mantener un sistema capitalista estable e interesado en sostener esta ilusión, la ilusión de que el periodismo es una fuente creíble y clara de la realidad y el urbanismo que nos rodea. En Puerto Rico la prensa escrita tuvo mayor cobertura y fuerza ante la aparición de la televisión y los noticieros, en la década de 1950 *El Mundo* y *El Imparcial* era la fuente periodística principal en la isla.<sup>23</sup> Ya para la década del setenta la desaparición de ambos periódicos (aunque *El Mundo* reaparece para la década del ochenta y desaparece nuevamente a comienzos de los noventa) marca un cambio en el periodismo para pasar a un periodismo escrito con más imágenes (como *El Nuevo Día* y *Primera Hora*) y menos texto<sup>24</sup>, pero a pesar de estos cambios la imagen dramática similar a la novela de folletín (o por entregas) no desaparece, todo lo contrario, parece asemejarse más a este último modelo de ficción.

Comenzando por la novela de Wilfredo Mattos Cintrón, *El Cerro de los Buitres*, que tienen como protagonista a un joven llamado Armando (contraparte de Alejandro González Malavé) y mientras avanza el texto nos presenta al detective Isabelo Andújar (un Sherlock Holmes o Hercule Poirot puertorriqueño). La primera de estas novelas tiene como trasfondo el caso del Cerro Maravilla, el cual la prensa cubre de una manera particular desde el momento del incidente; primero, no haciendo mención alguna del incidente en la prensa al momento, solo una breve nota,

---

<sup>22</sup> Citado en Lourdes Lugo-Ortiz. *El espectáculo de lo real: noticia, actantes y (tele)periodismo en el siglo XXI*. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejeon, 2015. p. 65.

<sup>23</sup> Lourdes Lugo-Ortiz. *El espectáculo de lo real: noticia, actantes y (tele)periodismo en el siglo XXI*. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejeon, 2015. p. 19.

<sup>24</sup> *Ibid.* p. 20.

para luego convertir el evento en un acontecimiento digno de ser convertido en novela, como fue el caso. Observando artículos del periódico *El Mundo* me encuentro con gran cantidad de información continua del caso del Cerro Maravilla, el jueves, 17 de enero de 1980 y bajo el título “Caso Cerro Maravilla” se lee, “Alegan Agente Bruno González Causó la Muerte de Soto Arriví”, y en la portada del sábado, 19 de enero del mismo año se lee: “Aspecto Legal Impide CRB (Carlos Romero Barceló) Deponga en Caso Maravilla”. Partiendo de que estas son noticias de dos años después, podría considerarse que el asunto aún se encuentra fresco en la mente de muchos puertorriqueños, pero al observar la portada de este mismo periódico del miércoles, 11 de enero de 1984 se aprecia este titular (no es demasiado llamativo como los anteriores): “Investigador da ultimátum a CRB” y un día más tarde (jueves, 3 de enero de 1984) aparece un artículo titulado: “Cámara pospones decisión de residenciar a CRB”. Constantemente la prensa actualiza su información y muestra nuevos hechos al público lector, pero ¿Cuál es la razón de estos hechos? Mario Vargas Llosa dice en su libro La Civilización del Espectáculo: “[...] la banalización de la cultura, la generalización de la frivolidad y, en el campo de la información, que prolifere el periodismo irresponsable de la chismografía y el escándalo.”<sup>25</sup> Al igual que la novela de folletín, la labor periodística en los últimos años ha cambiado, de ser una nota informativa para los lectores, a una nota sensacionalista que crea la ilusión de informar, cuando lo que realiza es sugestionar al individuo en cuanto a cómo debe de pensar, y le entretiene a la misma vez<sup>26</sup>.

Debe también considerarse dentro otras vertientes de la novela negra actual que reflejan los crímenes publicados en la prensa, al criminal como protagonista(s) en su totalidad como lo en la novela Osario de Vivos de Gean Carlo Villegas, que trata los temas del narcotráfico y los

---

<sup>25</sup> Mario Vargas Llosa. La Civilización del Espectáculo. México: Ediciones Santillana, 2012. P. 34.

<sup>26</sup> Esto, necesariamente no es en todos los casos, pero la prensa que más movimiento tiene entre las masas usualmente se vale de estas técnicas de folletín para acaparar la atención.

residenciales públicos, como aquellos de los casos más comunes de los últimos años. Osario de Vivos tiene una enorme variedad de personajes: una pareja de lesbianas con el hijo de una de ellas (Jossie, María y Christopher), los nombres parecen invocar una trinidad cristiana, o un nuevo modelo familiar alejado del modelo clásico de lo que debe componer un núcleo familiar según ciertos sectores. Otro punto a destacar es la fuerza de la imagen femenina dentro de toda la novela, las protagonistas son mujeres, Amelia (la ‘bichota’ del residencial), Doña Amparo (uno de los contactos de Amelia en el residencial), y otros personajes no tan importantes pero que tienen poca moral y que se destacan por su actitud dominante. Jossie es la mujer que desde su juventud trabajaba para el punto, es arrestada cometiendo un asesinato y pasa varios años en la cárcel por negarse a ser “chota”, por lo que, al salir, los del punto le ofrecen un empleo en uno de sus hoteles del Condado, pero no la mantienen lejos en caso de necesitarla para otro “trabajito” ilegal. María es la mujer abusada por su padrastro en su juventud, cuida a su hijo Christopher (quien es su nieto en realidad) y a pesar de no agradarle la idea tiene que hacerle varios favores a “la bichota” Amelia, pues el negarse puede costarle su vida y la de su familia. Doña Amparo es esa figura de la que no se conoce la realidad de su pasado pues está envuelta en un halo de misterio que mezcla ciertos elementos de verdad en situaciones inverosímiles, como ha ocurrido con mujeres reales envueltas en el narcotráfico como las del siguiente ejemplo:

[...] mujeres como “Moncha la Grilla” y “Sonia la Pata”, quienes encabezaron organizaciones criminales durante los años 80 y 90 que se encargaban de la importación y distribución de drogas en varios municipios de la zona metropolitana y el área norte del país.<sup>27</sup>

Tanto Carmen Ramona Sánchez Merced alias “Moncha la grilla” y Sonia Rivera alias “Sonia la Pata” destacaron por ser mujeres que no van de acuerdo a la norma del mundo del narcotráfico.

---

<sup>27</sup> “Reinas del Punto de Drogas”. *Primera Hora*. 3 de marzo de 2010. Accedido el 6 de diciembre de 2013. <http://www.primerahora.com/noticias/policia-tribunales/nota/reinasdelpuntodedrogas-449708/>

Por desgracia no abunda la información sobre ambas figuras que son consideradas casi leyendas por estas carencias. Y es por la falta de información que se ficcionaliza muchas veces estas figuras. Otro punto por ver sobre la mujer y el crimen es que muy pocas veces se discuten o se considera seriamente a la mujer como un individuo igual de capaz de transgredir las reglas como el hombre. James W. Messerschmidt en su libro Masculinities and Crime: Critique and Reconceptualization of Theory rápidamente menciona en su primer capítulo: “So remarkable has been the gender-blindness of criminology that whenever the high gender ratio of crime is actually considered, criminology has asked ‘why it is that women do not offend?’ (rather than ‘why do men disproportionately commit crime?’): The result has been a portentous, biologically based, misrepresentation of women.”<sup>28</sup> Tal es el punto de la criminología en excluir a la mujer de sus estadísticas que la criminóloga feminista Maureen Cain explica que hay que verse “forzado a transgredir la criminología, para romper fuera de ella.”<sup>29</sup> De esta manera existe la intención de reformar un sistema patriarcal y que reduce a la mujer de forma biológica dándole el dominio al hombre sobre esta.<sup>30</sup>

Osario de Vivos propone la idea de eliminar todos los residenciales públicos de Puerto Rico y abrir un complejo masivo al que se le nombra ‘la nueva Torre de Babel’ para mudar a todos los residentes de los residenciales, desde el que se les puede vigilar constantemente, una noción similar (pero a la inversa) a la que explica Foucault sobre el modelo de prisión panóptica:

El Panóptico de Bentham es la figura arquitectónica de esta composición. Conocido es su principio: en la periferia, una construcción en forma de anillo; en el centro, una torre, ésta, con anchas ventanas que se abren en la cara interior del anillo. La

---

<sup>28</sup> James W. Messerschmidt. Masculinity and Crime: Critique and Reconceptualization of theory. United States of America: Rowan and Littlefield Publishers, Inc., 1993. p. 1.

<sup>29</sup> “forced to transgress criminology, to break out of it.” Citado en James W. Messerschmidt. Masculinity and Crime: Critique and Reconceptualization of theory. United States of America: Rowan and Littlefield Publishers, Inc, 1993. p. 187.

<sup>30</sup> James W. Messerschmidt. Masculinity and Crime: Critique and Reconceptualization of theory. United States of America: Rowan and Littlefield Publishers, Inc, 1993. p. 32-33.

construcción periférica está dividida en celdas, cada una de las cuales atraviesa toda la anchura de la construcción. Tienen dos ventanas, una que da al interior, correspondiente a las ventanas de la torre, y la otra, que da al exterior, permite que la luz atraviese la celda de una parte a otra. Basta entonces situar un vigilante en la torre central y encerrar en cada celda a un loco, un enfermo, un condenado, un obrero o un escolar. [...].<sup>31</sup>

El sistema panóptico<sup>32</sup> se populariza gracias a Michel Foucault en 1975, según Miran Božovič lo define en su introducción “An utterly dark spot” en el libro de Bentham The Panopticon Writings, como una simple idea de arquitectura que describe como una nueva forma de control por medio de la mente<sup>33</sup>. En otras palabras, el panóptico es un juego de poder, más que un sistema de rehabilitación para los confinados. Eduardo Lalo también abunda un poco más sobre esto en su libro: El Deseo del Lápiz: castigo, urbanismo y escritura, y dice que “La cárcel es una superciudad, una práctica de urbanismo extremo. En ella existe un exceso de arquitectura y planificación urbana. Es el interior mejor organizado y más inexpugnable; el exterior más sólido, defensivo y delimitado. [...]. De esta forma, si bien es un edificio más, no es uno cualquiera, porque en él se encuentra la utopía del urbanismo del Estado.”<sup>34</sup> La rehabilitación de un confinado, al igual que la rehabilitación de los residenciales para eliminar el narcotráfico tienen el mismo fin, la integración social de individuos que no aportan o producen para el actual sistema.

Osario de Vivos muestra a través de su ficción una realidad que la prensa imita en sus discursos. El súper complejo residencial similar a la prisión panóptica se asemeja a la situación ocurrida en la década del 1990, cuando aparece “Mano dura contra el crimen” un proyecto para

---

<sup>31</sup> Michael Foucault. Vigilar y Castigar. Argentina: Siglo XXI Editores, 1976. 1era reimpresión argentina, 2002. PDF. Accedido el 10 de diciembre de 2011. págs. 204-205.

<sup>32</sup> Esta estructura se describe claramente en la segunda carta (“Plan for a penitentiary Inspector-House”) de Jeremy Bentham en el libro que recopila esta correspondencia titulado: The Panopticon Writings.

<sup>33</sup> Miran Božovič. “Introduction: ‘An utterly dark spot’” en Bentham, Jeremy. The Panopticon Writings. New York, USA: Verso, 1995.

<sup>34</sup> Eduardo Lalo. El Deseo del Lápiz: castigo, urbanismo y escritura. San Juan, Puerto Rico: Editorial Tal Cual, 2010. p. 84-85.



intentar detener la alta incidencia criminal. En el artículo de la prensa titulado *Ecos de un pasado doloroso*<sup>35</sup> se aprecia lo ominoso de la situación por medio de su narrativa. La construcción del texto y el discurso en las primeras oraciones del artículo periodístico de *El Nuevo Día* recuerdan indudablemente a la apertura de un cuento o novela de misterio, otorgando al lector un porvenir incierto a los residentes del residencial Monte Hatillo. Cuando nos encontramos con los datos muy bien pudo haber sido confundido con la trama de una novela negra. La estrategia de "Mano dura contra el crimen" propició la intervención de más de 80 residenciales públicos alrededor de la Isla entre los años 1993 y 2000. Cinco mil guardias nacionales y 4,000 policías participaron en la iniciativa que incluía la ocupación permanente de los residenciales, lo que requería la construcción de casetas para el control de acceso, verjas y la asignación de decenas de policías y soldados para las tareas de vigilancia.<sup>36</sup>

También la novela Correr tras el Viento de Elidio La Torre Lagares recurre al antihéroe - personaje que se ha vuelto popular como protagonista de diversas historias-, al tráfico de drogas/afrodisiacos de formas inesperadas, policías corruptos, la historia del Stradivarius de un violinista cubano y los estereotipos del 'reguetonero'. Muchas de estas son las mismas marcas que se repiten en el relato periodístico, la mediatización del crimen deja de ser (por un momento) asunto de preocupación y se convierte en drama novelesco para las masas. Esta investigación es necesaria para analizar más a fondo el funcionamiento de la prensa y su discurso narrativo e informativo en comparación con la ficción, es decir, ¿Es necesario el recurrir a una narrativa con elementos descriptivos similares a la ficción para informar? y ¿Qué tan efectivo es el convertir un evento noticioso en un artículo -básicamente- por entrega similares a las novelas que se publicaban

---

<sup>35</sup> Miguel Díaz Roman. "Ecos de un Pasado Doloroso". *El Nuevo Día*. 7 de febrero de 2010. Accedido el 30 de noviembre de 2013. <http://www.elnuevodia.com/ecosdeunpasadodoloroso-668746.html>

<sup>36</sup> Ibid.

capítulo a capítulo en periódicos y revistas? Mi aportación en este caso recae sobre una comparación tanto del periodismo como de la ficción *noir* y detectivesca que funcionan en armonía, la ficción se nutre de la prensa y los eventos que esta reporta y la prensa se nutre a su manera del estilo narrativo y descriptivo de la ficción para llamar la atención de sus lectores. Cada elemento de esta revisión historiográfica en función de fuente primaria (en los casos de la prensa y las novelas y cuentos) y secundarias que proveen una base sobre los inicios de estos géneros, son fundamentales para dar forma a este tema que entrelaza al crimen con la realidad y la ficción. La prensa ha fungido en algunos casos no solo como fuente de información para las masas, sino también como juez que pasa juicio sobre los actos que informan, lo que a su vez causa una influencia sobre los lectores similar a la del narrador de ficción. El narrador nos cuenta y conduce a través de sus historias y nos distingue lo bueno de lo malo y en su prosa pasa juicio (no siempre directamente) sobre las acciones de cada personaje de importancia influenciando nuestra decisión y opinión al respecto.

### **Organización del estudio**

Esta investigación cuenta con tres capítulos. El primer capítulo se titula: *Sobre la Novela Detectivesca y el Hard-Boiled: Antecesoras de la Novela Negra*. El capítulo a su vez se divide en tres subtemas. El primer subtema: *Breve Introducción sobre Literatura: Historia, Ficción y Narrativa*, en esta breve introducción se analizan diferentes estudios teóricos que destacan la importancia de la narrativa en los textos históricos y de ficción. El segundo subtema: *La Novela detectivesca: desde Edgar Allan Poe hasta Sherlock Holmes*; en este se explica brevemente los comienzos de la novela detectivesca y su importancia en la creación del detective y la inclusión de estos en los departamentos policiales. El tercer subtema: *El Hard-Boiled: Hombres Rudos y*

*Crimen en la Ficción estadounidense*; en este se explica brevemente el surgimiento de este subgénero de la novela detectivesca en los Estados Unidos de América. El segundo capítulo se titula: *Sobre el Periodismo y Otros Cuentos*, este capítulo se divide en tres subtemas; el primero: *Sobre los inicios del periodismo moderno y la novela moderna en el Siglo XVIII en Inglaterra: Epístolas y Estilos*; en esta sección se discuten los orígenes del periodismo moderno desde sus inicios en Inglaterra y los estilos narrativos que lo conforman. El segundo: *Breve visión de la prensa en los Estados Unidos, "The Ballon Hoax" y los Engaños en la Prensa*; aquí se explica la importancia de las publicaciones en la prensa y como en ciertos casos la prensa sirve como medio para desinformar cuando se publican farsas. Y el tercero: *Breve Vista a la Prensa Puertorriqueña a través de los Siglos XIX, XX y XXI*; en esta sección se explica y examina algunos periodos del periodismo puertorriqueño junto a algunos ejemplos de varios rotativos.

El tercer y último capítulo se titula: *Sobre las Representaciones y Transgresiones en la Ficción Noir y el Periodismo puertorriqueño*. El capítulo se divide en tres subtemas. El primero: *Ficción Noir: Una introducción a la novela negra y el crimen*; en este subtema se discute brevemente los orígenes de la novela negra, la importancia de la narrativa en la ficción y el periodismo y una breve discusión sobre el crimen. El segundo: *El Cerro de los Buitres y el Cerro Maravilla*; en esta sección se analiza la novela "El Cerro de los Buitres" en contraposición con los artículos periodísticos publicados del caso del Cerro Maravilla. El tercer subtema: *Osario de Vivos, Correr tras el Viento, el Panóptico, el Crimen y la Prensa*; en esta sección se analizan las novelas *Osario de Vivos* y *Correr tras el Viento* en contraposición con artículos periodísticos publicados sobre temas discutidos en la novela como el crimen organizado, las drogas, entre otro.

## Capítulo I

Sobre la Novela Detectivesca y el *Hard-Boiled: Antecesoros de la Novela Negra*

a. *Breve Introducción sobre Literatura: Historia, Ficción y Narrativa*

Para tener claro todo lo próximo a discutir en los siguientes capítulos, es necesario el comprender la importancia y desarrollo de la novela detectivesca y los subgéneros que surgen a raíz de ésta. Debo también destacar la importancia de la literatura como fuente histórica como cualquier otra fuente dentro de este campo de estudios, pues la literatura de ficción como cualquier otro texto puede resultar iluminadora y de gran importancia a la hora de evaluar algún contexto histórico; Annabel Patterson, profesora de la Universidad de Yale y especialista en literatura dice en su ensayo: *La Investigación Histórico-Literaria* los siguiente: "Como polémica [del interés de los estudios literarios por la historia] su energía proviene de la convicción de que los textos literarios siempre han sido, más o menos, producto de su contexto histórico, político y económico, y, por tanto, no puede ser entendido a menos que uno intente situarlos de nuevo dentro de esas circunstancias. [...], dicha actividad, entendida como premisa de la crítica literaria, había sido interpretada como tabú profesional."<sup>37</sup>

El tabú profesional que menciona Patterson no es otra cosa que el intento de negar a la literatura (ficción) la entrada al campo histórico, lo que lo hace menos real ante los ojos de ciertos académicos, es decir, la ficción no tiene bases mayores a las que le son impuestas por el autor y la crítica literaria, no puede ser encasillada dentro de la historia por no ser verídico o contar con la evidencia necesaria para ser clasificada como fiable.

---

<sup>37</sup> Annabel Patterson. *La Investigación Histórico-Literaria* en Bathrick, d, R. Cohen, A Fowler et als, Teorías de la historia literaria, Madrid, Arco Libros, SL 2005. p. 70-71.

Pero como destaca Patterson no es la historia que pueda contarse lo que resulta útil de la literatura, sino el contexto en el que fue escrito, y aquellos temas que puedan ser destacados en su narrativa lo que realmente le da valor dentro del campo de la historia, también su estilo narrativo puede resultar de gran beneficio a la hora de la redacción como lo destaca el historiador Fernando Picó en su ensayo *¿Es Literatura la Historia?*, cuando explica que similar a la escritura en la ficción, los historiadores deben utilizar una voz narrativa para satisfacer al lector aunque ambas tengan un fin y expectativas diferentes, la clave de esto es que el lector no note esa voz.<sup>38</sup> Picó destaca la importancia de la narrativa a la hora de escribir historia y como esta se nutre de las voces narrativas que se encuentran en otras disciplinas, lo que ayuda a enriquecer y facilitar no solo la labor del historiador a la hora de interpretar y contar, también a aquellos lectores interesados les facilita la comprensión del tema discutido. Esto quiere decir que la historia y la ficción requieren de una voz narrativa que sea guía para una mayor comprensión de los temas, en otras palabras, el utilizar datos en su estado más puro -como el contar una anécdota sin comprender el trasfondo- no llena las expectativas ni los vacíos durante la investigación histórica o el desarrollo escrito de un texto histórico o de ficción, pues tanto el contexto como la coherencia son esenciales para un claro entendimiento de ambas disciplinas.

En los trabajos de ficción la voz narrativa puede tomar cualquier particular y construir alrededor de éste su historia sin necesidad de intervenciones externas, la historia en cambio puede tomar el particular, pero su construcción debe hacerse en base a los datos ya existentes externos a la voz narrativa. En otras palabras, las fuentes y datos son primordiales en la investigación histórica. Picó concluye su texto de la siguiente manera:

---

<sup>38</sup> Fernando Picó. *¿Es Literatura la Historia?*. Vocaciones Caribeñas. San Juan, Puerto Rico. Ediciones Callejón, 2013. p. 152-153.

La Historia es un género literario, como lo fue para Tácito, Maquiavelo, Voltaire y Gibbon, pero, aunque participe de algunos elementos comunes a todos los géneros literarios, tiene su especificidad. [...]. Pero el olvidar que el historiador es un escritor es arriesgarse a usar mal los recursos literarios que necesariamente constituyen su instrumento.<sup>39</sup>

Entonces, si la historia es un género literario y utiliza elementos de la ficción, no quiere esto decir que el proceso creativo por parte del historiador sea exactamente igual al proceso creativo en la ficción, simplemente utilizan instrumento -como destaca Picó- que pueden ser útiles para la labor al momento de reorganizar los datos adquiridos para cualquier tema y proveer una narrativa fluida y comprensible para el lector. Hayden White (profesor de literatura comparada en Stanford University) también habla sobre la narrativa en su ensayo: *The Structure of Historical Narrative*. En este texto dedicado a la estructura de la narrativa histórica White provee tres ejemplos de la narrativa histórica: 1) el texto de Leopold von Ranke: History of Germany during the Age of the Reformation, como ejemplo de una narrativa histórica con principio, medio y final<sup>40</sup>; 2) el texto de Alexis Tocqueville: Democracy in America, como ejemplo de una narrativa histórica con un posible principio no bien definido y un medio pero sin un final concreto, o como lo describe el autor "[...] appears to have very little story on it."<sup>41</sup>; y 3) el texto de Jacob Burckhardt: Culture of the Renaissance in Italy, una narrativa histórica particular, que es citada [según White] como historia no-narrativa ya que no cuenta con historia (story), trama, ni una conclusión, lo que White describe como una terminación del texto más que una conclusión; sobre este último texto White lo describe como uno que no tiene principio ni final pero si un extenso medio

---

<sup>39</sup> Ibid., 157.

<sup>40</sup> Hayden White. *The Structure of Historical Narrative. The Fiction of Narrative: Essays on History, Literature and Theory 1957-2007*. Maryland, United States of America. The Johns Hopkins University Press, 2010. p. 113.

<sup>41</sup> Ibid.

que actúa como una gran recopilación de datos organizados de forma temática<sup>42</sup>. Estos tres textos históricos utilizan elementos narrativos -historia, trama y argumento- de formas diferentes y bajo diferentes contextos y temáticas que no son otra cosa que el método particular de cada autor por dar coherencia y significado a aquel tema específico que quieran tratar. De los múltiples temas que White también toca en su ensayo y que es pertinente es una posible definición e interpretación de la narrativa:

We might say, then, that narrative is any literary form in which the voice of the narrator rises against a background of ignorance, incomprehension, or forgetfulness to direct our attention, purposefully, to a segment of experience organized in a particular way. In realistic narrative representation -as against mythic or legendary representation- the narrator is both present and absent: present as a means of communication, absent as a means of communication that is transparent and does not block access to the segment of experience whose organization it is his purpose to reveal to us. It is the presence of an identifiable narrative voice that permits us to credit such "realistic representation as history and certain kind of novel as "objective" accounts.<sup>43</sup>

Como explica White, la narrativa pertenece a cualquier forma literaria, y si Fernando Picó aclaró que la historia es un género literario, para nada podemos descartar el que la narrativa no pueda ser utilizada para organizar sin la necesidad de que su autor sea otra cosa que una voz omnisciente. Regresando por un momento a los tres ejemplos de narrativa histórica de White, si observamos estos textos desde el punto de vista de la ficción podemos encontrar textos literarios que cumplen con las mismas expectativas de estas obras históricas, digamos uno de los textos a discutir en este trabajo más adelante, Osario de Vivos de Gean Carlo Villega se conforma de varias historias aleatorias que se conectan a través de los personajes centrales y que la conclusión del texto es lo suficientemente abierta para ser similar al texto de Tocqueville como lo describe White. Otro posible ejemplo para el texto

---

<sup>42</sup> Ibid., 116 y 118.

<sup>43</sup> Ibid., 119-120.

de von Ranke sea la novela El Cerro de los Buitres de Wilfredo Mattos Cintrón que centra todos sus esfuerzos en recrear y reinterpretar a través de la ficción lo ocurrido en el caso del Cerro Maravilla, por lo que su historia tiene comienzo, medio y final. Con estos ejemplos no es mi intención el poner a estos textos a competir unos con los otros, pero si el comparar el estilo narrativo (no con el fin de coronar a uno como el mejor, pero con la intención de catalogarlos en su debida categoría y contexto), lo que me lleva a lo siguiente: sin importar su autor (siempre y cuando éste no utiliza una voz en primera persona porque haya sido testigo ocular en el caso de un texto histórico), la narrativa crea la fluidez necesaria para una lectura eficiente y conveniente tanto para el lector como el propio autor ya que como herramienta literaria permite el que podamos expresar desde nuestro contexto aquello que queremos decir bajo un lenguaje comprensible para aquellos interesados en conocer sobre un tema de su interés. La ficción no solo es para el entretenimiento, pero para llevar un mensaje a través de la metáfora. La historia tampoco debe ser catalogada como un simple entretenimiento, sino como el paralelismo entre lo que el autor interpreta -en los datos-, lo que observamos e interpretamos en los eventos pasados y como estos posiblemente afectan el presente individual o colectivo de las personas (incluyendo al propio autor). La intención final no es la catalogación de la historia y la ficción como ramas alternas en la literatura, es el comprender que todas están conectadas por medio de la narrativa, y es la narrativa la que permite como herramienta central no solo la comparación de textos históricos y de ficción, pero el que la historia pueda estudiar libremente el campo de la ficción y que la ficción a su vez utilice libremente elementos históricos y verídicos para alimentar la imaginación de sus autores y crear nuevas visiones del mundo por medio de la metáfora.



b. *La Novela detectivesca: Desde Edgar Allan Poe hasta Sherlock Holmes*

Vagamente se podría decir que el crimen existe desde que el hombre lo reconoce como una actividad que va en contra de su moral o de las leyes convenidas por las sociedades que las ponen en vigor, y junto a esto crecen indudablemente los relatos tanto reales como ficticios. Pero ¿Cómo definir el crimen? El diccionario de la Real Academia Española nos otorga tres definiciones para la palabra crimen: "Delito grave. Acción indebida o reprensible. Acción voluntaria de matar o herir gravemente a alguien."<sup>44</sup> ¿Será suficiente esta definición para comprender que es crimen? William M. Ivins en su artículo *What is Crime?* rápidamente nos dice que "el factor fundamental del crimen es un punto de conflicto entre la sociedad y el individuo".<sup>45</sup> Como punto básico la definición anterior es una repuesta para nada concreta y que de fondo tiene muchos matices que realmente pueden representar las varias respuestas que definen al crimen. El mismo Ivins más adelante resalta que no es nada fácil el definir el crimen como una idea abstracta o un hecho concreto ya que es necesario el reconocer tanto las legislación compuestas por el estado como el temperamento criminal y el estado mental de aquel individuo que cometa algún acto que pueda ser encapsulado en criminal.<sup>46</sup> En otro artículo titulado de la misma manera: *What is Crime?* de Benjamin E. Hermalin, el autor nos da varios ejemplos que nos hacen ver la profundidad sobre que es considerado crimen y que no según Hermalin: "*Following the standard definition of crime, I take a crime to be a wrong doing in which enforcement*

---

<sup>44</sup> Diccionario de la Real Academia Española, s.v. "crimen". Accedido el 27 de diciembre de 2016. <http://dle.rae.es/?id=BGTge4F>.

<sup>45</sup> "[...] the fundamental fact that crime is the point of conflict between the individual and society." en William M. Ivins. *What is Crime?*. Proceedings of the Academy of Political Science in the City of New York, Vol. 1, No. 4, The Reform of the Criminal Law and Procedure (Jul., 1911), pp. 531-558. Accedido el 27 de diciembre de 2016. <http://www.jstor.org/stable/1172065>. p. 531.

<sup>46</sup> Ibid. p. 532.

*is entrusted to the state (public enforcement). Other wrong doings, in which enforcement is left to the victim, such as torts or contract enforcement, are considered not to be crimes.*"<sup>47</sup>. Junto a esta definición el autor incluye dos notas al calce, la primera resalta que el estado también puede ser un 'private party' en caso de acciones legales y el segundo punto destaca que, aunque pueda ser un caso de asunto legal civil no descarta que puede también ser criminal si así lo determina la ley. Es el Estado quien determina la justicia y como esta se lleva a cabo, pero no siempre es el estado quien lleva la justicia hasta su última consecuencia, como veremos más adelante en el capítulo tres. Hoy día los castigos criminales se llevan en las prisiones y pocas veces en una pena capital, aunque antes de la invención de la cárcel las penas eran cumplidas sobre el cuerpo (golpes, torturas o la pena capital en una plaza o espacio público para ser vista como un castigo ejemplar). Michael Foucault en su libro Vigilar y Castigar destaca lo que podríamos ver como la "humanización del castigo" o el alejarse del castigo corporal de antaño para dar paso a una "nueva visión" del castigo:

[...] no se debe aplicar jamás sino castigos "humanos", a un delincuente que, sin embargo, puede muy bien ser un traidor y un monstruo. La razón de que la ley deba tratar ahora "humanamente" a aquel que se halla "fuera de la naturaleza" (mientras que la justicia de antaño trataba de manera inhumana al "fuera de la ley"), no está en una humanidad profunda que el delincuente escondiera dentro de sí, sino en la regulación necesaria de los efectos de poder. Esta racionalidad "económica" es la que debe proporcionar la pena y prescribir sus técnicas afinadas. "Humanidad" es el nombre respetuoso que se da a esta economía y a sus cálculos minuciosos.<sup>48</sup>

---

<sup>47</sup> Benjamin E. Hermalin. *What is Crime?*. Journal of Institutional and Theoretical Economics, Vol. 161, No. 2, 22nd International Seminar on the New Institutional Economics Game Theory and the Law (June 2005), pp. 303-318. Accedido el 2 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/40752519>. p. 304.

<sup>48</sup> Michael Foucault. Vigilar y Castigar. Argentina: Siglo XXI Editores, 1976. 1era reimpresión argentina, 2002. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 97.

El crimen al igual que el castigo se transforma con las sociedades y son éstas quienes a fin de cuenta determinan si ciertas acciones o conductas continúan siendo crímenes o tipos de transgresiones que afectan aquellas visiones de lo que es correcto y permitido antes los ojos de todos los individuos que conforman este cuerpo que se modifica constantemente.

La transgresión es otro punto a verse atado al crimen y en otras formas posibles que abren espacios para sobrepasar el límite del orden establecido sin necesariamente ser equivalente a un crimen. En la introducción del libro Transgression de Julian Wolfreys se observan varias definiciones de transgresiones, algunas más generales y reconocibles como -un acto de deliberado de desafío, no aceptar las leyes o rebelión<sup>49</sup>-. También podemos encontrar arte transgresivo que simplemente rompe con los estereotipos sociales y culturales, lo que básicamente rompe con las convenciones estéticas e intenta llamar la atención en algunos casos de manera ofensiva o vulgar. Un ejemplo en el cine de transgresión lo encontramos en el filme de 1974 (unos pocos años luego de la inconstitucionalidad de la segregación en los Estados Unidos de América) de Mel Brooks Blazing Saddles, una sátira del género wéstern con un vaquero negro que rompe con los estereotipos y se arriesga hacia el territorio de lo racial y lo vulgar, utilizando chistes raciales y términos que los afroamericanos consideran peyorativos si provienen de alguien blanco hoy día (negro, nigger, etc.). El mismo Brooks confirma que en las primeras vistas del filme por parte de personal de la Warner Bros. Studios hubo personas ofendidas y que pedían que se enterrara el filme por ser demasiado vulgar, y a pesar de ellos fue uno de los

---

<sup>49</sup> "[...] a deliberate act of defiance, non-acceptance of the law or rebellion." en Julian Wolfreys. Transgression. New York, USA: Palgrave MacMillan, 2008. p. 4.

filmes más exitosos de este estudio para ese año.<sup>50</sup> En el campo de la literatura una de las primeras obras transgresoras lo fue Los ciento veinte días de Sodoma del marqués de Sade y publicada por el psiquiatra Iwan Bloch luego de creerse perdida. Sobre esta obra el tema transgresor es la sexualidad abierta y hasta tabú en la que se expresan los personajes a través de la historia. En el caso específico de cual pueda ser una obra transgresora discutido más adelante en este trabajo tenemos la novela Osario de Vivos que utiliza un lenguaje más vulgar o callejero para asociarse con los temas que discute a través del texto y del cual se abundará más adelante. Al observar historias como las tragedias y épicas griegas (Edipo Rey, Antígona, La Odisea, entre otras) junto al acto parricida que se discute en Yo, Pierre Riviere, habiendo Degollado a mi Madre, a mi Hermana y a mi Hermano, entrelazamos al crimen con la transgresión; se comienzan a buscar otras relaciones similares en la visión sobre la transgresión seguida del crimen. Puede ser una transgresión simplemente a la estética del simple acto de pensarlo o transcribirlo, es decir, cuestionar a la novela, relato o artículo periodístico con la intención de encontrar algo no aceptado socialmente o inaceptable a la hora de pasar juicio sobre los acontecimientos discutidos en los diferentes textos como se expresa anteriormente.

Atado al crimen y la transgresión también, Benjamin Walter cita a Charles Baudelaire:

La naturaleza no conoce, según Baudelaire, sino éste único lujo: el crimen. De ahí la importancia de lo artificial. Quizá pudiera recurrirse a esta idea para interpretar la concepción según la cual los niños son los que más cerca están del pecado original. ¿Es porque ellos, exuberantes y naturales a la vez, no pueden evitar la mala acción? En el fondo, Baudelaire piensa en el parricidio.<sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> Turner Classic Movies. "Mel Brooks, Blazing Saddles." YouTube video, 4:01. Subido [12 de abril de 2014]. <https://www.youtube.com/watch?v=uv7L6Hrlj58>.

<sup>51</sup> En: Benjamin, Walter. Libro de los Pasajes. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 257.

Tenemos otra definición sobre el crimen que Baudelaire lo interpreta como natural, por lo que recurrimos a lo artificial, que bien puede ser la creación de un orden y justicia social que permita suprimir esa naturaleza. El simple pensamiento es una transgresión que no muchos apoyarían sin evidencia científica, pero no quita que Baudelaire encaminara su idea a una investigación vista desde el seno de la misma sociedad que le alberga, plagada del artefacto social y las construcciones hermenéuticas de la moralidad y ética que se hacen alrededor del sujeto humano.

José Angel Rosado menciona que Edgar Allan Poe publica su cuento titulado: “The Murders in the Rue Morgue”, el cual utiliza por primera vez la palabra “detective”, bajo este concepto. Poe también utiliza diferentes métodos de investigación que ayudan al esclarecimiento de los crímenes, por lo que esto se transforma en la base del que surgirán los primeros departamentos de detectives un año después de la publicación de la historia.<sup>52</sup> Rosado, hablando sobre la importancia del sistema penitenciario para explicar los temas que explora la literatura policial, parafrasea a Foucault sobre la importancia de la desaparición del castigo corporal y el nacimiento del sistema penitenciario y cómo es esa imagen del delincuente y el cuerpo bajo el sistema social de justicia.<sup>53</sup> Bajo estos argumentos Rosado destaca que la finalidad de este tipo de relatos (de los que no solo participa Poe, también Agatha Christie, Sir Arthur Conan Doyle y Gilbert Keith Chesterton) es el solucionar el delito, castigar al infractor y restaurar la ley y el orden en la sociedad.<sup>54</sup> Ya para ese momento el urbanismo crece, comienzan a haber movimientos del campo a la metrópoli, y con ello comienza el alza en el crimen, pues lo que parecía ser un

---

<sup>52</sup> José Ángel Rosado. El cuerpo del delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe, Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2012. p. 28-29.

<sup>53</sup> Ibid, 28-29.

<sup>54</sup> Ibid. p.29.

lugar seguro se transforma en una constante reacción de alerta al ciudadano. Esto, no significa que Poe inventa el género de ficción detectivesca, pues existen historias que involucran personajes que previamente ejercían funciones similares a las del detective, aunque no bajo este término. Charles J. Rzepka en su libro Detective Fiction explica algo fundamental de este género literario, ya que la ficción detectivesca usualmente se basa en crímenes sin resolver que se involucran en los géneros de misterio, aventura y romance, también la falta de un crimen en la historia e incluso existen historias detectivescas que no tienen un crimen para resolver pero si una dificultad que sobreponer.<sup>55</sup> Rzepka provee varios ejemplos del género detectivesco, dos de ellos involucran elemento que se identifican fácilmente por sus elementos (anteriormente descritos) aunque no utilizan el término “detective”, una de ellas es la novela de Ann Radcliffe: The Mysteries of Udolpho, la otra es Richmond: Scenes in the Life of a Bow Street Runner.<sup>56</sup> De la última novela mencionada tenemos la primera figura que contiene los elementos necesarios para ser considerado hoy día un detective, aunque para su momento a estos individuos (tanto en el texto como en la vida real) se les conocía como “runners”, y pertenecían a la fuerza laboral policiaca de Londres. Los “runners” surgen por iniciativa del magistrado y escritor Henry Fielding y con ayuda de su medio hermano John Fielding quien se hará cargo de este equipo luego de la muerte de Henry como explica J. M. Beattie en su artículo, *Sir John Fielding and Public Justice: The Bow Street Magistrates’ Court, 1754-1780*:

John Fielding built on his brother's initiative to create a clearing house for information about offenses and suspected offenders by developing a clerical staff that gathered and stored such criminal information. The government's annual grant also enabled him to use the London press in new ways to broadcast reports of crimes, descriptions of suspects, and offers of rewards -

---

<sup>55</sup> Charles J. Rzepka. Detective Fiction. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 9.

<sup>56</sup> Ibid. p. 10 y 67.

an information network that broadened over time to become by the early 1770s a system for the distribution and exchange of criminal intelligence across the country.<sup>57</sup>

Es bajo el argumento de detección que surge la descripción científica que vemos más adelante en las novelas de Sir Arthur Conan Doyle, donde tenemos varios puntos de vista en el análisis de los crímenes y la evidencia, lo que Rzepka llama “el detective científico”<sup>58</sup> y Rosado describe como de mentalidad empírica racional.<sup>59</sup> Otros dos acercamientos a la novela detectivesca los vemos en dos líneas historiográficas: el positivismo y el historicismo. Sobre esto Rzepka dice:

As historical approaches with distinct aims, positivism and historicism also make an appearance, [...], in the two major crime-solving techniques of modern detective fiction. The ‘Baconian’ detective arrives at the solution to the mystery by comparing material clues – metonymic ‘relics’ of the crime or ‘remains’ of the victim – with verbal testimonies, preferably contemporary or eye-witness statements. Like any good positivist historian, he or she will watch for signs of prejudice or perjury in the testimonies of witnesses, and of tampering with or fabrication of the material evidence, including written documents. Often, however, the detective must resort to ‘Cartesian’ or historicist methods and try to identify imaginatively with the mind of the criminal. [...].

In rhetorical terms, historicist mind-reading demands metaphorical rather than metonymical thinking, that is to say, detection by analogy or substitution (of the self for criminal or of another criminal for this one) rather than by direct connection. To catch a thief, a historicist detective might say, one must think like a thief.<sup>60</sup>

Tenemos la construcción y el análisis del detective bajo dos marcos que claramente se dividen en ciencia e intuición, dos elementos que vemos en novelas como Sherlock

---

<sup>57</sup> J. M. Beattie. "Sir John Fielding and Public Justice: The Bow Street Magistrates' Court, 1754–1780." *Law and History Review*, 2007, 61-100. Accedido el 1 de junio de 2015. <http://www.jstor.org/stable/27641430>. p. 69.

<sup>58</sup> Charles J. Rzepka. *Detective Fiction*. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 32.

<sup>59</sup> José Ángel Rosado. *El cuerpo del delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe, Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón*. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2012. p. 29.

<sup>60</sup> Charles J. Rzepka. *Detective Fiction*, Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 44-45.

Holmes y que llegan a complementarse hasta cierto punto en donde el personaje lo permita de acuerdo a la situación o crimen. Pero anterior a esto la base para incriminar a una persona se basaba en el testimonio de las personas y la confesión de los incriminados, como es el caso de Pierre Rivière, en el que vemos que antes de la confesión de Rivière tenemos el testimonio de los vecinos (aquellos que llegaron hasta la escena del crimen y aquellos que testificaban sobre la condición mental de Rivière desde su niñez).<sup>61</sup> Rzepka confirma esto al explicar que: “Before the establishment of modern police organizations, crimes were most often reported by witnesses or confederates than ‘detected’, and arrests were then made by the constable of the parish [...]”<sup>62</sup>

A pesar de que el campo no está exento de crimen, la ciudad es donde el crimen toma forma para la ficción y donde más repercute en sus acciones cambiando la forma de detectar a los criminales e imponerles un castigo de acuerdo con su crimen. De una manera u otra, los habitantes de la ciudad se convierten de forma indirecta e individual en el *flâneur*<sup>63</sup> baudeleriano que tanto estudió Walter Benjamin, y con estos aparece la idea panóptica de Bentham que Foucault aborda y explica en Vigilar y Castigar. ¿Qué es el *flâneur*? En palabras de Jorge Monteleone:

El español no tiene palabras para indicar aquel *farniente* de los italianos, el *flaner* de los franceses porque son uno u otro en su estado normal. [...] El *flâneur* persigue también una cosa, que el mismo no sabe lo que es; busca, mira, examina, pasa delante, va dulcemente, hace rodeos, marcha y llega al final... a veces a orillas del Sena, al bulevar otras, o al Palais Royal con más frecuencia.<sup>64</sup>

---

<sup>61</sup> Michel Foucault. Yo, Pierre Rivière, Habiendo Degollado a Mi Madre, a Mi Hermana y a Mi Hermano.... Barcelona: Tusquets Editores, 2009.

<sup>62</sup> Charles J. Rzepka. Detective Fiction. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 52.

<sup>63</sup> El *flâneur* (se utiliza en francés ya que no existe un término lingüístico correcto en español) es el caminante que todo lo observa mientras se pasea por la ciudad, no se siente completamente parte de la ciudad, pero intensa asociarse con todo aquello que le rodea.

<sup>64</sup> Jorge Monteleone. *Baldomiro Fernández Moreno, Poeta Caminante*. Cuadernos Hispanoamericanos. Vol. 429. (marzo 1986) Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. PDF. Accedido el 10 de diciembre de 2011. p. 79.



Dentro de estas visiones representativas de los transeúntes, nacen las ideas de perpetrar acciones que violen la ética y ley social, por lo que el crimen se vuelve algo importante de informar a las masas y es aquí donde entra la prensa y el periodismo, esto será discutido en el próximo capítulo. Sobre el *flâneur* y Edgar Allan Poe, Rzepka parafrasea a Benjamins:

The cultural critic Walter Benjamin thought that the skill of Poe's narrator as a natural historian of strangers corresponded to that of the nineteenth-century Parisian *flâneur* or 'dandy', whose principal pastime, according to the French poet Charles Baudelaire (1821-67), was wandering the streets and shopping arcades of the city and 'reading' the 'physiognomy of the crowd' like a botanist.<sup>65</sup>

Aunque no comparto con Rzepka su interpretación del *flâneur* como un 'dandy'<sup>66</sup> (porque no me parece que se ajuste a la definición y conceptualización del término) su definición en general de que éste se pasea leyendo la fisionomía de las masas se acerca completamente a la idea investigativa de la detección y el detective, e indudablemente a la evolución del género detectivesco en el siglo XX.

Más adelante durante la carrera literaria de Poe ocurre un homicidio (el de Mary Cecilia Rogers) que nunca fue esclarecido del todo y al que la prensa dio cobertura durante cierto tiempo, y del que surge un nuevo cuento por parte de Poe: *The Mystery of Marie Rogêt*. El protagonista del cuento es el mismo C. Auguste Dupin quien intenta resolver el asesinato de Marie Rogêt, una mujer que fue encontrada sin vida en el río Sena en Paris. Uno de los puntos claves en esta historia es el uso no solo de los testimonios recogidos sino

---

<sup>65</sup> Rzepka, Charles J. *Detective Fiction*. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 40.

<sup>66</sup> Oxford Dictionary define al 'dandy' como: "is A man unduly concerned with looking stylish and fashionable". Oxford Dictionaries, s.v. "dandy". Accedido el 28 de diciembre de 2016. <https://en.oxforddictionaries.com/definition/dandy>

también de lo que dice la prensa para intentar resolver el caso, además de encontrarnos con actividades especulativas de la prensa en el caso de la muerte de Marie Rogêt como:

A medida que transcurría el tiempo sin que se hiciera el menor descubrimiento, empezaron a circular mil rumores contradictorios, y los periodistas se entregaron a la tarea de proponer sugerencias. Entre ellas, la que más llamó la atención fue la de que Marie Rogêt estaba todavía viva, y que el cuerpo hallado en el Sena correspondía a alguna otra desventurada mujer. Creo oportuno someter al lector al lector los pasajes que contienen la sugestión aludida. Son transcripción literal de artículos aparecidos en L'Etoile, periódico redactado habitualmente con mucha competencia.<sup>67</sup>

La prensa jugaba papeles importantes tanto en la vida de Poe como escritor como en la trama de sus historias, Rosado explica que el interés de Poe sobre la muerte de Mary C. Rogers no solo viene de la gran cobertura de los medio periodísticos y sus visitas a los lugares de los hechos del crimen, pero que en el final de la historia influyó la sospecha de aborto de la joven Rogers y es por esto que pone de sospechoso principal a un oficial naval.<sup>68</sup> Sobre el caso de Mary Rogers, Vincenzo Ruggiero en su libro Crime in Literature: Sociology of Deviance and Fiction dice que la figura femenina mayormente es asociada con el sexo y ya que el sexo es la muerte, entonces la mujer es la muerte por lo que Poe tiene una visión en *The Mystery of Marie Roget* de la mujer como una prostituta que infecta al hombre y lo lleva al acto criminal y la violencia.<sup>69</sup> Sobre el caso del aborto en Nueva York al momento de la muerte de Rogers, se da un caso que utilizará los hallazgos de la causa de su muerte para dar paso a la ley de aborto de 1945. Antes de todo el revuelo de

---

<sup>67</sup> Edgar Allan Poe. *El Misterio de Marie Roget*. Dominio Público. Accedido el 1 de enero de 2017. en [http://www.dominiopublico.es/libros/Edgar\\_Allan\\_Poe/Edgar%20Allan%20Poe%20-%20El%20Misterio%20de%20Marie%20Roget.pdf](http://www.dominiopublico.es/libros/Edgar_Allan_Poe/Edgar%20Allan%20Poe%20-%20El%20Misterio%20de%20Marie%20Roget.pdf). p. 5.

<sup>68</sup> José Ángel Rosado. El cuerpo del delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe, Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2012. p. 58.

<sup>69</sup> Vincenzo Ruggiero. Crime in Literature: Sociology of Deviance and Fiction. New York, USA: Verso, 2003. p. 102-103.

Rogers el aborto era procesable mayormente en casos de adulterio, fornicación o de la muerte de la madre, durante las décadas de 1830 y 1840 comienza un proceso legal en contra de una persona que vendía píldoras para el aborto, Anne Lohman, también conocida como Madame Restell. Sobre ambos casos Thomas A. Crist comenta en su artículo, *Babies in the Privy: Prostitution, Infanticide and Abortion in New York's Five Points* lo siguiente:

Such a case competed with Lohman's abortion trial for sensational front-page headlines in 1841, when New York "cigar girl" Mary Cecilia Rogers was found dead in the Hudson River (Srebnick 1995). Rogers's death was very likely due to an abortion performed by one of Lohman's associates in Hoboken, New Jersey, although none of the suspects in her death was ever prosecuted. Together, Rogers's death and Lohman's trial initiated the movement that ultimately resulted in New York's 1845 abortion law, which was passed largely through the assistance of Assemblyman Frederick Mather, Rogers's distant cousin.<sup>70</sup>

Para detallar mejor quien fue Madame Restell, Karen Weingarten en su artículo, *The Inadvertent Alliance of Anthony Comstock and Margaret Sanger: Abortion, Freedom and Class in Modern America*; nos explica que Madame Restell era una mujer inglesa que gracias al éxito de sus píldoras abortivas se mudó a la Quinta Avenida en la ciudad de Nueva York y trabajaba entre las élites neoyorkinas de los cuales muchos eran cliente, fue aquí donde conoce a Anthony Comstock -reconocido por sus reformas anti-prostitución y anti-obscenidad y líder de la organización: New York Society for the Suppression of Vice (NYSSV)- quien se hizo pasar por un cliente en 1878<sup>71</sup>, cuando Restell le vende medicamentos para el aborto, este la hace poner bajo arresto (pues ya como había explicado

---

<sup>70</sup> Thomas A. Crist. *Babies in the Privy: Prostitution, Infanticide, and Abortion in New York City's Five Points*. *Historical Archaeology*, Vol. 39, No. 1, Sin City (2005), pp. 19-46. Accedido el 1 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/25617234>. p. 24.

<sup>71</sup> El artículo originalmente dice que la fecha es 1886, pero esto es incorrecto ya que Madame Restell se suicida unos meses luego de los sucesos el 1 de abril de 1878, como pude corroborar en otro artículo de: Karen Abbott. *Madame Restell: The Abortinist of Fifth Avenue*. [Smithsonian.com](http://www.smithsonian.com). November 27, 2012. Accedido el 1 de enero de 2017. <http://www.smithsonianmag.com/history/madame-restell-the-abortinist-of-fifth-avenue-145109198/>

anteriormente en Nueva York existe la Ley de aborto de 1945). Luego de comenzar su juicio Restell comete suicidio lo que causa un revuelo y controversia en la prensa neoyorkina, esto a su vez trae algo de simpatía hacia Restell y se le pone un peso de culpa a Comstock por haber engañado a Restell para que le vendiera.<sup>72</sup>

Existe como se puede apreciar, una conexión entre el relato de ficción y la realidad en que viven sus autores y el urbanismo en el que habitan. Los relatos y novelas detectivescas no son el fin de un género literario, pero el comienzo de una ramificación literaria que se expandirá hasta ver nacer nuevos (sub)géneros. Aquellos famosos detectives que aun hoy perduran y reconocemos -C. Auguste Dupin, Sherlock Holmes, Miss Marple, etc.- serán substituidos por otras figuras en otros puestos y bajo otros argumentos y condiciones sociales de las cuales su finalidad no es la restauración de la ley y el orden *per se*. Para la primera mitad del siglo XX surge una nueva forma de la novela detectivesca en respuesta y rechazo al estilo y sus características científicas e históricas. La figura del detective se transforma con el nacimiento del Hard-Boiled como subgénero de la novela detectivesca, y esta pasa a otro plano como parte de esta nueva crítica al género.

*c. El Hard-Boiled: Hombres Rudos y Crimen en la Ficción estadounidense*

El Hard-Boiled es un subgénero de la novela detectivesca que nace en los Estados Unidos y es descrito por Rzepka como “[...] ‘tough guy’ crime fiction was conceived in part as a direct challenge to the Anglo-American classical tradition inspired by Holmes.”<sup>73</sup>

---

<sup>72</sup> Karen Weingarten. *The Inadvertent Alliance of Anthony Comstock and Margaret Sanger: Abortion, Freedom, and Class in Modern America*. *Feminist Formations*, Vol. 22, No. 2, The Politics and Rhetorics of Embodiment (Summer 2010), pp. 42-59. Accedido el 1 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/40835370>.

<sup>73</sup> Charles J. Rzepka. *Detective Fiction*. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005. p. 179.

Estas ideas Rzepka la asocia con mentalidades como la de Henry Ford, quien declaraba la futilidad de la historia (del pasado) y decía lo siguiente: “It’s tradition. We don’t want tradition. We want to live in the present and the only history that is worth a tinker’s dam is the history we make today.”<sup>74</sup> En esencia, el Hard-Boiled es la mirada cínica y sentimental de los Estados Unidos de América hacia un reflejo social de situaciones como el crimen organizado, la corrupción gubernamental, de personas ricas o compañías en ambientes urbanos.<sup>75</sup> Otro elemento importante del Hard-Boiled es su popularidad, pues fue considerado ficción de pulpa (o *pulp fiction*, esta obtiene su nombre del papel en el que se imprimían estos libros, hecho de pulpa de madera, un material de baja calidad pero mucho más económico para suplir la demanda, este material comenzó a utilizarse para la década de 1890<sup>76</sup>), muy popular por los trabajos de Raymond Chandler y Dashiell Hammett quienes cultivaron el Hard-Boiled con novelas como The Maltese Falcon (de Hammett) y The Big Sleep (de Chandler). Luego de estas definiciones y miradas al Hard-Boiled me resulta más interesante el por qué dicho subgénero lleva tal nombre, en vez de utilizar algún termino criminal o policiaco tenemos la descripción intraducible al español que parece hacer alusión a la característica del cambio químico que ocurre al hervir un huevo, según Peter Tamony en un corto artículo de 1937 titulado: *The Origin of Hard-Boiled*, nos comienza proveyendo en términos generales el origen de la frase; primeramente hace referencia directa a 'hard-boiled egg' (huevo duro) y se le atribuye primeramente a Jack Doyle, dueño de una Academia de Billar en Broadway, según se explica este hacía referencia a ciertos tipo de jugadores de billar que eran cuidadosos con sus finanzas, su jugadas y todo lo

---

<sup>74</sup> Ibid. p. 179.

<sup>75</sup> Ibid. p. 180.

<sup>76</sup> Ibid. p. 181.

demás, pero en ningún momento es adjetivo de una persona deshonesto o con vicios; y segundo, mientras que el escritor Damon Runyon<sup>77</sup> y el caricaturista Tad Dorgan (de quien hablaré más adelante) se apropiaron de la frase y comenzaron a utilizarla en su trabajo, esto evolucionó luego de la Primera Guerra Mundial y se eliminó la palabra 'egg' (huevo) y su significado cambió para referirse a hombres astutos y duros que no simpatizaban o la esperaban de otros.<sup>78</sup> No es de extrañar que Roberto Bartual Moreno en su artículo: *La novela policíaca: ficción detectivesca y "Hardboiled". El modelo norteamericano como transgresor de la norma inglesa*, describa brevemente al Hard-Boiled como "[...] que hace referencia a los *varios hervores* que tienen sus duros protagonistas."<sup>79</sup>

Retomado a las dos figuras principales del Hard-Boiled tenemos en primer lugar a Dashiell Hammett, considerado como uno de los precursores de este (sub)género; nacido en el condado de St. Mary, Maryland en 1894, dejó la escuela a los 13 años y creció teniendo varios empleos para ayudar a mantener su familia antes de unirse a la Agencia de Detectives Pinkerton (Pinkerton Detective Agency) en 1915.<sup>80</sup> La Agencia de Detectives Pinkerton surge a mediados del siglo XIX y fue fundada por el escocés Allan Pinkerton,

---

<sup>77</sup> Alfred Damon Runyon fue un escritor y periodista estadounidense nacido en Manhattan, Kansas en 1880 y creció en Pueblo, Colorado. Su padre era dueño de una imprenta y a los 14 años participó en la Guerra Hispanoamericana. A su regreso trabajó como periodista en Colorado y San Francisco, para luego mudarse a Nueva York, ciudad que inspira su escritura tanto como la vida criminal que había en esto y que observaba de cerca. El mundo ficticio de Runyon es más conocido por el musical *Guys and Dolls* (1950) que utiliza varios de sus personajes y escenarios. Muchas comparaban su escritura con la de Chandler y Hammett. en Richard Reyner. *His wit was hard-boiled*. *Los Angeles Times*, May 25, 2008. Accedido el 7 de enero de 2017. <http://www.latimes.com/style/la-bkw-rayner25-2008may25-story.html>

<sup>78</sup> Peter Tamony. *The Origin of 'Hard-Boiled'*. *American Speech*, Vol. 12, No. 4 (Dec., 1937), pp. 258-261. Accedido el 5 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/452216>. p. 258.

<sup>79</sup> Roberto Bartual Moreno. *La novela policíaca: ficción detectivesca y "Hardboiled". El modelo norteamericano como transgresor de la norma inglesa*. *Academia.edu*. Accedido el 30 de octubre de 2016. [https://www.academia.edu/277669/La\\_novela\\_polic%C3%ADaca\\_ficci%C3%B3n\\_detectivesca\\_y\\_hardboiled.\\_El\\_modelo\\_norteamericano\\_como\\_transgresor\\_de\\_la\\_norma\\_inglesa](https://www.academia.edu/277669/La_novela_polic%C3%ADaca_ficci%C3%B3n_detectivesca_y_hardboiled._El_modelo_norteamericano_como_transgresor_de_la_norma_inglesa). p. 98.

<sup>80</sup> *Dashiell Hammett*. *Biography.com*. 2 de junio de 2016. Accedido el 26 de diciembre de 2016. <http://www.biography.com/people/dashiell-hammett-9326903#later-life>.

quien para 1842 emigra a los Estados Unidos de América y se asienta en Chicago, para el 1847 es asignado al departamento de policía de la ciudad y en 1949 se convierte en el primer detective policiaco de Chicago. En el 1850 crea su agencia de detectives bajo un estricto código moral y ético<sup>81</sup>, para el 1956 contrata a Kate Warne quien se convierte en la primera mujer detective en los Estados Unidos; su trabajo se extenderá en varias esferas, desde ayudando a detener a criminales en todo el país hasta descubrir y detener el plan de asesinar a Abraham Lincoln durante su primera inauguración como presidente.<sup>82</sup> Hammett continuó su trabajo de detective privado hasta su enlistamiento en el ejército de Estados Unidos y su participación en la Primera Guerra Mundial. A su regreso a causa de haber adquirido tuberculosis durante su tiempo en el ejército no pudo continuar su trabajo como detective, contrajo matrimonio con una enfermera y convirtió su labor detectivesca en historia de ficción que comenzaron a publicarse en 1922. Sus historias con una narrativa realista y áspera lo categorizaron bajo la *ficción de pulpa* que era muy popular durante la primera mitad del siglo XX. Durante su vida publicó una gran cantidad de cuentos y solo cinco novelas: Red Harvest (1929), The Dain Curse (1929), The Maltese Falcon (1930), The Glass Key (1931) y The Thin Man (1934). Luego de este período de su vida el Hammett se aleja de las letras y vuelve a enlistarse en el ejército donde participa en la Segunda Guerra Mundial y a su regreso tiene problemas por su asociación al partido comunista y sus ideales, por lo que prácticamente queda desprovisto y pasa los últimos días

---

<sup>81</sup> El código de Pinkerton se compone de los siguientes puntos: 1) No aceptar sobornos, 2) Nunca comprometerse con criminales, 3) asociarse con los agentes de las fuerzas de la ley locales, 4) rechazar casos de divorcio o casos que inicien escandalos, 5) rechazar el dinero de recompensa, 6) nunca aumentar el precio por servicio sin el conocimiento del cliente y 7) Mantener al cliente informado regularmente. en *History. Pinkerton*. 29 de junio de 2016. Accedido el 2 de enero de 2017. <https://www.pinkerton.com/about-us/history/>.

<sup>82</sup> *History. Pinkerton*. 29 de junio de 2016. Accedido el 2 de enero de 2017. <https://www.pinkerton.com/about-us/history/>.

de su vida solo y aislado hasta su muerte de cáncer del pulmón en 1961.<sup>83</sup> Es interesante apuntar que los frutos de la carrera de Hammett como escritor surgen bajo la prohibición de alcohol en los Estados Unidos.

La idea de la prohibición del alcohol venía moviéndose desde finales de la década del 1910 hasta el comienzo de la década del '20 cuando comienza a ganar popularidad, no fue hasta 1917 cuando se impone una prohibición a causa de la guerra<sup>84</sup> y para el 1919 surge la decimoctava enmienda a la Constitución que prohíbe por completo la venta y distribución de alcohol un año después de la aprobación de la enmienda.<sup>85</sup> En el artículo de Bartlett C. Jones, *Prohibition and Prosperity, 1920-1930*, se destaca no solo la eficiencia y productividad ciudadana por la prohibición de alcohol pero también un aumento en el consumo en general como veremos en la siguiente cita:

"Consumptionism" was a second major argument. It was based on the assumption that Prohibition had sharply reduced liquor expenditures and correspondingly increased the purchasing power of the entire nation. In other words, it was held that liquor purchases were less desirable, for the entire economy, than purchases of durable consumer goods. Irving Fisher referred to the "\$2,000,000,000 that were saved merely by transferring our energies from alcohol production to something possessing real value," and to "the wasted money and effort represented by the bootleg traffic." He claimed that "Prohibition has replaced a parasitic industry by constructive industries. Breweries and saloons have given place to something more valuable".<sup>86</sup>

---

<sup>83</sup> Dashiell Hammett. Biography.com, 2 de junio de 2016. Accedido el 26 de diciembre de 2016. <http://www.biography.com/people/dashiell-hammett-9326903#later-life>.

<sup>84</sup> Jeffrey A. Miron, et al. *Alcohol Consumption During Prohibition*. The American Economic Review, Vol. 81, No. 2, (Mayo, 1991), pp. 242-247. Accedido el 15 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/2006862> p. 242.

<sup>85</sup> *Enmienda XVIII (enero 16, 1919)*. La Constitución de los Estados Unidos de América 1787. National Archives and Records Administration. Accedido el 10 de enero de 2017. <http://www.archives.gov/espanol/constitucion.html>.

<sup>86</sup> Bartlett C. Jones. *Prohibition and Prosperity, 1920-1930*. Social Science, Vol. 50, No. 2 (Spring 1975), pp. 78-86. Accedido el 15 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/41959748> p.79.



Tenemos por un lado un supuesto cambio de ambiente mucho más "próspero y alentador" para los habitantes de las ciudades gracias a la falta de alcohol, por otro lado en el mismo artículo se exponen otras opiniones de grupos que veían la prohibición como un mal que le hacía perder al gobierno millones de dólares en impuestos, además de que no existía prueba alguna de que el alza en el consumo y el buen rendimiento y productividad estuviesen atados a la prohibición.<sup>87</sup> En esencia si hubo un impacto importante causado por la prohibición, un nuevo mercado para el crimen organizado. El periódico The Guardian lanza en 2012 un artículo titulado: *How Prohibition backfired and gave America an era of gangsters and speakeasies* de la autoría de Dominic Sandbrook, en el que se destaca la historia que conduce a la prohibición de alcohol y el deseo de muchos de obtener el alcohol aún sea por medios ilegales. Dentro del marco de la ilegalidad tenemos miles de locales vendiendo alcohol ilegal en las grandes ciudades como Nueva York, en otros casos se encuentran a políticos en una redada en un bar de Detroit y unos gánsters intentan robar el cargamento de whiskey "medicinal" de un tren que iba hacia Chicago a pocas horas del comienzo de la implementación de la ley.<sup>88</sup> Este período inspira a una serie de autores, desde Francis Scott Fitzgerald y su novela The Great Gatsby (aunque no cae en el Hard-Boiled tiene influencias sobre la prohibición y el crimen) en el que el personaje de Jay Gatsby es un contrabandista de alcohol (bootlegger)<sup>89</sup>; hasta el propio Hammett quien en

---

<sup>87</sup> Ibid p. 83.

<sup>88</sup> Dominic Sandbrook. *How Prohibition backfired and gave America an era of gangsters and speakeasies*. The Guardian. 25 de agosto de 2012. Accedido el 16 de enero de 2017. <https://www.theguardian.com/film/2012/aug/26/lawless-prohibition-gangsters-speakeasies>.

<sup>89</sup> El personaje de Tom Buchanan en la novela luego de una investigación le recrimina a Jay Gatsby lo siguiente sobre sus 'negocios': "'I found out what your 'drug stores' were.' He turned to us and spoke rapidly. 'He and this Wolfshiem bought up a lot of side-street drug stores here and in Chicago and sold grain alcohol over the counter. That's one of his little stunts. I picked him for a bootlegger the first time I saw him and I wasn't far wrong.'" en F. Scott Fitzgerald. The Great Gatsby. Planetebook.com. 1925. <http://www.planetebook.com/The-Great-Gatsby.asp>. p. 143.

su novela The Thin Man (1934) nos presenta a la pareja de detectives Nick Charles y su esposa Nora, el ambiente de la novela es luego de la abolición de la prohibición y vemos a una pareja que aprovecha toda oportunidad posible para consumir alcohol. Sin necesariamente recurrir a la novela, la película que surge en el mismo año de su publicación bajo el mismo título recoge estampas y hasta momentos jocosos sobre el consumo de alcohol; aquí presento como ejemplo un fragmento de una conversación de la película:

**Reporter:** Say listen, is he [Nick] working on a case?

**Nora:** Yes, yes!

**Reporter:** What case?

**Nora:** A case of scotch. Pitch in and help him.<sup>90</sup>

Nick y Nora Charles son detectives que no temen el expresarse públicamente y critican las cosas tal y como las ven, uno de los puntos fuertes de los detectives del Hard-Boiled, es que son personajes más cínicos y humanos que aquel detective clásico como Sherlock Holmes y sus deducciones cuasi científicas. Un último ejemplo sobre la prohibición y el arte que surge de este período provienen de la figura del caricaturista estadounidense Thomas Aloysius "Tad" Dorgan, que como se había discutido anteriormente, fue uno de los precursores del término Hard-boiled para describir a estas personas algo rudas. Dorgan nació en 1877 en San Francisco, California y no solo fue caricaturista, también ejerció como periodista de deportes y el creador de una enorme cantidad de jerga que se volvió popular en Nueva York.<sup>91</sup> Un ejemplo visual de una de sus caricaturas que utiliza el tema de la prohibición nos permite ver una frente en establecimientos que vendían el producto

---

<sup>90</sup> William Powell, et al. The Thin Man. Streaming. W. S. van Dyke. Warner Bros, USA, 1934.

<sup>91</sup> Para algunos de los ejemplos de jerga atribuidos a Dorgan ver: W. L. Werner. *Tad Dorgan Is Dead*. American Speech, Vol. 4, No. 6 (Aug., 1929). Accedido el 10 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/452566>. p.430.



regreso se muda a la ciudad de Los Ángeles donde conoce y contrae matrimonio con una mujer dieciocho años mayor. De regreso y casado Chandler consigue empleo en un sindicato petrolero en California donde logra hacendar hasta el puesto de vicepresidente, pero bajo los efectos de la Gran Depresión de 1930 y la mala condición de salud de su esposa Chandler se vuelve alcohólico y contra varios romances con secretarias del sindicato lo que lleva a su inevitable despido. Es en este momento cuando Chandler se vuelca sobre la escritura en busca de conseguir dinero y comienza publicando historias cortas en la revista de pulpa Black Mask.<sup>93</sup> Para el 1939 publica su primera novela The Big Sleep, el cual cuenta con uno de los detectives del Hard-Boiled más reconocidos: Philip Marlowe, y el que será protagonista en otras de sus novelas a lo largo de su carrera como escritor. Uno de los puntos más destacados en la carrera literaria de Chandler es su constante intento por asociar este tipo de literatura con la masculinidad:

[...] his essay "The Simple Art of Murder" shows critic-novelist Chandler distinguishing himself from more effete critical brethren by virtue of his manly novels. He first defends Dashiell Hammett, his predecessor in the hard-boiled style, against detractors who are "flustered old ladies- of both sexes (or no sex)."<sup>5</sup> By thus conflating wrong-headed critical judgments with effeminacy, Chandler makes writing Hammett-like novels seem a guarantee of masculinity. That accomplished, he can go on to praise the less "spare, frugal" aspects of Hammett's work (190); under this rubric The Maltese Falcon becomes "the record of a man's devotion to a friend" (188). In this way Chandler sets up a paradigm for the quality he valued in his own work, "the creation of emotion": Hammett is a manly man whose story of "devotion to a friend" can validate Chandler's novels of detection and masculine friendship.<sup>94</sup>

---

<sup>93</sup> J. Kingston Pierce. *Raymond Chandler (1888-1959)*. Authors and Creators. The Thrilling Detective Web Site. Accedido el 6 de enero de 2017. <http://www.thrillingdetective.com/trivia/chandler.html>

<sup>94</sup> Johanna M. Smith. *Raymond Chandler and the Business of Literature*. Texas Studies in Literature and Language, Vol. 31, No. 4, Convention, Ideology, and Desire in Twentieth-Century Literature (Winter 1989), pp. 592-610 Accedido el 20 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/40754911>. p. 593.

Lo que se describe en la cita anterior es muy parecido a aquel termine más reciente conocido como un *bromance* (del inglés brother y romance) una relación entre amigos casi hermanos que conlleva un amor platónico sin ningún tipo de connotación sexual. Y, ¿Cuál es la causa de Chandler para tan compleja justificación de los actos de sus personajes? Como explican varios autores entre estos Johanna M. Smith y Mervyn Nicholson y Robert L. Carringer<sup>95</sup>, la crítica hacia el trabajo de Chandler en varias ocasiones hacía referencia a las posibles relaciones homo eróticas de su detective Marlowe con sus amigos, lo que lleva a la constante reafirmación de Chandler sobre la masculinidad de su personaje principal, aunque esto no quita el que el propio Chandler haga alusiones a la homosexualidad dentro de sus obras cuando se refiere a ciertas expresiones de los personajes como *queer*.<sup>96</sup> Chandler utiliza el término *queer* en dos ocasiones durante su primera novela The Big Sleep, la que más posiblemente llama la atención es la siguiente:

The butler looked at me and yet with a queer lack of expression. 'Youth, sir,' he said. 'And the soldier's eye.'

'Like yours,' I said.

'If I may say so, sir, not unlike yours.'<sup>97</sup>

Primeramente, hay que destacar la posible ambigüedad del término queer en esta oración, muy posiblemente el queer hace referencia a una expresión extraña en el rostro

---

<sup>95</sup> Ver Mervyn Nicholson, et al. *Raymond Chandler and Strangers on a Train*. *PMLA*, Vol. 116, No. 5 (Oct., 2001), pp. 1448-1450 Accedido el 20 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/463551>.

<sup>96</sup> El Online Etymology Dictionary dice que para aproximadamente el 1500 el adjetivo queer se utilizaba para describir algo extraño, peculiar o excéntrico en Escocia, siendo que la lengua inglesa proviene del alemán, sus contrapartes del Bajo Alemán bajo (queer), el alemán (quer) y el Alto Alemán Antiguo (twerh) refiriéndose a algo oblicuo, perverso o extraño sirvan como origen al término que nuevamente se modifica para el 1820 con la redefinición de queer como algo arruinado o dañado. En *Queer*. Online Etymology Dictionary. 2001-2017. Accedido el 23 de enero de 2017. <http://www.etymonline.com/index.php?term=queer>.

<sup>97</sup> Raymond Chandler. The Big Sleep. Ebook. USA, 1939-2016. Accedido el 15 de noviembre de 2016. <https://www.amazon.com/Big-Sleep-Philip-Marlowe-Book-ebook/dp/B01I8V4I5A/>. Chapter 31, Loc. 3469.

del mayordomo, pero era bien conocido para finales del siglo XIX y principios del XX que el término era una manera de referirse a aquello con prácticas sexuales que no seguían la norma heterosexual, es decir, la homosexualidad.<sup>98</sup> Existe un aire de intimidad en la forma de expresarse de ambos personajes, lo que no debió pasar desapercibido a los críticos de su época. Otro rasgo por destacar sobre "la masculinidad" de la novela de Chandler es (y la cual este destaca) es el insulto directo y anti-queer dentro de la novela cuando se refiere a la persona homosexual como "fag", como ejemplo existe la siguiente cita: "Don't kid me son. The fag gave you one [key]. You've got a nice clean manly little room in there. he shoed you out and locket it up when he had lady visitors. he was like Caesar, a husband to women and a wife to men. Think I can't figure people like him and you out?"<sup>99</sup> Chandler desde el comienzo intenta alejarse de cualquier asociación directa con la homosexuales e intenta mantener el aire de superioridad masculina y heterosexualidad que permea el Hard-Boiled.

Sin lugar a duda el Hard-Boiled nace bajo condiciones urbanas tanto de los efectos de la guerra como de un sentido de impotencia de los ciudadanos que deben vivir bajo condiciones que afectan y caldean los ánimos como lo fue la prohibición de alcohol. Nacen entonces en diferentes esferas sociales la necesidad de un producto y la demanda de este de manera ilegal, como todo personaje ficticio se alza como un héroe entre las masas, aunque este héroe tenga que romper alguna regla o estereotipo social. Lee Horsley define al protagonista del Hard-Boiled como una "[...] recognizable iconic figure to emerge in the

---

<sup>98</sup> ver Oxford Dictionaries, s.v. "queer". Accedido el 23 de enero de 2017.  
<https://en.oxforddictionaries.com/definition/queer>

<sup>99</sup> Raymond Chandler. *The Big Sleep*. Ebook. USA, 1939-2016. Accedido el 15 de noviembre de 2016.  
<https://www.amazon.com/Big-Sleep-Philip-Marlowe-Book-ebook/dp/B01I8V4I5A/>. Chapter 17, Loc. 1570.

crime stories of this period is the hard-boiled investigator - a tough independent, often solitary figure, a descendent of the frontier hero and cowboy but, as re-imagined in the 1920's a cynical city dweller."<sup>100</sup> Entonces, no debe extrañar el alza en el crimen o que la imagen del detective se convierta en una figura que pueda intimidar, lo que a su vez se transforma en fuente de inspiración literaria dentro de un urbanismo cínico que observa y asume al detective como uno de carácter fuerte y rudo que convierte su trabajo y actitud en un estilo de vida.

Como breve conclusión a este capítulo comienzo hablando sobre el precursor de estos géneros detectivescos. La novela negra (noir) surge del Hard-Boiled y la novela detectivesca y es el último (sub)género (y el de más importancia para este trabajo) que se discutirá en con amplitud en el tercer capítulo. Por obvias razones y luego de las pasadas breves explicaciones sobre la novela detectivesca y el Hard-Boiled vemos no solo la historia de un tipo de literatura, sino que también es un paso evolutivo dentro del género detectivesco, es decir, la novela negra toma todos los elementos de la novela detectivesca y el Hard-Boiled y le da un giro diferente a la trama del detective que intenta resolver un caso o misterio. Donde el Hard-Boiled tiene a un detective o policía como protagonista, la novela negra puede tener también al criminal o a alguna víctima como figura central en la trama. La novela negra no sustituye a ninguno de los otros géneros, pero sirve como conducto para nuevas experiencias y visiones sobre el urbanismo y la sociedad que habita en las grandes metrópolis.

---

<sup>100</sup> Lee Horsley. *American Hard-Boiled Crime Fiction, 1920s-1940s: Hammett and Chandler*. Crime Culture. 2002. Accedido el 20 de diciembre de 2016. <http://www.crimeculture.com/Contents/Hard-Boiled.html>

## Capítulo II

### Sobre el periodismo y otros cuentos

#### *a. Sobre los inicios del periodismo y la novela moderna en el Siglo XVIII en Inglaterra: Epístolas y Estilos*

Mucho se puede comentar entre las múltiples diferencias entre la realidad y la ficción, así como podemos encontrar veracidad en aquello que proviene de la imaginación. Los hechos y la evidencia pueden diferenciar un trabajo periodístico de ficción, pero también un trabajo de ficción puede nutrirse de estos hechos y evidencias para estructurar una narrativa convincente en la ficción. Doug Underwood, profesor de comunicaciones en la Universidad de Washington trae sobre la mesa varios asuntos que son iluminadores dentro de este tema con su libro Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000. Underwood lo primero que nos dice es que el prototipo que hoy día identificamos como periodista proviene del estilo prosaico de Daniel Defoe<sup>101</sup>, el escritor y periodista inglés mayormente conocido por -la que será reconocida entre algunos como la primera novela inglesa-, Robinson Crusoe (1719). Defoe nace en 1660 en Londres bajo el apellido Foe (más adelante lo cambiará a Defoe) y dedica diferentes etapas de su vida a varias empresas: el comercio textil, la política, la escritura y el periodismo. En 1692 fracasa con el comercio de textiles, además este apoya abiertamente el reinado de Guillermo III de Inglaterra para el que compone panfletos y poesía a su favor. No es hasta más tarde en su vida que Defoe publicara su primer trabajo que puede considerarse dentro de la ficción, pues entre algunos académicos aún se disputan si historia está inspirada en la historia del marino escocés

---

<sup>101</sup> Doug Underwood. Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000. Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 2.



Alexander Selkirk, quien al igual que el protagonista Crusoe, Selkirk luego de una discusión con el capitán de su barco es dejado en una isla cerca de Valparaíso, Chile conocida como Más-a-Tierra.<sup>102</sup> Alojándonos del texto en concreto y acercándonos al papel de Defoe como padre de la novela moderna tenemos a varias figuras que se destacan a través del siglo XVIII además de éste, entre ellos a Henry Fielding, Jonathan Swift, James Boswell, Tobías Smollett, Oliver Goldsmith entre otros que no solo trabajaron en obras de ficción, pero que también formaron una base para el periodismo moderno. Sobre esto Underwood destaca que, al observar el nacimiento tanto de la novela moderna como del periodismo moderno en el siglo XVIII, habría que imaginarse que tan borrosa era la línea entre la realidad y lo imaginario y como la objetividad y factualidad eran muy poco definidas.<sup>103</sup>

Bajo un concepto similar al de Defoe, pero con ciertas diferencias, Underwood nos presenta el caso de James Boswell, autor de la biografía de Samuel Johnson<sup>104</sup>. Boswell un hombre de letras y abogado<sup>105</sup>, nacido en Edinburgo, Escocia en el 1740 era una persona que gustaba de documentar cualquier conversación o tertulia con sus conocidos y amigos.<sup>106</sup> Es de esta manera como Boswell recopila la información por medio de diarios

---

<sup>102</sup> Harvey Swados. *Robinson Crusoe: The Man Alone*. The Antioch Review, Vol. 18, No. 1 (Spring, 1958), pp. 25-4. Accedido el 10 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/4610024>. p. 26-27.

<sup>103</sup> Doug Underwood. *Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000*. Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 34.

<sup>104</sup> Samuel Johnson es una de las figuras más conocidas del siglo XVIII por ser el autor de uno de los diccionarios más influyentes de la lengua inglesa: *A Dictionary of the English Language*. Nacido en 1709 en Lichfield, Staffordshire, Johnson escribió críticas literarias sobre las obras de William Shakespeare y sobre otros textos, además de ser ensayista y biógrafo. en Samuel Johnson. Dr. Johnson's House. Accedido el 12 de julio de 2017. <https://www.drjohnsonshouse.org/johnson.html>

<sup>105</sup> Para mayor información sobre el trabajo de Boswell como abogado favor de acceder al siguiente artículo: Walker Lowry. *James Boswell, Scots Advocate and English Barrister, 1740-1795*. Stanford Law Review, Vol. 2, No. 3 (Apr., 1950), pp. 471-495. Accedido el 10 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/1225940>

<sup>106</sup> Doug Underwood. *Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000*. Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 32-33.

de sus conversaciones con el Doctor Johnson que redacta su biografía (algo que no le agradó mucho a Johnson al enterarse de las intenciones de Boswell de componer su biografía).<sup>107</sup> Vemos en Boswell los rasgos no solo de un biógrafo, pero en su escritura nos encontramos con un estilo fluido que en su origen tiene aire de investigación periodística y un estilo epistolar muy característico de la época. Según el profesor de literatura de la Universidad de Loyola en Chicago James Biester, durante la Edad Media utilizaban como modelo para la redacción de carta de acuerdo a la estructura oratoria clásica pero en el siglo XVI los humanistas reviven las ideas de Demetrio y Séneca en el que las cartas se escribían con un formato similar a los diálogos o conversaciones familiares, espontáneas, con sinceridad y la mayor claridad posible, y aunque del siglo XVII en adelante el estilo más pomposo y floreado de la retórica francesa se impone la idea de que aún debe ser sincera y lo más abierta posible.<sup>108</sup> No obstante el mismo Johnson que describe esta acción como una falacia ya que no se puede ser del todo sincero si el 'deseo' de quien lo escribe busca expresarse de acuerdo al recipiente de la misiva<sup>109</sup>, es decir, las cartas nunca van a ser del todo sinceras y honestas ya que se utiliza un lenguaje de acuerdo al receptor, sea este tal vez un amigo académico o un familiar cercano. Sin abundar demasiado en los temas de Johnson que Biester nos presenta en su artículo que simplemente observar a la retórica de las cartas del siglo XVII en adelante como parte de la idea en general de que este intento

---

<sup>107</sup> En una cita copiada por el profesor de literatura inglesa Peter Martin en su biografía sobre Boswell titulada: A Life of Boswell, (y que Underwood repite en su libro) Johnson dice lo siguiente: "Don't you consider, Sir, that these are not the manners of a gentlement? What man of elegant manners teases one with questions so? I will not be baited with *what*: What is this? What is that? Why is a cow's tail long? Why is a fox's tail bushy?". en Doug Underwood. Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000. Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 32.

<sup>108</sup> James Biester. *Samuel Johnson on Letters*. Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric, Vol. 6, No. 2 (Spring 1988). Accedido el 12 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/10.1525/rh.1988.6.2.145> . p. 145-146.

<sup>109</sup> *Ibid.*, p.146.

de sinceridad viene acompañado de diferentes intenciones (Biester menciona que el mismo Johnson estuvo dispuesto en admitir que los diferentes género tiene diferente intenciones, pero no podía aceptar requerimiento particulares por género que ignoraran aquellos requerimientos de los demás géneros<sup>110</sup>) y son las intenciones de quien escribe quien determine cual es la manera correcta de dirigirse. Estos modelos podemos verlos claramente en las obras que hoy categorizamos en la ficción y no-ficción del siglo XVIII y XIX, además del periodismo que de igual manera busca llegar a un público en específico. En una de las publicaciones de Boswell previas a la publicación de la biografía sobre Samuel Johnson este comparte un diario de viajes titulado: The Journal of a Tour to the Hebrides with Samuel Johnson, LL.D., en esta obra, una mezcla entre diario y cartas vemos un estilo muy particular, sobre todo en su retórica que sirve como ejemplo para demostrar que las intenciones de quien escribe tienen un enorme valor sobre la escritura. Al comienzo del diario Boswell comenta que en su busca de convencer a Johnson de que visitara las Tierras Altas en Escocia se puso en contacto con el reverendo e historiador William Robertson (1721-1793) y el con ensayista y poeta James Beattie (1735-1803) y escribió cartas a ambos con diferentes estilos, de la carta que escribe a Robertson citó un fragmento que dice lo siguiente:

Our friend, Mr. Samuel Johnson, is in great health and spirits; and, I do think, has a serious resolution to visit Scotland this year. The more attraction, however, the better; and therefore, though I know he will be happy to meet you there, it will forward the scheme, if, in your answer to this, you express yourself concerning it with that power of which you are so happily possessed, and which may be so directed as to operate strongly upon him.<sup>111</sup>

---

<sup>110</sup> Ibid., p.154.

<sup>111</sup> James Boswell. The Journal of a Tour to the Hebrides with Samuel Johnson, LL.D. Ebook. 1785-2012. Accedido el 15 de julio de 2017. <https://www.amazon.com/Journal-Hebrides-Samuel-Johnson-LL-D-ebook/dp/B0082TYCOQ/>. p. 2.

En el caso de la carta de Beattie cita el siguiente fragmento:

The chief intention of this letter is to inform you, that I now seriously believe Mr. Samuel Johnson will visit Scotland this year: but I wish that every power of attraction may be employed to secure our having so valuable an acquisition, and therefore I hope you will without delay write to me what I know you think, that I may read it to the mighty sage, with proper emphasis, before I leave London, which I must soon. He talks of you with the same warmth that he did last year. [...]<sup>112</sup>

Más que el contenido de las cartas es el lenguaje de estas las que adquieren el papel de importancia en este breve análisis comparativo; es claramente notable la diferencia entre ambas cartas, aunque ambas reflejan el interés de Boswell de que tanto Beattie como Robertson alienten a Johnson a visitar Escocia existe un lenguaje muy diferente desde el mismo inicio de cada cita. La carta hacia Robertson expresa una amistad entre ambos, mientras que la carta hacia Beattie expresa el que ambos individuos se conocen, pero no tienen un lazo de amistad más allá de la amistad entre ambos con Johnson. El uso del lenguaje y la retórica ayudan no solo a la mejor comprensión de los lectores, también hasta cierto punto segrega a estos en categorías de acuerdo a quien vaya dirigido el texto. Claramente cualquier tipo de lectura en el siglo XVIII va dirigida a aquellos individuos con mayores estudios académicos que podían leer y sacar algún provecho de esto, este diario de Boswell además de informativo tiene una característica narrativa explicativa similar a la de un periódico del siglo XVIII, que sin ser sumamente detallado nos informa lo necesario y a la misma vez utiliza una serie de diálogos y conversaciones (en múltiples ocasiones entre Boswell o Johnson) que evocan a la novela moderna. Al observar algunas páginas de dos diarios: The New Castle Gazette: or, the Northern Courant y Stamford

---

<sup>112</sup> Ibid., p. 2.

Mercury tenemos dos visiones de medios informáticos que tratan diferentes temas pero que comparten un estilo; en el caso del Stamford Mercury el diario presenta una lista de las muertes ocurridas entre el 18 y 25 de enero de 1714 en su página 47, una lista de bienes importados a Londres en su página 46 y varios recuentos de eventos en un formato conciso similar al de una carta (al inicio de esta sección se identifica como "de la carta de Fox"<sup>113</sup>) al fondo de esta página. Aquí un ejemplo:

Yeferday came in a Dutch Pofit, advifing from Italy, that the Emperor is Fending 1800 Men and Provifions from Saridinia, Naples and Milan, to affift the Majorcans, by reaion the French affift K Philip, and 'tis fear'd this will draw on a new War.  
From France, That the French King offers the Emperor to attack the Turks by Sea and Land, providing his rial Majefty will own King Philip as of King of Spain.  
The Venetians are hiring Men of War, to augment their Fleet, from Legorn, Naples, Genia, &c. [...]<sup>114</sup>

En el diario The New Castle Gazette la información fluye de la misma manera, aunque esta vez cada sección no se identifican como cartas, sino por las diferentes ciudades en las que se desarrolla la noticia, aquí un ejemplo:

Genoa, November 30.

Yesterday arriv'd here the Worcefter, a Britifh Man of War from Port Mahon, having on board the Colonels Bowles and Munden, who are gone to day for England. Col. Bowels has with him all the Colours and Standards, which were taken by Britifh Troops in the Battle of Saragoffa. Thefe two officers were about two Months at port Mahon, waiting for an Opportunity to come hither, and therefore know not how affairs go in Spain. The Britifh Fleet commanded by Sir John Norris, having taken in Neceffaries at Port Mahon, fail'd from thence the

---

<sup>113</sup> "From Fox's Letter" en "From Fox's Letter, January 27". *Stamford Mercury*. 13 de febrero de 1714. <http://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/BL/0000253/17140203/002/0002> (accedido el 13 de julio de 2017). p.47

<sup>114</sup> Ibid. p.47.

13th Infant, for the Streights in queft of fome Ships of War that were cruizing there and had taken divers Merchant Ships. [...]<sup>115</sup>

A pesar de diferenciarse de la novela por su extensión, estas cartas que hacen aparición como reportaje periodístico (y los que actúan como reportaje en sí) resume la esencia de una narración algo vaga e inconsistente que posiblemente crea la imagen de ambigüedad entre el periodismo y la ficción, por su falta de especificidad y argumento. Este periodismo del siglo XVIII no es solo uno poco reciente (cada noticia puede tener por lo menos más de veinte días al momento de su publicación, aunque no siempre es el caso), también va directo al punto de lo que quiere informar sin regodearse con textos muy adornados y complejos. Durante mis varias lecturas, de alguna manera, este periodismo breve pareciera ser el precursor del periodismo digital en redes sociales del siglo XIX.

Para dar fin a esta sección, brevemente quiero volver sobre dos figuras que he mencionado anteriormente, una es Daniel Defoe y la otra es Henry Fielding. Sobre Defoe, Underwood menciona varios aspectos de importancia de los cuales voy a destacar dos: el primero, es que a pesar de que a Defoe se le adjudica la primera novela moderna, este toma elementos de varias obras francesas (traducidas al inglés), desde romances hasta recuentos de viajes y diarios que dan inicio al estilo de escritura más cercana a lo que conocemos como una novela.<sup>116</sup> Un ejemplo de la ficción y el trabajo investigativo de Defoe lo encontramos en su escrito titulado: A Journal of the Plague Year, una narrativa contada desde el punto de vista de "sobrevivientes" de la Peste Bubónica en 1665 y que acabó con

---

<sup>115</sup> "Genoa, November 30". *The New Castle Gazette: or, The Northern Courant*. 23 al 25 de diciembre de 1710. <http://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0000489/17101223/002/0001> (accedido el 13 de julio de 2017). p. 1.

<sup>116</sup> Doug Underwood. Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000. Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 45.

la vida de sobre 70,000 personas en toda Inglaterra, Defoe se basó en documentos con información de testigos.<sup>117</sup> Aquí un ejemplo de esta obra de Defoe en la que la voz narrativa cuenta como decide quedarse en la ciudad a pesar de las advertencias de su hermano de retirarse a otras regiones con familiares y cae enfermo:

It was a very ill time to be sick in, for if any one complained, it was immediately said he had the plague, and though I had indeed no symptom of that distemper, yet being very ill, both in my head and my stomach, I was not without apprehension that I really was infected; but in the about three days I grew better; the third night I rested well, asweted a little, and was much refreshed. The apprehensions of its being the infection went also quite away with my illness, and I went about my business as usual.<sup>118</sup>

Lo segundo, es que tanto Defoe como muchos de sus contemporáneos buscaron el alejarse de los romances e intentaban construir historias basadas en eventos o personas reales, y el gusto por estos temas crece a la vez. Fielding fue uno de ellos, prefiriendo considerarse un "ensayista periódico" en vez de un "periodista"<sup>119</sup>, además de ser dramaturgo y crítico, este autor es el más consciente que los periodistas/novelistas del siglo XVIII de que el periodismo puede ser un vehículo para la falsedad y la ficción puede ser un medio pomposo para la verdad.<sup>120</sup> Fielding y su participación en el periódico Champion (del que fue editor de 1739-1740), fue más un inicio de su carrera literaria que periodista<sup>121</sup>, aunque no se puede descartar el que Fielding si tuvo una participación periodística atada a la política, específicamente a sus artículos relacionados con Robert Walpole. Walpole (1676-1745), primer conde de Oxford y primer Primer Ministro británico, fue uno de los objetos de sátira

---

<sup>117</sup> Ibid., p. 45.

<sup>118</sup> Daniel Defoe. A Journal of the Plague Year, Written by a citizen who continued all the while in London. Ebook. 1722-2012. Accedido el 18 de julio de 2017. <https://www.amazon.com/Journal-Plague-written-citizen-continued-ebook/dp/B0084B57VO/> p. 8-9.

<sup>119</sup> Ibid., p. 46.

<sup>120</sup> Ibid., p. 53.

<sup>121</sup> Ibid., p. 46 y 54.

de Fielding en su labor periodística y teatral, entre ella: The Author's Farce, The Tragedy of Tragedies y The Grub-Street Opera.<sup>122</sup> No me queda duda de que tanto el periodismo moderno como la novela moderna se amparan en la realidad y la fina línea con la ficción que sirve como conducto para que una gran variedad de autores del siglo XVIII contaran acontecimientos, construyeran historias y expresaran sus desacuerdos políticos e ideológicos. Todo esto abre las puertas a un mundo periodístico y literario que se vera reflejado también en los Estados Unidos como veremos en la siguiente sección.

b. *Breve visión de la prensa en los Estados Unidos, "The Ballon Hoax" y otros engaños en la prensa*

El periodismo en los Estados Unidos de América viene no solo de Europa en general<sup>123</sup>, pero con más especificidad de sus raíces coloniales con Gran Bretaña. El historiador de periodismo y profesor Joseph Patrick McKerns, en la introducción de su ensayo, *The History of American Journalism: A Bibliographical Essay* dijo lo siguiente sobre el periodismo como profesión y lo que le a otorgado a la historia como fuente:

The profession of journalism is often called "history in a hurry", which may or may not be an appropriate description, but American newspapers, magazines, radio, television, photography and documentary film have provided historians with a wealth of documentation on the day-to-day history of the United States. American journalism history is a microcosm of American history because within any period of the nation's development its media of communication reflect the

---

<sup>122</sup> Para más información de las sátiras de Henry Fielding a Robert Walpole, ver la disertación de: Mary Elizabeth Devine. "Fielding On Walpole: A Study On Henry Fielding's Mayor Political Satires" (master's thesis, University of Loyola Chicago, 1964), 238, Accedido 16 de julio de 2017, [http://ecommons.luc.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1760&context=luc\\_diss](http://ecommons.luc.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1760&context=luc_diss).

<sup>123</sup> "Printed newspapers first appeared in Europe at the beginning of the seventeenth century. They were a late feature of the so-called printing revolution, [...]. Newspapers were not immediately established because the uses of newspapers were not readily apparent to printers and their patrons. But with the rise of religious controversy following the Protestant Reformation, and the appearance of new economic institution and the rise of the market society, activist and entrepreneurs developed newspaper as practical media. Early newspapers aimed at specific readers (business proprietors, landed gentry, Calvinists)." en Kevin G. Barnhurst, et al. *Journalism History* en Karin Wahl-Jorgensen, Thomas Hanitzsch. The Handbook of Journalism Studies, New York, NY, Routledge, 2008. p.18.



hopes and fears, the dominant ideas and ideals of the American public and its government. The social historian, the political historian, the intellectual historian, the historian of race relations, and the student of American life will find in the pages of the daily and periodical press and through the sight and sound of broadcasting and motion pictures a fairly accurate mirror-image of society in the United States.<sup>124</sup>

El periodismo como instrumento y fuente primaria para la historia es de suma importancia, no quiere esto decir que sea la fuente más importante sobre las demás, pero es posiblemente la de más fácil acceso y la que nos puede conducir a otras fuentes o evidencias dentro de cualquier investigación con el fin de documentar situaciones o eventos. En el caso de este trabajo no es solo su función como fuente histórica de los cambios a través del tiempo, también la evolución del periodismo desde su función en la sociedad, su estilo narrativo y los cambios que éste pueda generar a corto y largo plazo durante su transición por diferentes espacios (desde su forma más primitiva en la tradición oral, hasta sus formas más recientes como la prensa escrita, la radial, la televisiva y la prensa cibernética). Por el momento, veremos diferentes aspectos de la prensa en los Estados Unidos.

McKerns menciona brevemente que en las colonias inglesas que más adelante compondrán los Estados Unidos de América se publica el primer periódico en 1690, titulado: Publick Occurrences Both Foreign and Domestick, y fue suprimido por el gobierno luego de un solo ejemplar.<sup>125</sup> El periódico de Harrisonburg, Louisiana, The Independent del 6 de octubre de 1857<sup>126</sup> publica un artículo que hizo aparición en el New

---

<sup>124</sup> Joseph Patrick McKerns. *The History of Journalism: A Bibliographical Essay*. American Studies International, Vol. 15, No. 1 (Autumn 1976), pp. 17-34. Accedido el 18 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/41278521>. p. 17.

<sup>125</sup> Ibid., p. 18.

<sup>126</sup> La web de la Biblioteca del Congreso cataloga esta noticia bajo la fecha del 7 de octubre de 1857, pero la imagen del periódico tiene como fecha el 6 de octubre de 1857. ver *One Hundred and Sixty-Seventh*

Orleans Bulletin, celebrando el 167 aniversario de la publicación del primer periódico 'americano' y que contiene un poco más de detalles de su prematura desaparición:

One hundred and sixty-seven years ago to-day, the first newspaper ever issued in the forests of America was printed in Boston, "by R. Pierce, for Benjamin Harris, at the Loudon Coffee-house!" It was entitled "Publick Occurrences both Foreign and Domestick," and was printed on the first three pages of a fold sheet, with two columns to the page, and each page only about seven inches by eleven. The publisher announced that it would be printed monthly or oftener "if Glut Occurrences happened," and was to contain "an Account of such considerable things as arrived unto the editors Notice." [...]. It was immediately noticed by the Legislative authorities. They spoke of it as a pamphlet, stated it came out contrary to law, and contained "reflections of a very high nature," and strictly forbade "anything in print without license first obtained from those appointed by the government to grant the same;" and so the "Occurrences" fell through.<sup>127</sup>

Siendo esta una nota periodística centrada en la importancia de la prensa dentro de la vida de los estadounidenses, el artículo se mueve un poco más dentro de la importancia del periódico como elemento formador del país, al punto en que llama le llaman la 'era del periódico' ("newspaper era") y los Estados Unidos el país por excelencia del periódico<sup>128</sup>, además destaca el aumento en la cantidad de periódicos diarios y semanales entre otros detalles:

In no other do newspapers circulate upon a scale to be compared in magnitude with that which is exhibited in the United States, and no other people are such a nation of inveterate newspaper readers. Some one has said that we live under a government of "morning papers." They have become necessities, and men are now obliged in self-defense to have them whether they wish them or not. The man who does not read the papers would, in a few years, be out of the world, a laughing stock and an ignoramus. The increase of American newspapers is not the least

---

*Anniversary of the First American Newspaper. The independent.* (Harrisonburg, La.), 07 Oct. 1857. *Chronicling America: Historic American Newspapers.* Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn88064150/1857-10-07/ed-1/seq-1/> (Accedido el 17 de julio de 2017)

<sup>127</sup> "One Hundred and Sixty-Seventh Anniversary of the First American Newspaper". *The Independent.* (Harrisonburg, La.), 07 Oct. 1857. *Chronicling America: Historic American Newspapers.* Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn88064150/1857-10-07/ed-1/seq-1/> (Accedido el 17 de julio de 2017). p. 1, columna 3.

<sup>128</sup> *Ibid.*, p. 1, columna 3.

astonishing thing appertaining to them; and not withstanding the many that has been started and failed, they are increasing to-day more rapidly than they have done at any former period. In 1840, the entire number in the United States was sixteen hundred and thirty-one, only one hundred and thirty-eight of which were dailies. Most of the others were weeklies. In ten years or up to the last census the whole number had increased to two thousand five hundred and twenty-six. Of this number two hundred and fifty-four were dailies; one thousand nine hundred and two weeklies; one hundred monthlies; ninety-five semi-monthlies; one hundred forty-six semi and tri-weeklies, and nineteen quarterlies. The total number of copies issued was in round numbers nearly 426,500,000: or about Twenty-One copies to every white man, woman and child in the United States! At the same rate of increase, the number of papers now published in the United States would be about three thousand and two hundred; and this is probably rather under than over the truth!<sup>129</sup>

Junto a las estadísticas que ofrecen como pronóstico del aumento de copias de periódicos en la próxima década luego de 1857, tenemos lo que es quizás la importancia que ha cobrado el periódico como medio de información sobre múltiples temas que van desde lo social y político, hasta el entretenimiento y anuncios de diferentes clases. El periódico se vislumbra como el medio de información por excelencia -que como destaca en el artículo- no puede ser ignorado ya que se corre el riesgo de volverse desinformado e ignorante en una sociedad que le brinda con facilidad los recursos necesarios para mantenerse informado de los eventos locales y del otro lado del Atlántico. Un punto interesante dentro de todo este asunto es la importancia no solo del periódico como fuente de información pero también que esta fuente pueda llegar a la mayor cantidad de manos posibles, -hablando aún de una recién formada unión donde existía la esclavitud y la segregación- no toda la población contaba con el conocimiento necesario para comprender este medio, en otras palabras, la población iletrada del 1850 y durante cualquier periodo de la prensa, estaban fuera de cualquier estadística real del público que accedía el material periodístico. Hasta

---

<sup>129</sup> Ibid., p. 1, columna 3.

antes del censo de 1850, gran parte de la población no eran incluidos en los censos, comenzando desde el primer censo oficial de los Estados Unidos en 1790 (donde ciertos grupos de nativos americanos no fueron incluidos)<sup>130</sup> hasta el 1840, a través de las décadas el sistema se fue haciendo más complejo y contabilizando a la población de diferentes formas. El incremento poblacional en el censo desde 1790 a 1850 es sorprendente y posiblemente una de las razones de la importancia que toma el periódico en el espacio público como fuente creíble de información. El censo de 1790 tiene un número de población en sus resultados de 3,929,827 habitantes de todos los territorios que componían a ese momento los Estados Unidos, para el 1800 la población sube a 5,305,925 y así sucesivamente la población aumenta cada diez años hasta el 1830 un aproximado de dos millones a tres millones, ya para el 1840 este número sube dramáticamente a 17,060,453 de habitantes y para el censo de 1850 la población alcanzado los 23,191,876.<sup>131</sup> La población iletrada dentro de sobre 23 millones de personas es una cifra importante para el periódico, y dentro de estos 23 millones de habitantes, el censo aclara que 19,553,068 son blancos (entre nativos y nacidos en el extranjero)<sup>132</sup> por lo que podemos decir que la mayoría de sus lectores son hombre blancos. Si vemos la siguiente imagen de una tabla tomada del censo de 1850, está disponible los niveles de analfabetismo de los Estados Unidos incluyendo a los blancos y gente libre de color.

---

<sup>130</sup> United States Census Bureau. *Introductory Remarks*, "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017). p. 11.

<sup>131</sup> Para más detalles específicos ver: United States Census Bureau. *Chapter II - Population of the United States*, bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017). p. 39.

<sup>132</sup> United States Census Bureau. *Chapter III - White Population of the United States*, bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017). p. 45.

TABLE CLVII.—*Ratio of Illiterate Persons, Foreign, Native, and Free Colored in 1850.*

Geographical Divisions.	Whites.										Free Colored	
	Native including unknown.	Illiterate.	Ratio per cent.	Native over 20 years old.	Ratio.	Foreign.	Illiterate.	Ratio per cent.	Foreign over 20 years old.	Ratio of illiterate per cent.	Illiterate.	Ratio per cent.
New England.	2,399,651	6,219	.26	1,495,437	.42	305,444	44,692	14.63	183,266	24.39	1,878	8.45
Middle States.	5,219,747	96,181	1.84	3,205,854	3.00	1,079,300	103,096	9.55	647,580	15.92	51,111	22.42
Southern "	2,247,948	209,032	9.30	1,029,570	20.30	43,218	2,222	5.28	25,930	8.80	19,989	21.20
Southwestern.	1,946,468	163,733	8.41	984,833	16.63	104,314	9,511	9.12	62,588	15.20	5,018	18.54
Northwest. . . .	5,343,818	265,515	4.97	2,675,557	9.92	679,499	31,470	4.63	407,699	7.72	12,399	21.44
California and Territories ..	154,855	27,099	17.50	125,287	21.63	28,806	4,063	14.13	17,283	23.51	127	12.47
Slave States. . .	5,905,748	494,161	8.37	2,867,537	17.23	316,670	20,178	6.37	190,002	10.62	58,444	24.75
Free States. . .	11,406,759	273,623	2.40	6,649,001	4.12	1,923,911	174,936	9.09	1,154,344	15.15	32,078	16.55
Total . . . . .	17,312,487	787,784	4.55	9,516,538	8.28	2,240,581	195,114	8.71	1,344,346	14.51	90,522	21.03

**Imagen:** Tabla CLVII - Radio de personas iletradas, Extranjeros, Nativos y personas libres de Color en 1850.<sup>133</sup>

En la tabla queda claro que el 21.03% de la población libre de color son iletrados, mientras que las estadísticas del grupo blanco (incluyendo a los extranjeros residentes), en cuanto al porcentaje son números menores en cuanto al porcentaje, pero al contabilizar a las personas la cantidad de personas es mayor. También queda claro que dentro de este censo en cuanto a los esclavos no se cuentan sus capacidades para leer o escribir al igual que a los nativos americanos. Lo que queda claro es que más de la mitad de la población blanca de los estados y territorios tenían, aunque sea una base para poder leer y hacer uso de la prensa como fuente de información.

<sup>133</sup> Tomado de: United States Census Bureau. *Table CLVII: Ratio of Illiterate Persons, Foreign, Native, and Free Colored in 1850* bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017). p. 153.

Otra tabla de interés dentro del compendio del censo de 1850 es la contabilización de los periódicos que existían para la época. Entre los periódico Diarios, Tri-Semanales, Semi-Semanales, Semanales, Semi-Mensuales, Mensuales, trimestrales y agregados existían un total de 2,302 periódicos en todos los estados y Territorios para el 1850, de los cuales se imprimían anualmente un total de 852,741,758 millones (405,636,992 millones entre los Diarios, Tri-Semanales, Semi-Semanales y Semanales; y 447,104,766 millones entre los Semi-Mensuales, Mensuales, trimestrales y Agregados).<sup>134</sup> Los periódicos trataban diferentes temas desde política, religión, ciencia, literatura, entre otros para diferentes audiencias y gustos.<sup>135</sup> El periódico no es para este momento un instrumento infalible, al igual que no toda la población que lo accedía tenía (dependiendo del periódico y el tema que tratara) un amplio conocimiento de los temas y muchos daban por cierto todo lo publicado, su propósito de informar a las masas de los nuevos centros urbanos sirve como un sustituto de las costumbres pueblerinas, como menciona la doctora en estudios Americanos Shelley Fisher Fishkin en su libro From Fact to Fiction: Journalism & Imaginative Writing in America: "Those who migrated to the city from the village in 1830s lost the institution of the village gossip and the sense of knowing, through the grapevine, what was going on around them."<sup>136</sup> Como sustituto y nueva fuente de información, el periódico cumple con ser lo más fiel posible a la verdad aunque en algunos casos no lo

---

<sup>134</sup> *Table CLXII: Newspapers and periodicals published in the United States* bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017). p. 155-156.

<sup>135</sup> Para más detalles de las copias impresas anualmente por tema ver: *Table CLXIII: Character of the Newspaper and Periodical Press* bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017). p. 157-158.

<sup>136</sup> Shelley Fisher Fishkin. From Fact to Fiction: Journalism & Imaginative Writing in America. Baltimore, Maryland. The John Hopkins University Press, 1985. p.13.

fuera y surgieran confusiones como discutiré más adelante. Por el momento solo queda decir que, aunque el primer periódico colonial no funcionó por problemas políticos esto no impide el nacimiento más adelante de otros periódicos como el Boston News-Letter<sup>137</sup> en 1704, que tenía un formato similar al de los periódicos ingleses y escoceses de información oficial y acontecimiento importantes. Mckern explica de que antes que las colonias alcanzan su independencia, la prensa comienza a tomar auge, no como instrumento político, pero como una vía para informar de noticias sobre la comunidad mercantil y comerciales,<sup>138</sup> práctica que aún persiste hasta hoy día en la prensa por medio de los anuncios y comunicados.

El periódico cumple con múltiples funciones a lo largo de su existencia. Observando el periódico Farmers' Gazette de Cheraw, Carolina del Sur, del 8 de enero de 1845, se observan una gran variedad de temas disponibles, en la primera columna se encuentra un poema de Lydia Maria Child, conocida abolicionista, activista de los derechos de la mujer y los nativos americanos, poeta, novelista y periodista, titulado *Who Stole the Bird's Nest?*.<sup>139</sup> En la siguiente columna bajo el título: *About Cashmere Shawls*, explican de que se trata el artículo y cuán exótico por su origen de la India y la confección hecha a base de lanas provenientes del Himalaya.<sup>140</sup> Un tercer artículo sacado de la revista *Hunt's*

---

<sup>137</sup> Para ver un ejemplar de este periódico acceder a: The Boston News-Letter. 17 al 24 de abril de 1704. <https://www.loc.gov/resource/rbpe.0330050a/?sp=1> (Accedido el 25 de julio de 2017).

<sup>138</sup> Joseph Patrick Mckerns. *The History of Journalism: A Bibliographical Essay*. American Studies International, Vol. 15, No. 1 (Autumn 1976), pp. 17-34. Accedido el 18 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/41278521>. p. 19.

<sup>139</sup> Lydia Maria Child. *Who Stole the Birds nest?*, Farmers' Gazette. (Cheraw, South Carolina), 28 Jan. 1845. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2015226296/1845-01-28/ed-1/seq-1/>. p. 1, columna 1.

<sup>140</sup> *About Cashmere Shawls*. Farmers' Gazette. (Cheraw, South Carolina), 28 Jan. 1845. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2015226296/1845-01-28/ed-1/seq-1/>. p.1, columna 2-3.

*Merchants* y publicado en este mismo diario reseña la importancia que ha cobrado los Estados Unidos en el comercio de algodón ante otros países.<sup>141</sup> La prensa de noticias oficiales se va transformando en un receptáculo de múltiples conocimientos políticos, comerciales y culturales en su mayoría para atraer a múltiples sectores de la sociedad. Ya para mediados del siglo XIX ocurre un cambio en la prensa que va de la mano con el crecimiento de las publicaciones que pronostica el artículo en The Independent, y esta se le conoce como *Penny Press* (prensa de un centavo o prensa de penique), imprentas que funcionaban por medio de vapor<sup>142</sup> y que hacían posible que el precio de un periódico pudiera ser de un centavo por ejemplar, lo que ayuda a que con los años la prensa gane popularidad con la población de menos recursos económicos.

Al igual que muchos intelectuales británicos, Estados Unidos tuvo sus propios autores/periodistas reconocidos desde el siglo XIX al XX, entre ellos, Walter Whitman, Samuel Langhorne Clemens (mejor conocido como Mark Twain), Theodore Dreiser, Ernest Hemingway, John Dos Passos, entre otros que al inicio de sus carreras fungieron como periodistas y bajo esta experiencia comenzaron su carrera en el mundo de la ficción.<sup>143</sup> Un autor que no fue periodista de profesión (aunque si trabajó para revistas literarias y quería crear suya propia)<sup>144</sup> pero su trabajo fue distribuido en diferentes periódicos estadounidenses fue Edgar Allan Poe (nacido Edgar Poe pero adopta el apellido Allan de su familia de crianza), reconocido por sus historias de misterio y detectivescas. El

---

<sup>141</sup> *From Hunt's Merchants' Magazine. Farmers' Gazette.* (Cheraw, South Carolina), 28 Jan. 1845. *Chronicling America: Historic American Newspapers.* Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2015226296/1845-01-28/ed-1/seq-1/>. p.1, column 3.

<sup>142</sup> Doug Underwood. *Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000.* Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 87.

<sup>143</sup> Para más detalles sobre estos cinco autores ver: Shelley Fisher Fishkin. *From Fact to Fiction: Journalism & Imaginative Writing in America.* Baltimore, Maryland. The John Hopkins University Press, 1985.

<sup>144</sup> Doug Underwood. *Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000.* Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 74.



periodismo comparte ciertas similitudes con la labor de los detectives, sobre todo en las áreas investigativas. Poe escribe mayormente historias de misterio y detectivesca como he presentado en el capítulo anterior, pero Poe también trae sobre la mesa una perspectiva que cuestiona cuanto debemos dar por cierto en la prensa todo lo que se publica. El 13 de abril de 1844 el periódico The Sun de Nueva York en una edición de mediodía titulada: The Extra Sun, aparece publicado un artículo en letras mayúsculas y llamativas que despertaron la atención de muchos lectores sobre un viaje. La siguiente imagen del titular es evidencia del supuesto primer viaje trasatlántico, pero no en barco sino en lo que describe como una máquina voladora:



The Extra Sun, 13 de abril de 1844, edición de Mediodía.<sup>145</sup>

<sup>145</sup> La única copia conocida de este periódico se encuentra en manos de la Sociedad Americana de Anticuarios (AAS). La imagen del periódico proviene de un breve artículo del blog de la AAS. en Diann Benti. en "The

En este artículo<sup>146</sup> se cuenta el extraordinario viaje en globo de un caballero llamado Monck Mason que cruza el Atlántico en tres días. En el artículo (luego publicado entre los cuentos de Poe) cuenta los detalles de este viaje en un globo impulsado por vapor nombrado Victoria que cruza desde Europa hasta el área de Charlestown, Carolina del Sur. Poe describe con detalles el globo y provee una imagen del diseño e incluye una serie de notas tomadas de un diario de viajes y discute y menciona los nombres de varias figuras entre ellos al novelista Harrison Ainsworth, el inventor William Henson, el inventor Sir George Cayley, el aeronauta (balloonist) Charles Green y el escritor y aeronauta Thomas Monck Mason. Poe construyó un relato en base a datos y personalidades reales que tuvo el efecto de hacer que una gran cantidad de personas creyera posible el que toda la historia fuera verdad. Justamente en 1843 las ideas de una máquina voladora impulsada por vapor diseñada por William Henson trajeron a Sir George Cayley -ya con 70 años- de vuelta al panorama de la aeronáutica, Cayley criticó el modelo de Henson y comenzó a imaginar y diseñar nuevos modelos de planeadores,<sup>147</sup> lo que le dio a Poe más fuerza a la hora de hacer su historia creíble. El mismo Poe un mes más tarde publica en el Columbia Spy una serie de correspondencia y en su segunda carta publicada el 25 de mayo de 1844 dice lo siguiente:

[...] the “Balloon-Hoax” made a far more intense sensation than anything of that character since the “Moon-Story” of Locke. On the morning (Saturday) of its announcement, the whole square surrounding the “Sun” building, was literally

---

Original Balloon Boy: Edgar Allan Poe?". *Past is Present* (Blog), The American Antiquarian Society. 21 de octubre de 2009, <http://pastispresent.org/2009/good-sources/the-original-balloon-boy-edgar-allan-poe/>

<sup>146</sup> Ya que no era realmente un artículo sino un engaño la historia pasó a conocerse como The Balloon Hoax, e incluso el mismo Poe se refiere al texto de esta manera en una carta publicada en el periódico Columbia Spy. Para la historia completa ver: Edgar Allan Poe. The Balloon Hoax. PoeStories.com. Accedido el 10 de julio de 2017. <https://poestories.com/read/balloonhoax>

<sup>147</sup> ver J. A. D. Ackroyd. *Sir George Cayley, the Father of Aeronatics. Part 2. Cayley's Aeroplanes. Notes and Records of the Royal Society of London*, Vol. 56, No. 3 (Sep., 2002). Accedido el 30 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/3557736>. p. 341-342.

besieged, blocked up — ingress and egress being alike impossible, from a period soon after sunrise until about two o'clock P. M. In Saturday's regular issue, it was stated that the news had been just received, and that an "Extra" was then in preparation, which would be ready at ten. It was not delivered, however, until nearly noon. In the meantime, I never witnessed more intense excitement to get possession of a paper. As soon as the few first copies made their way into the streets, they were bought up, at almost any price, from the news-boys, who made a profitable speculation, beyond doubt. I saw a half-dollar given, in one instance, for a single paper, and a shilling was a frequent price. I tried, in vain, during the whole day, to get possession of a copy. It was excessively amusing, however, to hear the comments of those who had read the "Extra." Of course, there was great discrepancy of opinion as regards the authenticity of the story; but I observed that the more intelligent believed, while the rabble, for the most part, rejected the whole with disdain.<sup>148</sup>

Unas pocas oraciones luego de la explicación de Poe y de la apreciación desde su punto de vista del impacto del engaño de un globo, que nunca existió se encuentra un breve comentario que muy posiblemente es la raíz de el por qué Poe crea esta historia y la razón de en donde lo somete a publicación. La siguiente oración no solo pone en evidencia la plena confianza que los editores de The Sun pusieron sobre la historia, pero indica que no era posible el que tal historia pudiera llegar por medio del correo en tan poco tiempo al diario ( y el telégrafo aún estaba en pañales): "The only grounds, in this instance, for doubt, with those who knew anything of Natural Philosophy, were the publication of the marvel in the suspected "Sun" (the organ of the Moon-Hoax) and the great difficulty of running an Express from Charleston, in advance of the mail."<sup>149</sup> Para el diario The Sun, esta no era su primera incursión en la publicación de un engaño, varios años antes del engaño de Poe, había sido publicado en una serie de artículos que se había comprobado que existía vida en la luna.

---

<sup>148</sup> Edgar Allan Poe. *Doings of Gotham [Letter II]*. Columbia Spy (Columbia, PA), vol. XV, no. 5, 25 de mayo de 1844, p. 3, columna 2. The Edgar Allan Poe Society of Baltimore. Accedido el 23 de julio de 2017. <https://www.eapoe.org/works/misc/gothamb2.htm>

<sup>149</sup> Ibid.

El martes, 25 de agosto de 1835 y durante seis días consecutivos el diario The Sun publicó uno de los engaños más reconocidos del siglo XIX Bajo un titular que leía: "Great Astronomical Discoveries Lately Made by Sir John Herschel, L.L.D. F.R.S. & co. At the Cape of Good Hope. [From Supplement to the Edinburgh Journal of Science.]"<sup>150</sup> Esta noticia que luego pasó a conocerse como "El Engaño de la Luna" ("The Moon Hoax") acaparó la atención de muchos durante su publicación. Uno de los primeros punto en el titular de esta noticia es el texto entre corchetes que asegura que es un suplemento del Diario de las Ciencias de Edimburgo, otorgandoles credibilidad avalado por la comunidad científica del siglo XIX, sobre esto el doctor en historia István Kornél Vida en su ensayo *The "Great Moon Hoax" of 1835*, destaca que este diario había cerrado sus puertas dos años antes de la publicación del artículo y que el uso de la palabra 'suplemento' es para desechar cualquier duda sobre la autenticidad del texto,<sup>151</sup> en otras palabras, con las distinciones que venían ocurriendo desde el siglo XVIII entre el periodismo y la ficción (y aun existiendo sus similitudes gramáticas), vemos una ficción que busca poder pasar por realidad en una sociedad que comenzaba a acostumbrarse a la prensa como medio de información de todo tipo de temas de interés. Con la publicación de esta historia del descubrimiento de vida en la luna, Edgar Allan Poe quedó insatisfecho y molesto, ya que pocos meses antes había publicado una historia similar en el periódico Southern Literary Messenger bajo el título *Hans Phaals - a Tale*, que al igual que el engaño de Locke explicaba la existencia de vida en la luna descubierta por Hans Phaal quien por medio de

---

<sup>150</sup> Richard Adams Locke. The Moon Hoax; or, A discovery That the Moon has a vast Population of Human Beings. (New York: William Gowans. 1859-2012). Loc. 96. Kindle.

<sup>151</sup> István Kornél Vida. *The "Great Moon Hoax" of 1835*. Hungarian Journal of English and American Studies (HJEAS), Vol. 18, No. 1/2 (Spring-Fall, 2012), pp. 431-441. Accedido el 20 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/43488485>. p. 432.

un globo especial que le permite viajar en el vacío del espacio llega a esta y se encuentra con seres de apariencia distinta a la humana.<sup>152</sup> Poe en el periódico The Literary America publica la siguiente discusión sobre su intención con su engaño y las similitudes de ambos textos:

Reluctantly, therefore — believing the public, in fact, more readily gullible than did my friends — I gave up the idea of imparting very close resemblance to what I should write — that is to say, so close as really to deceive — and falling back upon a tone half plausible half bantering, resolved to give what interest I could to the account of an actual passage from the earth to the moon; describing the lunar scenery as if surveyed and personally explored by the narrator. In this view I wrote a story called "Hans Phaall" and published it in "The Southern Literary Messenger", of which I was then editor. Three weeks after the issue of this story, the first of the moon-hoax editorials made its appearance in the "Sun"; and no sooner had I seen the paper than I understood the jest, which not for a moment could I doubt had been suggested by my own jeu d'esprit. Some of the New York journals — among others "The Transcript" — saw the matter in the same light, and printed the two stories side by side with "Hans Phaall," thinking that the author of the one had been detected in the author of the other. Although the details are dissimilar, still I maintain that the characteristic features of the two compositions are nearly identical. Both are hoaxes, although of somewhat different tone; both hoaxes are one subject, astronomy; both on the same point of that subject, the moon; both profess to derive exclusive information from a foreign country; and both aim at plausibility through minuteness of scientific detail. Add to all this, that before these two hoaxes nothing of a similar nature had been attempted — and that the one followed immediately upon the heels of the other.<sup>153</sup>

Al leer ambas historias queda claro por qué la historia de Poe no fue el engaño que pudiéramos esperar, a diferencia del "Engaño de la Luna" la historia de Poe no cuenta con demasiados términos científicos ni un reconocimiento por las sociedades científicas de la época (aunque fueran falso) que le diera un aire de veracidad y su historia fue publicada en un periódico literario al que las masas en general no accedían y los que si lo hacen pasan la historia como ficción. Locke, cualquiera que fuera su intención final logró acaparar a la

---

<sup>152</sup> ver Edgar Allan Poe. *The Unparalleled Adventure of One Hans Pfaall*. The Edgar Allan Poe Society of Baltimore. Accedido el 20 de julio de 2017. <https://www.eapoe.org/works/tales/unphlle.htm>

<sup>153</sup> Edgar Allan Poe. *Richard Adams Locke*. The Literary America. New York, 1848. Edgar Allan Poe Society of Baltimore. Accedido el 23 de julio de 2017. <https://www.eapoe.org/works/misc/litamla.htm>.

ciudadanía por utilizar un periódico 'penny press' de información general que acaparaba mucho más público y avalado por un diario científico hacen que su fama fuera indiscutible ante la historia de Poe y que a fin de cuentas permitiría que el próximo engaño de Poe -el 'Engaño del Globo'- sea más exitoso en 1844.

Otros varios periodistas y autores han logrado también engañar a las masas de una manera u otra y no siempre hubo la intención de un engaño legítimo como ocurrió el 31 de octubre de 1938 cuando en la ciudad de Nueva York hubo una representación radial de la novela de H. G. Wells La Guerra de los Mundos. El actor Orson Welles hizo la lectura en vivo, luego de esto y durante varios días los periódicos informaron de histeria masiva en la ciudad y otras localidades por la invasión de marcianos.



Portada del periódico Daily News de Nueva York del lunes, 31 de octubre de 1938.<sup>154</sup>

<sup>154</sup> George Dixon. *Fake 'War' on Radio Spreads Panic Over U.S.*. Daily News. 31 de octubre de 1938. Accedido el 30 de julio de 2017. <http://www.nydailynews.com/news/national/war-worlds-broadcast-caos-1938-article-1.2406951>

En una breve entrevista a varias operadoras que estuvieron trabajando durante la transmisión del programa radial, estas describen que al momento de la transmisión del programa el panel se encendió por completo con personas intentando conocer más de la situación tales como la apariencia de los marcianos como menciona Marian Sutphin: "[...]some people said what did I have a chance to see them what were they like, what did they look like."<sup>155</sup> Otras personas llamaban para contactarse con familiares como explica Lorene Fechner: "[...] people believed, they really believed at that night and I think of the ones who were begging us to get connections to their families, to their husbands, to mothers and fathers before the world came to an end so they could just tell them they love them."<sup>156</sup> Periódico como el Chicago Herald Examiner, The Boston Daily Globe, The Pittsburgh Press, The New York Times, entre otros reportaron en sus portadas de una pánico masivo a cause de la lectura, tanto fue lo promovido por la prensa que Orson Welles en una entrevista con la prensa explica que no imaginó el impacto que tendría la transmisión ya que anteriormente había tenido una interpretación de Drácula y no había tenido el impacto que tuvo La Guerra de los Mundos. En una conferencia de prensa un reportero le pregunta "[Where] you aware of the terror at the time you were giving this role where going on through out the nation?"<sup>157</sup> a lo que Welles responde "On the first time we did Dracula, and it seemed to me during Dracula I had high hopes that people would react as they do in the movie of that kind and don't know that they did particularly and so I give up one doesn't

---

<sup>155</sup> AT&T Tech Channel. "AT&T Operators Recall War of the Worlds Broadcast". YouTube Video, 6:23. Subido [ 24 de octubre de 2012]. <https://www.youtube.com/watch?v=R29BTsoIHpQ>

<sup>156</sup> Ibid.

<sup>157</sup> Laurent Touil-Tartour. "Orson Welles apologizes for the The War of the Worlds' mass panic". YouTube Video, 7:06. Subido [30 de diciembre de 2013]. <https://www.youtube.com/watch?v=8vbYyDh-BRI>

believe in the radio audience but you don't know that there whether they're listening or not you have no idea how many people are listening or what they're thinking I had every hope that the people would be excited as they would be at a melodrama." <sup>158</sup> Sobre estos eventos muchas piensan que la histeria masiva y otras situaciones fueron que fueron descritas en los periódicos fueron reales y existen otros grupos en años más recientes (ver los reportajes de los periódicos The Telegraph<sup>159</sup> y Slate<sup>160</sup>) que piensan que toda la 'histeria' no fue otra cosa que un montaje de la prensa para desacreditar a la radio como medio de comunicación y culpan a la prensa escrita de todo el revuelo de la historia radial de Welles que no fue otra cosa que una farsa masiva que aunque había existencia que contradecía la historia de un pánico masivo la prensa decidió ignorarlo para cumplir con su agenda de desacreditar a la radio.

No es difícil el imaginar que la prensa se haya replicado y evolucionado de diferentes formas a través del tiempo y de los diferentes espacios de desarrollo en los que se encuentra. La base del periodismo es el recopilar información y transmitirla de la manera más fiel posibles y la del periódico (y del siglo XX al XXI por medio de radio, televisión, blogs, periódicos cibernéticos, entre otros) no es otra cosa que el ser el instrumento por el cual el periodista se comunica con el resto del mundo llevando la información más reciente a la mayor brevedad posible. Los ejemplos presentados de engaños en la prensa no solo son útiles como fuente de entretenimiento para sus autores y más tarde el público, también

---

<sup>158</sup> Ibid.

<sup>159</sup> ver Martin Chilton. *The War of the World panic was a myth*. The Telegraph. 6 de mayo de 2016. Accedido el 30 de julio de 2017. <http://www.telegraph.co.uk/radio/what-to-listen-to/the-war-of-the-worlds-panic-was-a-myth/>

<sup>160</sup> ver Jefferson Pooley, Michael J. Socolow. *The Myth of the War of the World Panic*. Slate. 28 de octubre de 2013. Accedido el 30 de julio de 2017. [http://www.slate.com/articles/arts/history/2013/10/orson\\_welles\\_war\\_of\\_the\\_worlds\\_panic\\_myth\\_the\\_infamous\\_radio\\_broadcast\\_did.html](http://www.slate.com/articles/arts/history/2013/10/orson_welles_war_of_the_worlds_panic_myth_the_infamous_radio_broadcast_did.html)



nos hacer poner en duda todo el material periodístico que llega a nuestras manos; que tan real puede ser la información que usualmente damos como buena ante cualquier tipo de acontecimiento. En el periodismo no es hasta finales de la década del 1940 y el 1950 que la idea de 'gatekeepers'<sup>161</sup> toma una forma más concreta y poco a poco la información se torna más selectiva y el proceso más extenso para corroborar información y que sea lo más cercano a los acontecimientos posibles. Pero aún con estos nuevos procesos continúa siendo importante el estilo de la escritura a la hora de narrar una historia o acontecimiento, y como en Europa, Inglaterra, Estados Unidos de América, el Caribe y América Latina no fueron a excepción a la hora llevar información a las masas ávidas de nuevas historias y conocimiento en general que les pudiera afectar a ellos o su entorno. Y Puerto Rico junto a su primer periódico oficial: La Gazeta de Puerto Rico, podemos estar seguros de que el periodismo fue tan importante en una pequeña isla del Caribe como a las grandes recién nacidas metrópolis que se alejaban de aquel ambiente bucólico del campo.

### *c. Breve vista a la Prensa Puertorriqueña a través de los Siglos XIX, XX y XXI*

Al igual que los países europeos, los recién formados Estados Unidos de América y las naciones emergentes en América Latina, el periodismo encuentra su lugar entre los habitantes y vecinos de la isla de Puerto Rico. La historia de la prensa de Puerto Rico, es un tema con muy pocas discusiones y estudios que nos llevan con exactitud a su inepción, el Licenciado en periodismo Miguel B. Márquez en su texto: *Sobre los Comienzos del*

---

<sup>161</sup> El término 'gatekeepers' se refiere a una forma de editar en el periodismo en que se debe escoger una historia, su estilo de escritura, edición y si será serializada o no la información escogida. Para más detalles ver: Pamela J. Shoemaker, et al. *Journalists as Gatekeepers*. en Karin Wahl-Jorgensen, Thomas Hanitzsch. The Handbook of Journalism Studies, New York, NY, Routledge, 2008. p.73-87.

*periodismo en Puerto Rico*<sup>162</sup> hace referencia a algunos de los pocos textos que mencionan la imprenta o periódico y que una de ellas la encontramos en el Tercer Tomo de las Memorias geográficas, históricas, económicas y estadísticas de la isla de Puerto Rico de Pedro Tomás de Córdova.<sup>163</sup> Este periódico que surge a principios del siglo XIX bajo el gobierno de Toribio Montes como podemos destacar de acuerdo al texto de Marquéz y que funge como un periódico oficial del gobierno español lo fue La Gazeta de Puerto Rico (que lee en su portada en algunas ocasiones La Gazeta del Gobierno de Puerto Rico), y su función principal era la de informar a los vecinos de la isla de diversos temas. En la portada de La Gazeta de Puerto Rico se identifica una zona denominada 'Parte Oficial' en la que se detallan asuntos como y mensajes de la Capitanía General, que en el caso del periódico del 5 de julio de 1849 apunta a la deserción de Eleuterio de Jesús del Hospicio correccional de la Puntilla y en el que se urge su captura.<sup>164</sup> En las siguientes dos secciones de la portada, la primera titulada 'La Gaceta' discuten temas más triviales que competen a la isla (en el caso de este ejemplar sobre las corridas del caballo en Puerto Rico) y la segunda sección denominada como 'Sección Literaria' (que en el caso de este ejemplar es el segundo capítulo de un texto titulado: "El Protestantismo comparado con el Catolicismo en sus relaciones con la Civilización Europea"). La Gazeta con su estilo oficial y a la vez casual (en algunos artículos) informa a la población de múltiples temas tanto como subastas de

---

<sup>162</sup> Miguel B. Marquéz. *Sobre los comienzos del periodismo en Puerto Rico*. Revista Latina del Comunicación Social, 33. Accedido el 10 de agosto de 2017.

<https://www.ull.es/publicaciones/latina/aa2000kjl/x33se/55marquez.htm>

<sup>163</sup> "La reedificación de las casas del Rey, la composición de los caminos, el establecimiento de escuelas, el abasto de carnes para la Capital, el arreglo de correos, el de urbanos y la imprenta que fijó por la primera vez en la Isla, dando un periódico para la ilustración del vecindario, harán siempre el elogio de un jefe tan zeloso como emprendedor" en Pedro Tomás de Córdova. Memorias geográficas, históricas, económicas y estadísticas de la isla de Puerto Rico: Tomo III. San Juan, Puerto Rico. Instituto de Cultura Puertorriqueña. 1968. P. 163. Accedido el 10 de agosto de 2017. <https://archive.org/details/memoriasgeogrifi01crgoog>

<sup>164</sup> "Gobierno y Capitanía Jeneral". *La Gazeta de Puerto Rico*. (Puerto Rico) 5 de julio de 1849

esclavos<sup>165</sup>, asuntos judiciales, anuncios oficiales, anuncios de rentas internas y algún otro tema de interés general. En sus ediciones más antiguas La Gazeta compartía similitudes en su formato con algunos de los ejemplos discutidos en la sección anterior de los primeros diarios estadounidenses y europeos, es decir, divide su información por países y regiones además de citar otros diarios extranjeros y de contar con la región y fecha de publicación como encabezado.<sup>166</sup> La Gazeta en ningún momento dejó su tono oficial e informativo aún con la llegada en 1898 de los Estados Unidos, los únicos cambios que sufrió durante su última etapa fue el incluir secciones escritas en inglés que perduraron hasta su desaparición en 1902, cuando se imprimió su último ejemplar el 30 de septiembre.

Existen otros periódicos regionales entre finales del siglo XIX y principios del XX pero con la invasión estadounidense en Puerto Rico de 1898 surgen otras ideas para la prensa del país que sirvieran como puente entre la ciudadanía y los ideales a favor o en contra de la intervención de los Estados Unidos en la isla, uno de esos periódicos lo fue The Eagle of Puerto Rico (El Águila de Puerto Rico), un diario nacido en 1902 de corte republicano en el pueblo de Ponce y que se redactaba de forma bilingüe. El formato de este diario es mucho más moderno y casual (comparado con La Gazeta), informando sobre noticias locales dando gran énfasis al tema de la política y la justicia, por lo que no debe sorprender que muchas de sus columnas introductorias contengan algún elemento de este tipo como vemos en su primer ejemplar del 1 de enero de 1902, donde se destaca

---

<sup>165</sup> En la Sección titulada: Subastas, se informa de la subasta de la “esclavita Dominga, tasada en ciento cincuenta pesos”. Ver “Subastas”. *La Gazeta de Puerto Rico*. (Puerto Rico) 5 de Julio de 1849.

<sup>166</sup> Ver *La Gazeta de Puerto Rico*. (Puerto Rico) 2 de enero de 1936.

<https://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2013201074/1836-01-02/ed-1/seq-1/>

información de una serie de juicios y una sesión de la Cámara de Delegados en San Juan,<sup>167</sup> aunque también en ciertas ocasiones pueden otorgarle ese espacio a otros temas aún de carácter internacional como se aprecia en la tercera columna de la página principal del diario del 9 de junio de 1902 donde se destaca la explosión de una mina en la Columbia Británica.<sup>168</sup> Otro periódico emblemático de este período lo fue La Democracia, fundado por Luis Muñoz Rivera en 1890 y el cual sería uno de los periódicos de más larga duración en Puerto Rico pues se imprimió hasta el 1948. Similar en ciertos puntos a El Águila de Puerto Rico, La Democracia contiene noticias sobre la isla y el exterior, pero no se siente tan cargado políticamente como el anterior a lo largo de su publicación, solo durante sus primeras publicaciones es cuando podemos ver un marco político liberal que ensalza a figuras como Román Baldorioty de Castro.<sup>169</sup>

La prensa dedicada a los periódicos mantenía un formato similar de columnas, y con anuncios vendiendo y pregonando remedios y curas milagrosas para diferentes males. En 1910 y 1918 surge en Puerto Rico un concepto de periodismo diferente: La revista El Puerto Rico Ilustrado (1910) y el periódico El Imparcial (1918), el último fue un diario ilustrado que en sus años cambió con el esquema habitual de las columnas de texto e interpuso imágenes que complementaban los acontecimientos narrados. La página principal de estos diarios cambió también su formato para convertirse en enormes titulares de lo que pudiera considerarse la ‘noticia del momento’, en otros casos como el periódico

---

<sup>167</sup> Ver primera y segunda columna de la primera página para más detalles de los juicios (“Corte de Justicias”) y la sesión de la Cámara de Delegados (“Sesiones de la Cámara”) en español. *El Águila de Puerto Rico*. (Ponce, Puerto Rico) 1 de enero de 1092.

<sup>168</sup> Ver “Se teme por la vida de 100 hombres”. *El Águila de Puerto Rico*. (Ponce, Puerto Rico) 1 de enero de 1092.

<sup>169</sup> Felix Matos Bernier. “Roman Baldorioty de Castro”. *La Democracia*. (Ponce, Puerto Rico) 7 de Julio de 1891. <https://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn90070270/1891-07-07/ed-1/seq-2/>

*El Mundo* (1920) combina imágenes, titulares y columnas de noticias que de acuerdo al formato tenían continuidad en alguna otra sección del periódico. Esto se puede apreciar en la siguiente imagen:



Portada. *El Mundo*. (San Juan, Puerto Rico). 12 de enero de 1984.

La prensa no solo quedó plasmada en papel, sino que se mueve con los avances tecnológicos, primero en 1922 con la inauguración de WKAQ, la primera emisora de radio en Puerto Rico, y en 1954 con la aparición de los primeros canales televisivos: Telemundo (WKAQ) en el canal 2 y WAPA en el canal 4.<sup>170</sup> Y con la introducción de la Internet a finales del siglo XX y su rápido avance a lo largo de la primera década del siglo XIX la

<sup>170</sup> TVPuertoRico. “Historia de la Television en Puerto Rico 1/8”. YouTube. Video Subido [14 de junio de 2009]. <https://www.youtube.com/watch?v=dOZhs8LorX0>

prensa ha encontrado otro espacio por el cual transmitir la información. El 28 de julio de 1988 en el periódico *El Mundo* aparece un artículo titulado: *El Periodismo en el Siglo XXI*; este artículo comienza destacando la aparición de las transmisoras de televisión en 1946 en los Estados Unidos de América y los miedos que esto trajo a la prensa escrita (al igual que ocurrió con la radio) y como a pesar de ellos el periodismo impreso a continuado existiendo y con una fuerte presencia.<sup>171</sup> Rápidamente el autor pasa a hacer varias observaciones y pronósticos de acuerdo a las nuevas tendencias que están comenzando a surgir en base a los avances tecnológicos, una de ellos parece muy curiosa vista luego de casi dos décadas de su publicación y es sobre los lectores del nuevo siglo y el formato que debe seguir el periodismo para triunfar ante los cambios: “Debe ser despierto, gráfico al máximo, fácil de leer, sin excesos verbales y cada vez más especializado, tipo revista. Esto será así debido a que el lector del nuevo siglo, expuesto a grades dosis de información desde la Infancia, será uno de cada vez más exigente y selecto en su lectura. Será un lector quizás menos Intelectualizado, pero más ávido de datos prácticos.”<sup>172</sup> En Puerto Rico el periódico que a seguida en su formato impreso esta misma tendencia es Primera Hora, un diario que su mayor contenido noticiosos es relativamente breve a diferencia de otros diarios y contiene un alto volumen de imágenes que complementan las noticias. El artículo continúan indagando en el futuro del periodismo haciendo mención de “computadoras con supermemorias que guardan millones de fragmentos de noticias, accesibles mediante un teclazo.”<sup>173</sup>, también especifica algunos temas que predominarán en la prensa y otros en los que se verá una merma, en este último habiendo observado los últimos dieciocho años

---

<sup>171</sup> Rafael Matos. “El Periodismo en el Siglo XXI”. *El Mundo*. (San Juan, Puerto Rico). 28 de Julio de 1988. p. 6.

<sup>172</sup> Ibid.

<sup>173</sup> Ibid.

del siglo XXI se puede ver que las mermas que especifica: la política y la crónica de sangre, posiblemente son temas aún más predominantes que los de la salud y finanzas que el autor destaca como muy importante en esta transición.<sup>174</sup> Este es posiblemente el artículo más acertado sobre las expectativas del futuro, y aunque la prensa haya reducido el volumen de palabra por texto en la narrativa de sus noticias para adaptarse a la vida desenfadada del siglo XXI, no implica que se haya reducido el dramatismo y la sensibilidad de su contenido. Esta sección, más que intentar resumir más de un siglo y medio de la historia del periodismo tiene como propósito el simplemente introducir el tercer capítulo y tener una idea superficial de cómo la prensa de Puerto Rico no se diferencia (más allá del tema regional o político que pueda tomar algún periódico) de la prensa internacional y que de alguna manera tiene rasgos de globalización desde mucho antes de la llegada del Internet. Puerto Rico a contado con una enorme cantidad de periódicos y revistas a lo largo del siglo XX que no fueron mencionada aquí, pero que, si cumplieron su parte de llevar información a sus diferentes regiones y municipios de la isla, por lo que es importante destacar la importancia del periodismo como agente no solo de los avances tecnológicos también como pieza clave para la creación de nuevos textos que se alimentan de sus datos y prosa.

---

<sup>174</sup> Ibid.

### Capítulo 3

#### Sobre las Representaciones y Transgresiones en la Ficción *Noir* y el Periodismo Puertorriqueño

##### *a. Ficción Noir: Una introducción a la novela negra y el crimen*

Como paréntesis e introducción a este último capítulo, es importante destacar la elusiva descripción de que es la ficción *noir* o negra y cómo esto se traduce a través del *Hard-Boiled* y el periodismo. Hay quienes le llaman a este género *noir* o negro y ambos significan lo mismo (*noir* es negro en francés), como se puede observar en el primer capítulo el *noir* es uno de los varios subgéneros de la ficción policiaca o detectivesca. Es por esto lo complicado de poder definir todo este género bajo varios nombres que puedan identificar su variada temática. En el caso del *noir*, tenemos a Roberto Bartual Moreno en su artículo: "La novela policiaca: Ficción detectivesca y 'hard-boiled'. El modelo norteamericano como transgresor de la norma inglesa." cuando hace mención de la novela negra y el origen de su nombre destaca que ésta lo obtiene de una serie de novelas policiacas creadas por la editorial francesa Gallimard cuyas portadas eran negras.<sup>175</sup> La serie *noir* de Gallimard fue fundada por el traductor Marcel Duhamel y contiene algunas de las novelas negras más emblemáticas de la literatura estadounidense y francesa<sup>176</sup>, siendo algunas de estas, Raymond Chandler (*The Long Goodbye*) y Dashiell Hammett (*The Maltese Falcon*). La novela negra no es otra cosa que una mezcla de elementos de la novela detectivesca y el 'hard-boiled' con las fallas sociales de la urbe en que habitan sus personajes.

---

<sup>175</sup> Roberto Bartual Moreno. *La novela policiaca: ficción detectivesca y "Hardboiled". El modelo norteamericano como transgresor de la norma inglesa.* [Academia.edu](https://www.academia.edu/277669/La_novela_polic%C3%ADaca_ficci%C3%B3n_detectivesca_y_hardboiled._El_modelo_norteamericano_como_transgresor_de_la_norma_inglesa). Accedido el 30 de octubre de 2016. [https://www.academia.edu/277669/La\\_novela\\_polic%C3%ADaca\\_ficci%C3%B3n\\_detectivesca\\_y\\_hardboiled.\\_El\\_modelo\\_norteamericano\\_como\\_transgresor\\_de\\_la\\_norma\\_inglesa](https://www.academia.edu/277669/La_novela_polic%C3%ADaca_ficci%C3%B3n_detectivesca_y_hardboiled._El_modelo_norteamericano_como_transgresor_de_la_norma_inglesa). p. 98.

<sup>176</sup> Colección Série Noire. Gallimard. <http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Serie-Noire>



El *noir* a través de los años ha ido aumentando en popularidad tanto entre lectores como autores que se interesan por la expresividad y crudeza expuesta en la prensa y la violencia que constantemente se aprecia en las sociedades urbanas. Sobre el tema del periodismo y la literatura el escritor de novelas policiacas Leonardo Padura durante un conversatorio realizado en el Teatro de la Universidad de Puerto Rico cuenta una anécdota sobre una transferencia de una revista literaria en la que trabajaba a un periódico (como castigo por parte del gobierno cubano) en el que tuvo la libertad de poder escribir lo que él quisiera:

[...] Empecé a hacer un tipo de periodismo en el que ya yo había escrito algunos cuentos, había escrito mi primera novela Fiebre de Caballo [...], y empecé a escribir este tipo de periodismo muy literario en el que mezclaba recursos de la narrativa, distintas perspectivas, voces narrativas, algunos estaban narrado en tercera persona y otros en primera (persona). Recursos propios de la literatura, hubo uno de los reportajes que escribí [que] es un poco celebre en Cuba porque le hice la entrevista a un muerto; en el periodismo, una regla de oro del periodismo es que el periodismo está hecho sobre bases reales, el periodismo hable de la verdad, y yo hice una investigación de un pueblo que ya no existe en Cuba y para contar aquella historia lo único que pude encontrar como solución fue un recurso literario, y fue hacer hablar a un muerto. Quedaba entre los pocos restos del pueblo quedaba una parte del cementerio, había una lápida con un nombre absolutamente novelesco: Cándido Lutero, y entrevisté a Cándido Lutero y me contó una historia de ciento quince años de ese pueblo.<sup>177</sup>

Es con Padura que se comienza a aclarar la idea de que tanto la narrativa literaria como la periodística atan lazos en los géneros policiacos urbanos como el hard-boiled y el noir. Esa fusión funge tanto como alegoría de las sociedades actuales como canvas del autor para expresar sus inquietudes y malestares que sirven no solo como crítica de lo que muchos prefieren obviar sino que transgrede el espacio físico urbano 'seguro' de los lectores a uno que puede causar recelo e inquietudes, es decir. Es decir, en el intento por imitar la realidad de la urbe (y en algunos casos exagerarla) rompemos con la idea de que la sociedad es un espacio seguro y que los malhechores

---

<sup>177</sup> UPRRP TV. "Leonardo Padura- La novela policiaca: 25 años de Mario Conde". Youtube. Video subido [6 de marzo de 2016]. <https://www.youtube.com/watch?v=xzP372jm0DQ&index=68&t=0s&list=WL>

que merodean en rincones oscuros y subterráneos recibirán su castigo ejemplar por parte de las autoridades pertinentes. La novela negra rompe con los estigmas sociales de conformidad y nos adentra a explorar todos aquellos temas a los que miramos hacia el otro lado o simplemente ignoramos, transgrede nuestra conformidad y comodidad social y nos sumerge en las vidas de todo elemento que no pertenecen a una sociedad de 'ley y orden', sino que esta sub-sociedad sigue sus propios parámetros y reglas y en ocasiones se cuelan elementos hasta nuestras zonas de confort. Al igual que la prensa, los estudios sobre la mentalidad criminal y la psicología han ido cambiando a través del tiempo. En un artículo de la revista *Alma Latina* de marzo de 1947, titulado "La Delincuencia Infantil" se menciona una relación no solo social y económica, pero también psicológica sobre la criminalidad y la delincuencia. "Todo individuo mentalmente sano ha de sentirse parte integrante del conjunto social de que forma parte y contribuir a su mejoramiento. De acuerdo con lo que se entiende generalmente por salud mental, un individuo que actúe armónicamente deberá haber adquirido un alto grado de conciencia social. Quien es consciente de sus deberes para con la sociedad y quien encuentra su felicidad en la del grupo de que forma parte, será todo lo contrario de un delincuente."<sup>178</sup>

Aunque el argumento anterior es uno muy abarcador hay que tomar en cuenta que no necesariamente todo acto o intención criminal tiene detrás una causa psicológica, tengamos como ejemplo el robo de bienes cotidianos como ropa o alimento; rápidamente asumimos en esta circunstancia que se trata de un acto criminal asociado a problemas económicos, a diferencia de acciones ocasionada por asuntos psicológicos como la cleptomanía en la que simplemente el transgresor no puede evitar el robo compulsivo.

---

<sup>178</sup> José A. Romeu. "La Delincuencia Infantil" *Alma Latina*. (San Juan, Puerto Rico). 8 de marzo de 1947. p. 5.

Existe una gran variedad de ideas de cómo definir el crimen a través de una multitud de ideologías, por lo que este capítulo busca el delinear algunas de ellos en Puerto Rico por medio de varios cuentos y novelas que tratan diferentes tipos de crímenes y transgresiones, desde una recreación del asesinato en el Cerro Maravilla en la novela El Cerro de los Buitres de Wilfredo Mattos Cintrón, crimen organizado en Correr tras el Viento de Elidio La Torre Lagares, urbanismo y crimen en Osario de Vivos de Gean Carlo Villegas. La prensa también jugará un papel importante dentro de la comparación de estas novelas, ya que una busca reflejar o emular la veracidad y brutalidad de la vida, mientras la otra busca mantenernos conscientes de los acontecimientos cotidianos; ambas se entrelazan entre la narrativa que quieren acercar al público para confrontar las ideas populares de que "eso solo pasa en los cuentos".

*b. El Cerro de los Buitres y el Cerro Maravilla*

Existe una gran variedad de descripciones para la forma en que vemos la cultura hoy día, pues esa cultura ideal que parecen añorar nuestros abuelos se ha desvanecido, dejando una nueva visión sobre el estereotipo cultural. Dice Vargas Llosa: “La cultura es diversión y lo que no es diversión no es cultura.”<sup>179</sup> El crimen se entrelaza en ese devenir que habita sobre la cultura actual, donde gran parte de la población tiene un grado mayor de alfabetización, aunque esto no contraste con el entendimiento de ésta. La cultura se ha globalizado, ya las cosas no son completamente autóctonas, sino que se entrelazan creando algo nuevo que reafirma la globalización y confunde lo propio con lo colectivo. Desde la invención de la prensa con el fin de informar a las masas, el público y los periodistas se vuelcan hacia el establecimiento de una labor -casi- cívica que permita

---

<sup>179</sup> Mario Vargas Llosa, La civilización del espectáculo, México, D.F. Alfaguara. Santillana Ediciones General, S.A. de C.V. 2012. P. 31.

el nacimiento de un juicio personal de cada lector, llevándonos aquellos acontecimientos que tal vez por la distancia o enajenación diaria se nos escapan.

Anteriormente, se ha presentado una definición general del *flâneur*, pero ahora quiero abundar un poco más en ella para entrelazarlo con la temática de la cultura que expliqué en el párrafo anterior. Existen tres citas en El Libro de los Pasajes de Walter Benjamin que explican varios puntos que tocaré más adelante, comenzaré por la descripción del *flâneur*:

Es la mirada del *flâneur*, en cuya forma de vida todavía se asoma con un resplandor de reconciliación la futura y desconsolada forma de vida del hombre de la gran ciudad. El *flâneur* está aún en el umbral, tanto de la gran ciudad como de la clase burguesa. [...] En ninguna de ellas se siente en casa. Busca su asilo en la multitud. [...] La multitud es el velo a través del cual la ciudad habitual hace un guiño al *flâneur*, como si se tratase de una fantasmagoría.<sup>180</sup>

Dentro de la sociedad todo individuo social es un *flâneur*, aquel que visita un lugar exótico, el que observa las estructuras a su alrededor o simplemente el transeúnte que va sin un propósito moviéndose por la ciudad. En Puerto Rico el caso no es diferente, y tanto en la prensa como en la novela negra siempre existe el elemento del *flâneur*. Cuando se parte de la crónica policiaca (o prensa roja), las visiones urbanas del *flâneur* que corre en ambas direcciones (perpetrador y ciudadanos/víctimas), la visión detectivesca de investigar los detalles de un crimen, el relato criminal real se construye utilizando la misma formativa que la novela negra y las publicaciones por entrega. Puerto Rico no está exento de crimen, y con el aumento en la criminalidad año tras año, nace cierta preocupación ciudadana por la seguridad y la dedicación de los periodistas de investigar los crímenes hasta su resolución final, algunos de ellos añadiendo detalles tan morbosos como aquello que atraen al lector de la novela negra, la cual ha tenido también un auge dentro de las letras de la isla en los últimos años.

---

<sup>180</sup> Walter Benjamin. Libro de los Pasajes. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 45

La representación criminal se ha vuelto la orden del día por medio de la prensa, la televisión (noticieros, telenovelas, programas investigativos, etc.) y la literatura de ficción, comenzando por las novelas de Wilfredo Mattos Cintrón, El Cerro de los Buitres, entre otras que tienen como protagonista al detective Isabelo Andújar (un Sherlock Holmes o Hercule Poirot puertorriqueño si se quiere comparar con algún otro detective reconocido en la ficción). La primera de estas novelas tiene como trasfondo el caso del Cerro Maravilla, el cual la prensa cubre de una manera particular desde el momento del incidente; primero, no haciendo mención alguna del incidente en la prensa al momento, solo una breve nota, para luego convertir el evento en un acontecimiento digno de ser convertido en novela, como fue el caso.

Observando artículos de varios periódicos, entre ellos *El Mundo*, *El Nuevo Día* y *El Vocero*, me encuentro con gran cantidad de información continua del caso del Cerro Maravilla; en *El Mundo*, el jueves, 17 de enero de 1980 y bajo el título “Caso Cerro Maravilla” se lee, “Alegan Agente Bruno González Causó la Muerte de Soto Arriví”<sup>181</sup> y debajo otra nota que lee: “Piden se traiga de EU al EX Policía Juan Bruno y Testifique en Caso Cerro Maravilla”<sup>182</sup>, ambas noticias destacan distintas etapas en la investigación del caso del Cerro Maravilla, mientras que en la primera se describe al ex policía Juan Bruno (acusado de la muerte de Soto Arriví, uno de los dos jóvenes envueltos en el asunto) como una persona que enfermó mentalmente luego del evento y que desapareció en los Estados Unidos. En la segunda noticia se pide que sea traído Bruno a la isla para testificar debido a ciertas discrepancias en las versiones, esto destacado por parte de Sergio Peña Clos, candidato al Senado por el partido opositor (PPD). En la portada del sábado, 19 de enero del mismo año se lee: “Aspecto Legal Impide CRB (Carlos Romero Barceló) Deponga en

---

<sup>181</sup> “Caso Cerro Maravilla: Alegan Agente Bruno González Causa la Muerte de Soto Arriví”. *El Mundo*, 17 de enero de 1980. p. 6-A.

<sup>182</sup> “Piden se traiga de ES al EX Policía Juan Bruno y Testifique en Caso Cerro Maravilla”. *El Mundo*, 17 de enero de 1980. p. 6-A.

Caso Maravilla”<sup>183</sup>, ésta a pesar de su titular, también vuelve a destacar la importancia de encontrar a Juan Bruno, pero el periodista de este artículo resalta que Bruno es el que posiblemente causó la muerte de Soto Arriví, a diferencia de los dos artículos anteriores que afirmaban que él era el responsable. Partiendo de que estas son noticias de dos años después del evento, podría considerarse que el asunto aún se encuentra fresco en la mente de muchos puertorriqueños, pero al observar la portada de este mismo periódico del miércoles, 11 de enero de 1984 se aprecia este titular (no es demasiado llamativo como los anteriores destacando que se trata del Caso Maravilla): “Investigador da ultimátum a CRB”<sup>184</sup> y un día más tarde (jueves, 12 de enero de 1984) aparece un artículo titulado: “Cámara pospone decisión de residenciar a CRB”<sup>185</sup>. Estas noticias del 1984 parecen ser un preludio a lo inevitable en la posición política de Carlos Romero Barceló, ya que, siendo este año de elecciones, noticias como estas desalientan la confianza en el candidato a la reelección para gobernador y le dan la victoria a Rafael Hernández Colón. *El Mundo* utiliza de estos acontecimientos (al igual que otros periódicos) de manera subversiva contra Romero Barceló, creando una imagen de repudio en su forma de contar la noticia, José Ángel Rosado dice sobre esto, “[...] siempre plantearon que lo sucedido en el Cerro Maravilla fue un entrampamiento, una conspiración del estado.”<sup>186</sup> Un ejemplo de ello son las expresiones del representante Severo E. Colberg en la noticia “Cámara pospone decisión de residenciar a CRB” en *El Mundo*. En ella Colberg se expresa de la siguiente manera sobre el gobernador:

Señaló el representante que, para este comportamiento, el Gobernador “utilizó el Departamento de Justicia, la anterior dirección de la Policía, y el personal de otras agencias bajo su dirección ejecutiva. No conforme a esto utiliza ahora la propia Oficina del Gobernador y su propio cargo para lanzar inuendos, destruir reputaciones y obstruir

---

<sup>183</sup> Bienvenido Ortiz Otero. “Aspecto Legal Impide CRB Deponga en Caso Maravilla”. *El Mundo*, 19 de enero de 1980. págs. 3-A y 16-A.

<sup>184</sup> Luis A. Cabán. “Investigador da ultimátum a CRB”. *El Mundo*, 11 de enero de 1984. págs. Portada y 6-A.

<sup>185</sup> Luis A. Cabán. “Cámara pospones decisión de residenciar a CRB”. *El Mundo*, 12 de enero de 1984. p. 3-A.

<sup>186</sup> José Ángel Rosado. El cuerpo del delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe, Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2012. p.204.

la justicia, todo esto encubierto en una despreciable envoltura de inmoralidad y cinismo”, dijo Colberg.<sup>187</sup>

Dentro de estas mismas fechas de *El Mundo*, *El Nuevo Día* también publica varios artículos, pero su narrativa y orden es algo diferente. En primer lugar, el 17 de enero de 1980 este no hace mención alguna al Caso Maravilla en su portada, lo que si hace es destacar el apoyo de Romero Barceló a la marina en Vieques "Romero cambia de rumbo en Vieques: Dice que debe apoyarse a la Marina en tiempos de crisis"<sup>188</sup>. Aun así en la página cuatro de dicho diario aparece un artículo titulado: "Un agente se salvó de milagro"<sup>189</sup> que a diferencia de los artículos de *El Mundo* de la misma fecha éste destaca el punto de vista de los policías por medio de testimonios del supervisor policiaco de la operación William Colón, quien relata como testigo en el pleito legal por parte de los jóvenes asesinados que uno de los agentes (Rafael Torres) salvó su vida según le contaron éste y Juan Bruno González, y que todos los sucesos ocurrieron en cuestión de segundos. En el mismo reportaje se afirma que no fue una emboscada por parte de la policía y que los agentes que participaron fueron llamados de su rutina laboral el 24 de julio en la mañana al Cuartel general y allí se les retuvo hasta que se les ordenó subir a un vehículo con destino desconocido y que fueron informados de la situación al llegar al lugar.<sup>190</sup> En el periódico de 19 de enero de 1980 la portada nuevamente no destaca nada sobre el caso pero se pueden apreciar dos artículos sobre el tema, el primero titulado: "No toman la deposición de CRB"<sup>191</sup> en el que al igual que el artículo de *El Mundo* se destaca que no se había tomado su deposición sobre el caso y que no había una fecha establecida, lo que sí es diferente es un segundo subtema que destaca "Tampoco citan al

---

<sup>187</sup> Luis A. Cabán. "Cámara pospone decisión de residenciar a CRB". *El Mundo*, 12 de enero de 1984. p. 3-A.

<sup>188</sup> "Romero cambia de rumbo en Vieques". *El Nuevo Día*, 17 de enero de 1980. p. 1.

<sup>189</sup> Ismael Fernandez. "Un agente se salvó de milagro". *El Nuevo Día*, 17 de enero de 1980. p. 4.

<sup>190</sup> *Ibid*, p.4.

<sup>191</sup> "No toman la deposición de CRB". *El Nuevo Día*, 19 de enero de 1980, p. 6.

chofer", que hace alusión al chofer de carro pública Julio Ortiz Molina quien fue secuestrado por Soto Arriví, Darío Rosado y González Malavé. Este individuo explica que desde el incidente en 1978 no tenía trabajo y que perdió su carro público por no poder pagarle al banco. A su vez destaca que durante el secuestro quien tomó posición de chofer hacia el Cerro Maravilla fue González Malavé.<sup>192</sup> El segundo artículo en la misma página del fotoperiodista Ismael Fernández tiene un tono menos formal al habitual y se acerca más a una opinión personal por parte de su autor sobre los sucesos y las evidencias presentadas hasta ese momento; bajo la sección "En Foco" con un titular que lee "La Verdad de Maravilla" Fernández explica que luego de las declaraciones hechas en el pleito civil sobre la muerte de Soto Arriví y Darío Rosado se ha desmentido todo y que el caso no es otra cosa que pura propaganda comunista y que los puertorriqueños han sido desacreditados.<sup>193</sup>

Fernández, siendo considerado un reportero de mucha credibilidad por su labor en la prensa, no parece creer las historias y eventos establecidos y a través de conclusiones basadas en los testimonios de la policía decide aliar su opinión y veredictos a este bando, desde su anterior artículo "Un agente se salvó de milagro" pudo notarse un tono desde su título dirigido al influenciar la opinión de los lectores, victimizando a los policías, dos días después reconstruye los eventos a través de su visión de lo que es correcto y otorga a los lectores una verdad que en su opinión parece ser absoluta: la policía es la verdadera víctima de este suceso, rechazados y victimizados porque estuvieron sobre veinticuatro horas despiertos, sin comer y bajo la "[...] inhóspita temperatura del cerro, sufriendo el frío imperante".<sup>194</sup> Fernández se aleja del periodismo de presentar datos para reconstruir por medio de estos datos y su visión de los acontecimientos una narrativa sobre la otra

---

<sup>192</sup> Ibid, p. 6.

<sup>193</sup> Ismael Fernández. "La Verdad de Maravilla". *El Nuevo Día*, 19 de enero de 1980, p.6.

<sup>194</sup> Ibid, p. 6.



cara de la moneda, si una parte de la prensa victimiza en su narrativa a Soto Arriví y Darío Rosado como se aprecia en *El Mundo*, *El Nuevo Día* a través de Fernández nos entrega otras víctimas, los que mataron -según Fernández- a unos terroristas que "fueron más honrados y fieles a su causa que los mentores quienes les habían lavado el cerebro."<sup>195</sup>. Para el 1984 Fernández aún sigue el caso en su labor de periodista y es publicado en *El Nuevo Día* un artículo el miércoles, 11 de enero de 1984, "La Fortaleza no da la evidencia"<sup>196</sup>, y que a diferencia del artículo de 1980 tiene un tono más serio y formal ante su presentación, no hay visiones sobre quien está bien o mal ya que son simplemente los datos de la situación. Romero Barceló había alegado irregularidades con la investigación del Senado sobre el Caso Maravilla y a su investigador Héctor Rivera Cruz. Ante esto, Rivera Cruz le pidió que si tenía evidencia de esto la sometiera, a lo que la Fortaleza respondió que no había razón de ser para la actitud del investigador.<sup>197</sup> En el mismo diario en la página siguiente hay dos artículos que tienen continuidad con esto, del reportero Rubén Arrieta, el primero "Que de las pruebas si las tiene" que es una respuesta de Rivera Cruz a los comentarios de Romero Barceló ante la investigación<sup>198</sup>, y otro "En foco" titulado: "El pistolazo del Gobernador" en el que Arrieta presenta el "pistolazo" verbal de Romero Barceló por parte de la carta en la que éste habla de irregularidades en la investigación del Senado del Caso Maravilla al presidente del mismo (del Partido Popular Democrático) Miguel Hernández Agosto, quien fue el único miembro del partido opositor que había estado abierto a escuchar a Romero Barceló y se reunió en la Fortaleza en varias ocasiones para discutir el tema.<sup>199</sup> Arrieta a diferencia de Fernández no toma una posición de corte partidista y decide terminar de forma reflexiva exponiendo si será posible que la teoría de Muñoz

---

<sup>195</sup> Ibid, p. 6.

<sup>196</sup> Ismael Fernandez. "La Fortaleza no da la evidencia". *El Nuevo Día*, 11 de enero de 1984, p. 2.

<sup>197</sup> Ibid, p. 2.

<sup>198</sup> Ruben Arrieta. "Que de las pruebas si las tiene". *El Nuevo Día*, 11 de enero de 1984, p. 3.

<sup>199</sup> Ibid, p. 3.

Marín sobre la capacidad de los partido de derrotarse a sí mismos no llevaría a la disolución de estos en el Siglo XXI.<sup>200</sup>

*El Vocero* en comparación con los artículos de *El Mundo* y el *Nuevo Día* no es tan crítico ni parece inclinarse tanto de un lado o del otro en cuanto a la opinión de su periodista. El artículo del 17 de enero de 1980 titulado: "Pleito sobre Caso Maravilla: Defensa ataca teoría de emboscada"<sup>201</sup> presenta también la información del testimonio de William Colón, pero no se nota una intención tras el título más allá de aclarar sobre que se trata éste. El artículo también hace mención del argumento de que el policía Rafael Torres fue quien salvó la vida de William Colón durante los acontecimientos, pero a diferencia de Fernández y su artículo en *El Nuevo Día*, no recoge la simple imagen de sobreviviente de un ataque terrorista sino que deduce que bajo este argumento fue este agente quien disparó y dio muerte a Darío Rosado.<sup>202</sup> En un artículo del día siguiente, 18 de enero, bajo el título: "En el Cerro Maravilla: Agente dice solo hubo un tiroteo"<sup>203</sup> la deducción anterior cambió un poco ante el testimonio de otro de los policía involucrados, Luis Reverón Martínez quien testifica que solo hubo un tiroteo y no dos como quiso plantearse; durante el suceso él junto a su compañero Juan Bruno González intentaron correr hacia una verja cuando se encontraron de frente con Darío Rosado quien venía a dispara contra ellos luego de haber disparado contra Torres y Colón, pero estos no le dieron tiempo y dispararon sus escopetas una vez sobre él.<sup>204</sup> Existe en este texto una narrativa un poco más detallada y confiable que el estilo simple y conciso de Fernández que más que otra cosa busca crear impacto sobre sus lectores e infunde en su breve pero poderosa narrativa veracidad a los hechos. Constantemente la prensa

---

<sup>200</sup> Ibid, p. 3.

<sup>201</sup> "Pleito sobre Caso Maravilla: Defensa ataca teoría de emboscada". *El Vocero*, 17 de enero de 1980, p. 3 y 49.

<sup>202</sup> Ibid, p. 49.

<sup>203</sup> "En el Cerro Maravilla: Agente dice solo hubo un tiroteo". *El Vocero*, 17 de enero de 1980, p. 3 y 12.

<sup>204</sup> Ibid, p. 12.

actualiza su información y muestra nuevos datos y hechos al público lector, pero ¿Cuál es la razón de estos hechos? Mario Vargas Llosa dice en su libro La Civilización del Espectáculo: “[...] la banalización de la cultura, la generalización de la frivolidad y, en el campo de la información, que prolifere el periodismo irresponsable de la chismografía y el escándalo.”<sup>205</sup> Al igual que la novela de folletín, la labor periodística en los últimos años ha cambiado, de ser una nota informativa para los lectores, a una nota sensacionalista que crea la ilusión de informar, cuando lo que realiza es sugestionar al individuo en cuanto a cómo debe de pensar.<sup>206</sup> No se puede evitar la continuidad de los acontecimientos al igual que no se puede detener la visión del fluir del tiempo, pero queda claro que la prensa no es simplemente el acto de escuchar, recopilar e informar, el reportero tiene extensa influencia sobre lo que escribe. Si éste decide ser puramente investigativo o crítico solo el lector puede decidir que tan influyente pueda llegar a ser su escrito y también a cual lector va enfocado todo el esfuerzo de redacción y narrativa.

Cuando se observa la novela El Cerro de los Buitres de Wilfredo Mattos Cintrón nos acercamos a eventos que se asemejan a la visión general del público en cuanto a las extrañas movidas en las esferas de poder del país. La novela comienza presentándonos un panorama algo turbio, con un policía (Rodrigo) motivando a un joven (Armando, contraparte de Alejandro González Malavé) con tendencias nacionalistas a ayudarlo como agente encubierto, el joven se deja llevar y bajo la dirección de este y varios otros personajes (que incluyen otros policías corruptos, agentes de FBI y altas figuras de poder en el gobierno) crean una serie de estrategias “terroristas” para llamar la atención en lo que luego uno de sus planes fallidos se convertirá en un entrapamiento para los chivos expiatorios que fueron los jóvenes asesinados Orlando (Arnaldo

---

<sup>205</sup> Mario Vargas Llosa. La civilización del espectáculo. México, D.F. Alfaguara. Santillana Ediciones General, S.A. de C.V. 2012. P. 34.

<sup>206</sup> Esto, necesariamente no es en todos los casos, pero la prensa que más movimiento tiene entre las masas usualmente se vale de estas técnicas de folletín para acaparar la atención.

Darío Rosado) y Pablo (Carlos Soto Arriví). Con la visión del informante surge una forma de observar al flâneur, Armando/Malavé, son los observadores en movimiento, se pasean por la ciudad recogiendo aquello que les resulta necesario para su labor, interactúan en su entorno de manera ficticia y con desapego a lo cotidiano. La cita que utiliza Benjamin es muy adecuada, para él, la visión de este personaje/individuo: “Para el flâneur, su ciudad –aunque haya nacido en ella, como Baudelaire- no es ya su patria. Representa un escenario.”<sup>207</sup> El evento real tiene consecuencias similares al de la novela, la muerte de ambos jóvenes; pero nunca queda claro en la realidad si fue un asesinato como se expresa la voz popular de ciertos sectores de la prensa y el público, o fue en defensa propia de parte los agentes involucrados. Lo que si abunda en los medios de prensa como *El Mundo*, son las teorías de conspiración montadas sobre un escenario que no parece sorprender demasiado a la gente y que tiene mucho más de visión diseccionada con detalles, José Ángel Rosado dice lo siguiente sobre esto:

Lo interesante es que nada de lo que se experimenta en ese momento resulta nuevo, ni siquiera el asesinato de los muchachos resulta evento inesperado. Salvo los asesinos que lo ejecutaron, el suceso nunca fue visto; no dejó tampoco evidencia en lo que sería la escena del crimen, hubo una limpieza. Los hechos y todo el operativo mediático que le siguió –prensa, escritura forense, procedimiento policial y legal, los discursos y denuncias políticas- producen letra, pero son consecuencia de lo escrito: ya estaban anticipados en los planes de contrainsurgencia preparado por las agencias del estado. Los actos delictivos, la propaganda para criminalizar a la izquierda y la reacción que esta tuvo ante la persecución, son el resultado de una visión barroca y panóptica del estado: no sólo vigila, examina y tiene archivo de los “pequeños teatros” en que vive la población, sino que los producen y organizan de tal modo que dan la impresión de que son verdaderos, cuando en realidad son construcciones discursivas, [...].<sup>208</sup>

Existen en la extensa cita anterior varios puntos a discutir. Lo primero puede ser la falta de sorpresa por lo acontecido, ya que no es de extrañar que mataran o intentaran reprimir cualquier intento luego de que en 1948 surgiera la Ley 53, mejor conocida como Ley de la Mordaza, esta ley según

---

<sup>207</sup> En Walter Benjamin. *Libro de los Pasajes*. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 354.

<sup>208</sup> José Ángel Rosado, *El cuerpo del delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe. Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón*. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2012. p.220.

el historiador Mario Cancel: “[...] convertía en delito punible la expresión de ideas independentistas, nacionalistas o socialistas en el país. El lenguaje fundamentalista de la ley sigue siendo impresionante: *predicar, organizar, publicar, difundir* o *vender* información que fomentara el derrocamiento del régimen estadounidense eran equiparados ante la ley.”<sup>209</sup> Continúa explicando Cancel que todo esto a partir del inicio de la Guerra Fría cuando los Estados Unidos implantan la Ley Smith en su territorio creando las famosas “listas negras”.<sup>210</sup> Y justo con estas ideas de listados de personas “revolucionarias” o “independentistas” es que surge en Puerto Rico el “carpeteo” lo que puede ser una posible respuesta a los planes de contrainsurgencia que menciona Rosado. En la novela es obvio que se vigila todo el tiempo a los personajes nacionalistas o independentistas, sobre todo por las conversaciones entre el policía Rodrigo y el infiltrado Armando: “[...]-. Creí que era una norma no llamar a uno por el seudónimo con el que se firman los informes. -Sí, sí, perdona. Es que tu último informe me tiene algo ofuscado.”<sup>211</sup> Luego de que se ventila en Caso del Cerro Maravilla y un año después del asesinato de Alejandro González Malavé, sale a relucir el carpeteo<sup>212</sup>,

In 1987, it was discovered that the Intelligence Division of the Police of Puerto Rico had secretly compiled files on alleged subversives. A total of 16,793 dossiers and 151, 541 reference cards were found in the archives of the Intelligence Division. [...]. People supporting the independence movement, *independentistas*, were under surveillance because of their political ideology.<sup>213</sup>

---

<sup>209</sup> Mario Cancel Sepúlveda. “El Estado Libre Asociado y el Partido Nacionalista (1946-1950)”. Puerto Rico entre Siglo: Historiografía y Cultura. 3 de marzo de 2013. Accesado el 8 de diciembre de 2013. <http://puertoricocentresiglos.wordpress.com/2013/03/03/el-estado-libre-asociado-y-el-partido-nacionalista-1946-1950/>

<sup>210</sup> Ibid.

<sup>211</sup> Wilfredo Mattos Cintrón. *El Cerro de los buitres*. Segunda edición. San Juan, Puerto Rico: Ediciones la sierra, 1992. P. 18.

<sup>212</sup> Esto no quiere decir que los que investigaban no supieran que eran vigilados antes de la fecha, pero no fue hasta el 1987 que sale a relucir con evidencia física.

<sup>213</sup> Joel A. Blanco-Rivera. “The Forbidden Files: Creation and Use of Surveillance Files against the Independence Movement in Puerto Rico”. *The American Archivist*, Vol. 68, No. 2 (Fall - Winter, 2005). Accesado el: 5 de diciembre de 2012. p. 297.

La prensa había construido un discurso similar al de la novela negra en la cabeza de sus lectores y estos fueron los resultados; el caso se lleva hasta el punto de revelar inconsistencia y ampliar el juicio culpando a los policías de asesinato, se destruye la imagen de Carlos Romero Barceló impidiendo su reelección, alguien tuvo la iniciativa de darle muerte a Alejandro González Malavé y otorgó el crédito a una organización revolucionaria<sup>214</sup> y el carpeteo dejó mal parado a las autoridades policíacas y federales en la isla luego de todo lo que se había leído en la prensa. Es innegable que El Cerro de los Buitres surge luego de los acontecimiento del caso (se publica por primera vez en 1984 y para su segunda edición fue revisada y el autor añadió algunos pasajes como se expresa al final en la nota del autor) y el ideal de cada lector es encontrar la verdad en aquello que leen en la prensa, aunque no siempre sea así, se intenta tener una visión que lo abarque todo para crear un juicio sobre ello, y con esto paso a una descripción que beneficia a los texto que he discutido (y a lo que falta por discutir) y esta es la visión panóptica:

El Panóptico de Bentham es la figura arquitectónica de esta composición. Conocido es su principio: en la periferia, una construcción en forma de anillo; en el centro, una torre, ésta, con anchas ventanas que se abren en la cara interior del anillo. La construcción periférica está dividida en celdas, cada una de las cuales atraviesa toda la anchura de la construcción. Tienen dos ventanas, una que da al interior, correspondiente a las ventanas de la torre, y la otra, que da al exterior, permite que la luz atraviese la celda de una parte a otra. Basta entonces situar un vigilante en la torre central y encerrar en cada celda a un loco, un enfermo, un condenado, un obrero o un escolar. [...] Tantos pequeños teatros como celdas, en los que cada actor está solo, perfectamente individualizado y constantemente visible. El dispositivo panóptico dispone unas unidades espaciales que permiten ver sin cesar y reconocer al punto. En suma, se invierte el principio del calabozo; o más bien de sus tres funciones —encerrar, privar de luz y ocultar—; no se conserva más que la primera y se suprimen las otras dos. La plena luz y la mirada de un vigilante captan mejor que la sombra, que en último término protegía. La visibilidad es una trampa.<sup>215</sup>

---

<sup>214</sup> "Police Agent in Puerto Rico Deaths is assassinated" The New York Times. 1 de mayo de 1986.

<https://www.nytimes.com/1986/05/01/us/police-agent-in-puerto-rico-deaths-is-assassinated.html?n=Top%2fReference%2fTimes%20Topics%2fSubjects%2fT%2fTerrorism>

<sup>215</sup> Michael Foucault. Vigilar y Castigar. Argentina: Siglo XXI Editores, 1976. 1era reimpresión argentina, 2002. PDF. 10 de diciembre de 2011. págs. 204-205.

En el Caso del Cerro Maravilla y en la novela El Cerro de los Buitres, el gobierno tiene la misma función que la torre central del sistema panóptico, todo lo observa, y mantiene el control desde esa perspectiva, de esta manera tiene cierto control de los discursos que se filtran a la prensa y el público de su parte –como expresa Rosado-, el discurso que llega a la gente es la composición principal de toda trama, si es capaz de sobrevivir a sus personajes y la crítica, entonces la ficción y la historia encuentran un punto en común dentro de las distintas formas de narración que existen.

c. Osario de Vivos, Correr tras el Viento, el Panóptico, el Crimen y la Prensa

Debe también considerarse dentro otras vertientes de la novela negra actual que reflejan los crímenes publicados en la prensa, al criminal como protagonista como lo es caso de las novelas: Osario de Vivos de Gean Carlo Villegas y Correr tras el Viento de Elidio La Torre Lagares; la primera que trata los casos del narcotráfico y los residenciales públicos, como aquellos de los casos más comunes de los últimos años y la segunda presentándonos el mundo del contrabando a través de chocolates e instrumentos musicales. Comenzando por Osario de Vivos, en esta novela el gobierno propone la idea de eliminar todos los residenciales públicos y abrir un complejo masivo al que se le nombra ‘la nueva Torre de Babel’ para mudar a todos los residentes de los residenciales, desde el que se les puede vigilar constantemente, una noción similar (pero a la inversa) a la de Foucault y la prisión panóptica de Bentham. Esta idea surge dentro de la “novela instalación”<sup>216</sup>, como un proyecto de gobierno para desarticular los distintos “puntos” de droga de los

---

<sup>216</sup> A mi parecer, este término merece una explicación, y es que si buscamos en un Diccionario de la Lengua Española el significado de ambas palabras nos da la explicación (aunque de tener el libro, las definiciones están entre las primeras páginas, facilitando la experiencia del lector), puesto que la novela es una “obra literaria en prosa que narra una acción fingida en todo o en parte, y cuyo fin es causar placer estético a los lectores con la descripción o pintura de sucesos o lances interesantes de caracteres, de pasiones y de costumbre”, mientras que instalación significa “organización de un espacio o conjunto de objetos con fines artísticos.” Por lo tanto, podría decirse que una novela instalación es un texto que involucra un conjunto de situaciones no relacionadas que se encuentran unas con otras por medio de sus personajes de forma directa e indirecta.

residenciales, permitiendo la mejor vigilancia de la localidad con menos policías (además de permitir el lavado de dinero por parte de la figura de gobierno que se explica el proyecto en la novela). A diferencia de El Cerro de los Buitres, Osario de Vivos no se basa en un evento real en específico, pero la similitud del problema social que abundó con las drogas la hace tan relevante en la actualidad como cualquier noticia en la prensa. Habiéndome adelantado el final de la novela, ahora retrocedo en el texto para explicar otros acontecimientos que al lector no le parecerán demasiado descabellado, en comparación con artículos de la prensa que retratan la realidad del narcotráfico en los últimos años.

El primer dato por destacar de Osario de Vivos es su título, una clara referencia a la novela de Manuel Zeno Gandía La Charca, o con más especificación a un pasaje que dice lo siguiente:

Como siempre sucedía, la conversación recayó en el tema predilecto. Las cosas de la vida, el estado social de la colonia, la miseria pública, la nerviosidad de las costumbres, la necesidad de una gran espumadera que depurase el corrompido monstruo de las cordilleras...

-Y la única depuración posible -decía el sacerdote con tono convencido-, lo único que puede sanear este osario de vivos es la fe. Sí, la fe, que llena de salud el gran pulmón del mundo; la sublime fe, que redime a los esclavos del espíritu. Es preciso que este montón de ilotas levante la cabeza y vea detrás de esa bóveda azul la felicidad suprema de otra vida. ¡Que crea en Dios, hombre, que crea en Dios! Porque aquí no se cree en nada, aquí no se espera nada. Esta gente vive muriendo, acabándose poco a poco a cambio de placer, como La Piel de Zapa de Balzac...<sup>217</sup>

Los grandes sufrimientos de la vida humana y el desperdicio que se hace de ella (la referencia a Balzac es que en su novela La Piel de Zapa un hombre tiene un trozo de cuero mágico que cumple sus deseos, pero al hacerlo se reduce en tamaño gastando su fuerza vital) son la base tanto de La Charca como de la novela de Gean Carlo Villegas, no hay duda de lo acertado del título. Los personajes principales de la novela son una pareja de lesbianas con el hijo de una de ellas: Jossie,

---

<sup>217</sup> Zeno Gandía, Manuel Zeno Gandía. La Charca. Ciudad Seva.  
<http://www.ciudadseva.com/textos/novela/charca1.htm> Accesado el 8 de diciembre de 2013.



María y Christopher; los nombres parecen invocar una trinidad cristiana, o un nuevo modelo familiar alejado del modelo clásico de lo que para muchos debe componer un núcleo familiar. Otro punto a destacar es la fuerza de la imagen femenina dentro de toda la novela, las protagonistas son mujeres: Amelia (la ‘bichota’ del residencial), Doña Amparo (uno de los contactos de Amelia en el residencial), y otros personajes no tan importantes pero que tienen poca moral y que se destacan por su actitud dominante. Jossie es la mujer que desde su juventud trabajaba para el punto, es arrestada cometiendo un asesinato y pasa varios años en la cárcel por negarse a ser “chota”, por lo que, al salir, los del punto le ofrecen un empleo en uno de sus hoteles del Condado, pero no la mantienen lejos en caso de necesitarla para otro “trabajito” ilegal. María es la mujer abusada por su padrastro en su juventud, cuida a su hijo Christopher (quien es su nieto en realidad) y a pesar de no agradaarle la idea tiene que hacerle varios favores a “la bichota” Amelia, pues el negarse puede costarle su vida y la de su familia. Doña Amparo es ese personaje del que no se conoce la realidad de su pasado, está envuelta en un halo de misterio que mezcla a ciertos elementos de nuestra realidad en situaciones inverosímiles ficticias como se puede apreciar en la siguiente cita:

Doña Amparo fue la que conectó a Clara Lair para que fuera una de las amantes de Luis Muñoz Marín, y que supuestamente Doña Amparo en sus tiempos de juventud organizaba unas orgías en la mansión de Caleta de las Monjas de la alcaldesa Felisa Rincón de Gautier, donde asistía el poeta racista y clasista ese que a la gente le gusta, el tal Palés Matos, y se peleaban por Clarita, pero nada, ella va a ser tu vecina, y te hará los cuentos dorados de la prostitución en el Viejo San Juan...<sup>218</sup>

Por último, tenemos a Amelia “la bichota” del caserío y miembro de “El Sindicato” (una organización ficticia de criminales, similar a la ONU, los rompe ONU, etc.), una mujer que constantemente ve sangre por todas partes, símbolo de todas las muertes que ocasionó, ya sea por puro placer o para alcanzar el poder (da muerte a su propio hermano para tomar su puesto). Una cita de Benjamín que hace mucho sentido al carácter de Amelia es la siguiente:

---

<sup>218</sup> Gean Carlo Villegas. Osario de Vivos. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2013. p. 57-58.

La naturaleza no conoce, según Baudelaire, sino éste único lujo: el crimen. De ahí la importancia de lo artificial. Quizá pudiera recurrirse a esta idea para interpretar la concepción según la cual los niños son los que más cerca están del pecado original. ¿Es porque ellos, exuberantes y naturales a la vez, no pueden evitar la mala acción? En el fondo, Baudelaire piensa en el parricidio.<sup>219</sup>

Aunque Baudelaire piense en el parricidio, las acciones de Amelia no están muy lejos de ellas (cometiendo fratricidio). Su interés por la obtención de poder y lo material (lo artificial), cargan de mucho sentido alegórico las acciones de ella cuando niña, matando a su perro (porque su mirada la hacía sentir culpables, como si este viera sus malas acciones) y poco después matará (junto a Jossie y otra amiga) sin razón alguna a una señora que las recibía en su casa porque Amelia le recordaba a una hija.

Aunque no parezca común (ya que la prensa no le da mucho énfasis), existen muchas mujeres dentro del mundo del narcotráfico en Puerto Rico en altos puestos dentro de las organizaciones, como se muestra en el reportaje del periódico *Primera Hora* “Reinas del Punto de Drogas”. En el reportaje se dice lo siguiente:

No son misses ni quieren serlo y algunas de ellas se inspiran con las imágenes y los relatos que aparecen en las páginas cibernéticas del underground criminal, como si se tratara de narcocorridos mexicanos. Su fuente de inspiración: otras mujeres como “Moncha la Grilla” y “Sonia la Pata”, quienes encabezaron organizaciones criminales durante los años 80 y 90 que se encargaban de la importación y distribución de drogas en varios municipios de la zona metropolitana y el área norte del país.<sup>220</sup>

Tanto Carmen Ramona Sánchez Merced alias “Moncha la grilla” y Sonia Berríos alias “Sonia la Pata” destacaron por ser mujeres que actuaron fuera de la norma en el mundo del narcotráfico. A “Moncha la grilla” se le conoce por dos cosas: una asociación con el líder de la pandilla el “Escuadrón de la Muerte” de policías corruptos de los setenta Alejo Maldonado Medina y por

---

<sup>219</sup> En Walter Benjamin. *Libro de los Pasajes*. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 257.

<sup>220</sup> “Reinas del Punto de Drogas”. *Primera Hora*. 3 de diciembre de 2010. Accedido el 6 de diciembre de 2013. <http://www.primerahora.com/noticias/policia-tribunales/nota/reinasdelpuntodedrogas-449708/>

ordenar el asesinato de su esposo Mercedes Medina Ocasio alias "El Grillo".<sup>221</sup> "Moncha la grilla" se le encontró culpable por el asesinato en segundo grado y un secuestro simple de su esposo en mayo de 1993 y se le impuso una sentencia de diez a quince años, varias de las personas involucradas en el delito era ex-miembros de la pandilla de Maldonado.<sup>222</sup> Un artículo en El Vocero confirma esta sentencia y abunda un poco más en los detalles sobre la vida criminal de "Moncha La grilla" adjudicándole que su carrera criminal involucraba el crimen organizado en casi todo el país".<sup>223</sup> Otro detalle novelesco que se hace mención en este artículo es el cómo se ejecutó a "El Grillo":

De acuerdo a la investigación realizada por los agentes del NIE, Ernesto Fernández y José Centeno, los hechos por los que fueron acusados "Moncha la Grilla" y "Guelo Salinas" se remontan al 30 de noviembre de 1977, cuando los exagentes Ortiz y Vázquez asesinaron a "El Grillo" de 52 años, en la Calle Guaracanal Final en el barrio Venezuela en Río Piedras. En aquella ocasión, cuando el exagente Emeterio Ortiz fungía de director de la Unidad de Homicidios de la Policía en la Zona Metropolitana, e Hiram Vázquez dirigía la Unidad de Robos en la Capital, ambos llegaron a la residencia de "El Grillo" y lo pusieron bajo "arresto" para supuestamente llevarlo al Cuartel General de Hato Rey para una investigación. En el trayecto hacia Río Piedras se desviaron para asesinarlo.

[...]

Tanto Emeterio Ortiz como Hiram Vázquez señalaron que "Moncha la Grilla" en medio de la planificación del asesinato de su marido, los invitó a cenar en el restaurante La Guarida del Pirata, en Palo Seco. Allí saborearon langostas en mantequilla, antes que los agentes recibieran \$10 mil cada uno como paga por el mafioso asesinato. [...].<sup>224</sup>

Los acontecimientos que se narran sirven para destacar no solo la maquiavélica planificación de un asesinato, pero la construcción de un estilo narrativo periodístico con pinceladas de suspenso que se reflejan en los detalles sin importancia, como, lo que cenaron los sicarios y el método de fungir como policías para completar un falso arresto y cumplir con el encargo.

---

<sup>221</sup> Daniel Rivera Vargas. "Con pena y sin gloria los notorios". *El Nuevo Día*, 26 de junio de 2007. Accedido en 14 de diciembre de 2018.

<http://link.galegroup.com/apps/doc/A165681814/IFME?u=uprpiedras&sid=IFME&xid=1ea2250a>.

<sup>222</sup> Angel José de León. "Sentencian a 'La Grilla'". *El Nuevo Día*, 11 de mayo de 1993, p. 24.

<sup>223</sup> Tomás de Jesús Mangual. "Acusan mafiosa matar esposo". *El Vocero*, 4 de abril de 1991. p. 2.

<sup>224</sup> Ibid.

En el caso de Sonia "La Pata" es un caso complicado y hasta confuso a la hora de develar quien fue esta figura tan emblemática del crimen, pues varios periódicos en Puerto Rico le colocan varios apellidos. Un artículo de El Nuevo Día titulado "Con pena y sin gloria los notorios"<sup>225</sup> de 2007 la llama Sonia "La Pata" Berríos Rivera, hace mención de su convicción por introducir drogas a la isla y reitera que hasta ese momento su autor no tenía información de que ocurrió con ella fuera de que Sonia fue encarcelada a nivel federal.<sup>226</sup> En cambio un artículo de 1991 del mismo diario titulado "Acusados de ayudar en la fuga de tres presos" hace referencia a esta por la fuga de dos miembros de la ganga de Sonia "La Pata" Rivera<sup>227</sup>, entre el primer y segundo artículo no hay demasiada diferencia, pudo ser simplemente un error del periodista, pero en el siguiente caso es donde se torna confuso. Dos artículos del mismo periódico, con fechas del 16 y 18 de julio de 1991 se leen estos títulos: "Alcahueteada Sonia "La Nena" por sus padres"<sup>228</sup> y "Condenan a 19 años a Sonia "La Nena" Berrios"<sup>229</sup> a primera vista pareciera que entre las primeras dos noticias y estas solo coinciden los nombres, pero con la lectura de cada artículo vemos que simplemente es la misma personas citada con diferentes apodos, en otras palabras Sonia "la Pata" es también Sonia "La Nena"; qué ocasionó tanta confusión entre los diferentes reporteros y sus respectivos artículos de la prensa, sigue siendo una de mis interrogantes. En el periódico El Vocero, los artículos relacionados al caso se refieren a esta como Sonia "la Pata", el 12 de julio de 1991 sale el artículo "Testigo minimiza "La Pata" Afirma 'Enano' la pervirtió" donde se alega que esta llegó a este

---

<sup>225</sup> Daniel Rivera Vargas. "Con pena y sin gloria los notorios". *El Nuevo Día*, 26 de junio de 2007. Accedido en 14 de diciembre de 2018.

<http://link.galegroup.com/apps/doc/A165681814/IFME?u=uprpiedras&sid=IFME&xid=1ea2250a>.

<sup>226</sup> Ibid.

<sup>227</sup> "Acusados de ayudar a la fuga de tres presos". *El Nuevo Día*, 5 de septiembre de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=25750&year=1991&month=9&keyword=sonia%20la%20pata>

<sup>228</sup> "Alcahueteada Sonia "la Nena" por sus padres". *El Nuevo Día*, 16 de julio de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=33522&year=1991&month=7&keyword=>

<sup>229</sup> "Condenan a 19 años a Sonia "La Nena" Berrios". *El Nuevo Día*, 18 de julio de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.

punto de su vida criminal motivada por Rafael 'El Enano' Tormes y Lázaro Díaz Fernández, el primero, alega la testigo "la llevó a vender drogas desde su adolescencia cuando estudiaba en el colegio católico San Antonio y después en el Recinto de Mayagüez de la UPR."<sup>230</sup> En un artículo mencionado anteriormente sobre la fuga de unos presos se menciona que dos de ellos pertenecía a esta ganga, y uno de los fugitivos fue Lázaro Díaz Fernández como se aprecia en el reportaje "'Rescatan' reos en helicóptero" y que el periodista del artículo Miguel Rivera Puig describe el desarrollo de los eventos como "una película de acción".<sup>231</sup> Al igual que la secuencia de eventos, el artículo tiene una narrativa similar, a paso acelerado se presentan los eventos detallados, cada uno de los fugados es identificado por nombre y una descripción: a Lázaro Díaz lo describe como "un cubano que profesa el judaísmo"<sup>232</sup>, a William (Billy) Lane como "un piloto norteamericano"<sup>233</sup> (estos dos individuos estaban relacionados en el caso de Sonia "La Pata") y al tercero Fernando Montañez Bultrón como "vecino de Saint Just, Carolina y de 45 años que fue sentenciado el viernes a 22 años de cárcel [...]"<sup>234</sup>. Al finalizar este primer párrafo introductorio se narra con detalles específicos los eventos de la fuga, desde el alquiler del helicóptero con falsos pretextos hasta el secuestro del piloto y este verse forzado a aterrizar en el complejo penitenciario conocido como 'Las Malvinas' para recoger a los tres criminales que bajaban para su día de visita, el detalle del reportaje es tan minucioso que se explica que el caso de Lane es curioso ya que no existía registro alguno de visita para este ese día.<sup>235</sup> A su vez la policía dio con los fugados por pura casualidad cuando en su posible plan de matar al piloto e incendiar el helicóptero unos agentes

---

<sup>230</sup> Miguel Rivera Puig. "Testigo minimiza "La Pata" Afirma 'Enano' la pervirtió". *El Vocero*, 12 de julio de 1991. p. 2.

<sup>231</sup> Miguel Rivera Puig. "'Rescatan' reos en helicóptero". *El Vocero*, 8 de abril de 1991. p. 2.

<sup>232</sup> *Ibid.* p. 2.

<sup>233</sup> *Ibid.* p. 2.

<sup>234</sup> *Ibid.* p. 2.

<sup>235</sup> *Ibid.* p. 68.

pasaban por el área y al notar que descendían y esto llamó su atención y se encontraron con la escena.<sup>236</sup> Esta movida de Lane y Díaz Fernández en conjunto con las declaraciones de la testigo de que Sonia "la Pata" no era realmente la cabeza de la organización de narcotráfico, dan a entender que Sonia era un chivo expiatorio ante las acciones de los posibles verdaderos cabecillas: Díaz Fernández y "El Enano" Tormes.

Al igual que el personaje de Doña Amparo en Osario de Vivos, Sonia Berrios alias "la Pata" alias "la Nena" parece un personaje simplemente sacado de la ficción. Si buscamos artículos de Sonia "la Pata" son pocos los que se refieren a esta figura de esa manera en El Nuevo Día y rápidamente se les pierde el rastro, si por otra parte se busca a Sonia "la Nena" comienza a haber un rastro más claro de quien fue esta figura del narcotráfico en los años '80 en Puerto Rico en el área sur, mientras que en El Vocero se le reconoce como Sonia "La Pata" y en ninguno de los artículos encontrados se refieren a esta de otra manera; mientras se leen estas piezas pareciera como si estos pocos artículos fueran la creación de un mito moderno. El artículo "Pormenoriza los Contrabandos de Drogas por Mar" comienza con un fragmento del testimonio de uno de los involucrados en las operaciones de Sonia Berríos (lo que a su vez parece contradecir el testimonio dado en el artículo de El Vocero dando completo control de las operaciones a Sonia "La Pata"):

LA MAYORIA de los vecinos del Barrio Pozuelo, en Guayama, dormían mientras un grupo de hombres, capitaneados por una diminuta mujer, diligenciaban la entrada por mar de un cuantioso cargamento de drogas. En noviembre de 1987, Sonia (La Nena) Berrios Rodríguez monitoreaba por radio desde una residencia del villorio pesquero la llegada desde Colombia de un cargamento de miles de libras de marihuana, auxiliada por pescadores de la zona que estaban bajo el mando del convicto narcotraficante Rafael (El Enano) Tormes.<sup>237</sup>

---

<sup>236</sup> Ibid. p. 68.

<sup>237</sup> Leonor Mulero. "Pormenoriza los Contrabandos de Drogas por Mar". *El Nuevo Día*, 7 de abril de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=32243&year=1991&month=4&keyword=Sonia%20Berrios>

Otro artículo que menciona una perspectiva diferente sobre Sonia tiene como centro el victimizarla; en primera instancia su abogada solicita al jurado que "la juzguen por lo que hizo y no por lo que es"<sup>238</sup> refiriéndose a las preferencias sexuales de esta y en segundo lugar se menciona que la defensa argumentaba que ella era una víctima por ser una mujer "soltera, sin hijos y que dependía de sí misma para mantenerse y había estado en prisión."<sup>239</sup>

Con declaraciones como las anteriores y los múltiples casos de mujeres involucradas en casos criminales no es de extrañarse que aparezcan artículos haciendo referencia a la mujer criminal como ocurre en el periódico El Mundo, el 29 de octubre de 1989, haciendo referencia en su portada con el dibujo de una mujer tras las rejas "Rehabilitación: la meta perdida" debajo del titular se lee: "El sistema correccional ha probado su incapacidad para rehabilitar a las mujeres confinadas, que al salir en libertad, no pueden reintegrarse a la sociedad."<sup>240</sup> El primer artículo de la revista semanal dedicada a este tema "Presas de por Vida" nos presenta un panorama pesimista ante la idea de rehabilitación de las mujeres confinadas, el reportero explica la escases de recursos y de cambiar la visión que se tiene sobre una confinada en una sociedad plagada de delincuencia, también la misma administradora del sistema en esos años, Mercedes Otero de Ramos explica que el sistema retira a esas mujeres de sus familias para resocializarla pero al final lo que termina es deteriorándolas más de lo que estaban y las devuelven peor a la sociedad. La idea de una academia para adiestrar adecuadamente al personal de estas instalaciones existe, mas no es una prioridad por los problemas de presupuesto.<sup>241</sup> Otero de Ramos y varias otras figuras involucradas a través del

---

<sup>238</sup> Leonor Mulero. "Esquiva una prisión perpetua: El abogado describe a Sonia (la Nena) como una victima por ser soleta, sin hijos y dependía de si misma para mantenerse". *El Nuevo Día*, 28 de junio de 1991. Accedido el 2 de febrero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=31547&year=1991&month=6&keyword=trafico%20armas>

<sup>239</sup> Ibid.

<sup>240</sup> Portada. *El Mundo*, 29 de octubre de 1989.

<sup>241</sup> Carlos Ruben Rosario. " Revista de la Semana: Presas de por Vida", *El Mundo*, 29 de octubre de 1989. p. 1 y 2.

artículo enumera varios problemas, entre la falta de presupuesto para mejorar los sistemas de manejo de confinados y la mala educación que reciben los graduados universitarios de justicia criminal (ella lo describe como que "[...] lo que están preparando es el ayudante de un abogado"<sup>242</sup>) y las condiciones de implementación de reeducación para las confinadas deben incluir a los familiares pero por la escases de personal esto no ocurre. En otro artículo titulado: "El Estigma de las Rejas" Otero de Ramos también explica que las confinadas cuando salen de prisión llevan un estigma mayor cuando intentan buscar trabajo o reintegrarse a la sociedad, situación que no ocurre con los hombres, ella explica esto como: "Para el hombre fue una experiencia. La mujer queda marcada."<sup>243</sup>, esta también explica que la cárcel no reforma a un ser humano por sí sola, es un proceso que por múltiples factores no se da de la manera correcta.<sup>244</sup> Son muchos los puntos para apreciar el enorme marco del crimen, y la mujer no tiene una tarea fácil si proviene de un trasfondo delictivo ante la sociedad, un artículo de Carlos Rubén Rosario titulado "Radiografía de una Confinada" rápidamente nos construye una narrativa fluida con pinceladas novelescas que rápidamente pintan lo que es "la Escuela Industrial de Vega Alta", desde antes de su llegada al centro que los locales identifican como "la cárcel de mujeres" hasta la presentación de las diferentes circunstancias de la confinada Teresa y las diferentes etapas que ha vivido durante este periodo.<sup>245</sup> El texto termina con una Teresa esperanzada de poder reincorporarse a la sociedad, pero con el fantasma de su confinamiento oculto ante los demás miembros de la sociedad por el temor al rechazo.

---

<sup>242</sup> Ibid. p. 2.

<sup>243</sup> Ana Santos. El Estigma de las Rejas. *El Mundo*, 29 de octubre de 1989. p. 3

<sup>244</sup> Ibid. p. 3

<sup>245</sup> Carlos Rubén Rosario. "Radiografía de una Confinada" *El Mundo*. 29 de octubre de 1989, p. 8.



Retornando al artículo "Reina del Punto de Drogas" aquí un fragmento que es mucho más reciente como en las diferentes figuras de mujeres involucradas en el crimen de la década del 2000:

Se rumoraba que una de las sicarias más peligrosas de la zona metropolitana era una joven esbelta de mirada penetrante que fue arrestada por las autoridades federales en un operativo realizado contra una poderosa organización criminal encabezada por "Marcián", apodo de José Colón de Jesús. Resultó ser Griselle Lacosta Franco, mejor conocida como "la Prieta" o "la Negra", [...]. Lacosta Franco utilizó armas de fuego para proteger a su líder, los miembros de su organización criminal y las ganancias generadas por la venta de drogas en varios complejos públicos de Bayamón. [...].

Pero la descripción de las tareas de la gatillera por los federales no parecen hacer justicia a las leyendas urbanas que han girado en torno a su persona. Además de haberse vinculado a dos asesinatos, la mujer jugó un papel clave en guerras rivales que desplazaron a otros cabecillas poderosos de Bayamón. "La mujer agresiva en el punto de drogas nunca fue tan común, pero ella no era del montón. Se le vincula a asesinatos y disciplinaba en el punto de drogas", indicó a este diario un investigador de la Policía con conocimiento directo de las operaciones de narcotraficantes de la zona de Bayamón.

La lealtad que inspiraba la sicaria era de tal magnitud que compañeros de su punto en el residencial Virgilio Dávila dispararon contra el centro judicial de Bayamón hace varios años luego de un intento fallido por la Policía para ponerla bajo arresto. Las autoridades pudieron detenerla en un megaoperativo realizado en Virgilio Dávila en julio de este año.

Tan reciente como el pasado 18 de noviembre, la Policía de Puerto Rico arrestó a una mujer identificada como Michelle la Caliente, mejor conocida como la "Zarina de la cocaína" del residencial El Edén, en Canóvanas. La presunta narcotraficante había sido vinculada a la distribución de sustancias controladas desde su juventud y se encontraba en probatoria al momento de su arresto tras haber sido acusada de narcotráfico.<sup>246</sup>

Toma auge la figura femenina en el narcotráfico en los últimos años, y al igual que el personaje de Amelia en Osario de Vivos, estas mujeres no les interesan otra cosa que mantener sus intereses, y puesto que al tomar estas posiciones en los residenciales públicos, se ganan (ya sea por miedo o por dinero) el respeto de sus habitantes, esto sin contar que puedan pertenecer a alguna organización criminal como las que he mencionado anteriormente. Es visible también que en la forma narrativa que utilizan en este artículo y el de "Radiografía de una Confinada" se agarra de

---

<sup>246</sup> "Reinas del Punto de Drogas". *Primera Hora*, 3 de diciembre de 2010. Accedido el 6 de diciembre de 2013. <http://www.primerahora.com/noticias/policia-tribunales/nota/reinasdelpuntodedrogas-449708/>

la metáfora para describir a estas mujeres, les otorga vida con las palabras y las mitifica como hacen en otros países con las altas figuras del narcotráfico, ejemplo de ello en México, Jesús Malverde. Este estilo de prensa se vale de la novela, el cuento y sus diferentes estilos narrativos, y a su vez el (sub)género se nutre de estas noticias de las que nacen nuevas ideas que serán narradas.

A diferencia de la novela, que vemos una visión panóptica por medio del complejo residencial “la Nueva Torre de Babel”, en la realidad en Puerto Rico, lo más cercano a un sistema de control y represión se vio en los ’90 con la llegada de la “Mano Dura contra el Crimen”. Al leer el artículo “Ecos de un Pasado Doloroso” me pareció que todo era ominoso en la redacción y que la experiencia podía salir de un relato de suspenso y el mismo prólogo de una novela: “Fue un 12 de agosto de 1993 a las 7:00 de la noche. La gente del residencial Monte Hatillo había salido al patio a evadir el calor aquel verano inclemente. Los perros ladraban como si supieran que un evento inusual estaba a punto de ocurrir. Pero los residentes no pudieron entender el aviso, sus problemas privados les habían secuestrado la atención.”<sup>247</sup>. Durante la administración de Pedro Roselló, se llevó a cabo un proyecto para detener los altos niveles en la criminalidad, por lo que se lleva a cabo este proyecto.

La estrategia de Mano Dura Contra el Crimen propició la intervención de más de 80 residenciales públicos alrededor de la Isla entre los años 1993 y 2000. Cinco mil guardias nacionales y 4,000 policías participaron en la iniciativa que incluía la ocupación permanente de los residenciales, lo que requería la construcción de casetas para el control de acceso, verjas y la asignación de decenas de policías y soldados para las tareas de vigilancia.<sup>248</sup> El miedo que

---

<sup>247</sup> Miguel Díaz Roman. “Ecos de un Pasado Doloroso”. *El Nuevo Día*. 7 de febrero de 2010. Accedido el 30 de noviembre de 2013. <http://www.elnuevodia.com/ecosdeunpasadodoloroso-668746.html>

<sup>248</sup> Ibid.

ocasionó, junto a los atropellos que alegan muchos residentes, creó un malestar que existe hasta hoy día cuando se menciona la activación de la guardia nacional para fungir como policías. Además, las alegaciones de muchas mujeres que quedaron embarazadas de estas figuras de la ley y el orden, que luego de terminan el operativo desaparecieron dejando a estas mujeres con hijos bastardos, como si fueran soldados venidos de una guerra.

Otro asunto en la novela son los viajes de Jossie y María (principalmente los de María) estos viajes que ocurren entre las guaguas de la AMA y caminatas por Río Piedras nos devuelven al flâneur, inevitable humano que se mueve y observa. En sus viajes ambas mujeres escuchan las historias que cuentan los transeúntes (de aquí lo de llamar al texto una novela instalación). De la de la siguiente (y última de las tres frases sobre el flâneur que mencioné al en la sección anterior) surge el espíritu del flâneur, uno que se ajusta a mi óptica de ambos personajes:

La relación que esto tiene con lo nuevo quizá en ningún sitio quede mejor explicada que en el flâneur. En la apariencia de una multitud agitada y animada por sí misma, es donde el flâneur sacia su sed por lo nuevo. De hecho, este colectivo no es en absoluto otra cosa que apariencia. [...] El Flâneur, que se complace demasiado en su propia viveza de espíritu y en su carácter huraño, [...].<sup>249</sup>

La multitud alrededor del flâneur le alimenta a él/ella y sus fantasías. Ya sea con en el relato escatológicos de los jóvenes universitarios del capítulo siete: “El del Polvo inolvidable”, o cuando en el paseo por Río Piedras María escucha la lectura de pie de un joven en el capítulo doce: “El de la Negra Albina Lee Pies”, con lo que escucha ese/esa caminante a su paso, recrea su visión discursiva del mundo, y puede alterar su pensamiento, siendo este caminante ciudadano quien elige que es de su interés y cómo esto le afecta de alguna manera.

Por otro lado, tenemos la novela de Elidio La Torre Lagares Correr tras el Viento, una novela similar y a la vez muy diferente de Osario de Vivos, pues aunque ambas ocurren en el

---

<sup>249</sup> Walter Benjamin. Libro de los Pasajes. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011. p. 353.

ambiente urbano de San Juan tanto sus personajes como las circunstancias de los sucesos en la historia se bifurcan levemente hacia temas del crimen en otras ramas. Otra diferencia entre ambas novelas se observa en el lenguaje, mientras Osario de Vivos expresa un lenguaje coloquial a través de sus personajes, el personaje central de *Correr tras el Viento* se expresa constantemente con un lenguaje erudito que se vale de la retórica, la metáfora y referencias literarias para expresarse. La historia se centra alrededor de varios personajes, el exconvicto ahora empresario y maestro de la retórica Brad Molloy, su asistente y músico Dolo Morales, una serie de personajes del bajo mundo, policías corruptos y Aura Lee, el eterno amor del protagonista Brad Molloy. Existen varios objetos en la novela que son centrales a la trama, el primero es un chocolate con una droga china llamada chan su, conocido como San Juan Sour en la tienda 'Chocolates Caprichos y algo más' de Brad Molloy y el segundo es un violín Stradivarius que perteneció al violinista cubano Claudio José Domingo Brindis de Salas y Garrido que cae en manos de Molloy cuando un caballero muere en su tienda por una sobredosis del supuesto afrodisiaco y que desencadenará una serie de eventos que llevarán al reencuentro entre Brad y Aura Lee.

El primer punto a destacar es la figura histórica de Claudio Brindis de Salas (1852-1911), músico cubano entre finales del siglo XIX y principios del XX, conocido también como "el Paganini Negro" fue reconocido con múltiples títulos en Europa y en Argentina recibió como regalo un violín Stradivarius, pero a pesar de su fama y fortuna hecha durante su carrera muere de tuberculosis<sup>250</sup> solo en Argentina, pero unos días antes de esto había empeñado su Stradivarius por diez pesos.<sup>251</sup> Es este Stradivarius el objeto codiciado por Paco Juárez, un contrabandista

---

<sup>250</sup> Jorge Basilago. "Claudio Brindis de Salas, la leyenda de espuma". *El Telégrafo*, 12 de enero de 2015. Accedido el 20 de enero de 2019. <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/carton/1/claudio-brindis-de-salas-la-leyenda-de-espuma>

<sup>251</sup> Alina Sánchez. "El Negro del Stradivarius". *Diario de Cuba*, 2 de junio de 2011. Accedido el 20 de enero de 2019. [http://www.diariodecuba.com/cultura/1307006401\\_1818.html](http://www.diariodecuba.com/cultura/1307006401_1818.html)

interesado en coleccionar piezas de arte y música y amante de Aura Lee (con preparación académica en periodismo pero que nunca ejerció<sup>252</sup>); estos violines (y otros instrumentos de cuerdas) que comenzaron con Antonio Stradivari y que su familia continuó construyendo por varias generaciones, son algunos de los instrumentos musicales más valiosos y costosos. Estos instrumentos han corrido por las manos de músicos reconocidos como Niccolò Paganini, el mismo Brindis de Salas; en la actualidad uno de los Stradivarius más conocidos es el "violín rojo" que inspiró la película The Red Violin que ficcionaliza la historia del violín y su travesía en 300 años.<sup>253</sup> Ciertamente el famoso Stradivarius roja existe y fue adquirido por descendientes del compositor Félix Mendelssohn en la década de 1930, más adelante fue vendido a un violinista aficionado y fue subastado por última vez en 1990 donde fue adquirido anónimamente por una joven violinista llamada Elizabeth Pitcairn por la suma de 1.7 millones de dólares.<sup>254</sup> Otro Stradivarius que corrió con una suerte similar al de la novela fue uno encontrado por la policía en Bucarest, Rumania, en el caso de este instrumento la policía había sido alertada de su posible presencia y afortunadamente fue recuperado, este tiene un valor estimado de \$640,000 dólares.<sup>255</sup>

En Puerto Rico aunque los casos no sean exactamente igual, el hurto y contrabando de obras de arte es completamente real aunque no se ventilan tanta como se debiera en los medios de comunicación, en el reportaje "Herramienta Vital del Coleccionista" en El Nuevo Día la Doctora Lourdes Ramos expresa esta inquietud y explica que esto es de suma importancia para los coleccionistas, "[...] porque hay que conocer de dónde provienen las obras que uno adquiere, para

---

<sup>252</sup> Elidio La Torre Lagares. Correr tras el Viento. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2011. p. 98.

<sup>253</sup> Carlo Cecchi. The Red Violin. Dirigida por François Girard. Los Angeles: Lionsgate. 1999.

<sup>254</sup> Tatiana Perez Rivera. "Tras la Pista del Violin Rojo". El Nuevo Día, 31 de enero de 2009. Accedido el 21 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=6467&year=2009&month=1&keyword=tras%20la%20pista%20del%20violion%20rojo>

<sup>255</sup> "Hallan violin de \$640,000". El Nuevo Día, 26 de febrero de 2009. Accedido el 21 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=15105&year=2009&month=2&keyword=violin>

asegurarse de no obtener obras que se han vendido ilícitamente".<sup>256</sup> Ese mismo año aparece publicada una lista de la Interpol titulada: "Estrategia para combatir el tráfico ilícito de bienes culturales", dicha lista explica tres ámbitos, el nacional (leyes de protección, policía especializada para estos casos, convenciones y convenios internacionales, etc.), el particular (inventario elaborado de las piezas, protección de los predios donde se encuentran los objetos, etc.) y el de los comerciantes de arte (asegurarse de la procedencia de las piezas y negarse a comprar cualquier pieza que no tenga una procedencia o documentación fiable).<sup>257</sup> Varios casos de robo de arte ocurrieron a finales del 2010 donde se robaron tres piezas de arte valoradas en 250,000 dólares de una oficina ubicada en la Avenida Ponce de León,<sup>258</sup> y otro ocurrido en diciembre en la Galería Nacional en el Instituto de Cultura Puertorriqueña (ICP) en el Viejo San Juan donde robaron tres piezas de arte, dos de ella eran del pintor José Campeche.<sup>259</sup> Pocos días después de los sucesos sale otra noticia titulada "Piden que el Senado investigue robo de obras de Campeche", como indica el titular el entonces gobernador de Puerto Rico Alejandro García Padilla pide una investigación a la Comisión de Turismo y Cultural del Senado para verificar que los museos del ICP cuenten con los recursos necesarios para la protección y manejo del patrimonio cultural puertorriqueño, esta también nombra las piezas robadas ("La Virgen del Carmen" pintada por un discípulo de

---

<sup>256</sup> Larissa Vázquez Zapata. "Herramienta Vital del Coleccionista". *El Nuevo Día*, 13 de mayo de 2006. Accedido el 21 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=16646&year=2006&month=5&keyword=arte%20robo>

<sup>257</sup> "Estrategia para combatir el tráfico ilícito de bienes culturales". *El Nuevo Día*, 23 de julio de 2006. Accedido el 21 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=26623&year=2006&month=7&keyword=arte%20robo>

<sup>258</sup> Javier Colón Dávila. "Roban miles de dolares en obras de arte de oficina en San Juan". *El Nuevo Día*, 28 de octubre de 2010. Accedido el 21 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=70590&year=2010&month=10&keyword=arte%20robo>

<sup>259</sup> Andrea Martínez. "Roban tres obras de arte del ICP". *El Nuevo Día*, 20 de diciembre de 2010. Accedido el 21 de enero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=84100&year=2010&month=12&keyword=arte>

Campeche, "La Virgen de Belén y "la Virgen del Carmen" de Campeche).<sup>260</sup> En el periódico El Vocero sale también un reportaje sobre el robo titulado: "Roban tres Campeche del ICP", y a diferencia de los breves artículos de El Nuevo Día, este contiene una narrativa más extensa y pareciera que el periodista estaba mucho mejor informado por sus expresiones: "En lo que parece ser un ataque sostenido de una red de falsificadores y traficantes de obras del patrimonio nacional que han invadido el mercado local, ahora ha ocurrido otra tragedia nacional, con el robo de tres obras de José Campeche (1751-1809) [...]"<sup>261</sup> Es importante destacar que a pocos días antes del robo de estas pintura (el 12 de diciembre de 2010) desapareció de El Museo de las Américas el bastón de Ramón Emeterio Betances,<sup>262</sup> es por esto que el periodista hace alusión a "otra tragedia nacional", y gracias a estos múltiples robo es que asume la postura de una red de tráfico de arte a pesar de que la policía no tuviera ningún indicios de esto y aún hasta el 2015 no se sabe que ocurrió con las obras de Campeche como expresa la web Puerto Rico Art News dedicada a noticias del arte en la isla, y en su breve artículo titulado: "¿Dónde están las pintura de José Campeche robadas en 2010?". El artículo destaca detalles sobre las obras y de cómo la policía solo tenía teorías de que el robo fue un trabajo interno ya que no hubo puertas o ventanas forzadas y en los espacios de las pinturas habían notas que indicaban que la pieza estaba prestada en otra exhibición, el artículo recalca que hasta la fecha no había sospechoso y se desconoce el destino final de las pinturas, al final se encuentra un afiche del Instituto del Cultura Puertorriqueño y la Galería Nacional exhortando a comunicarse de tener información.<sup>263</sup> En el caso del bastón de Betances su desarrollo

---

<sup>260</sup> "Piden que el Senado investigue robo de obras de Campeche". *El Nuevo Día*, 26 de diciembre de 2010. Consultado el 21 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=85232&year=2010&month=12&keyword=arte%20robo>

<sup>261</sup> Jorge Rodríguez. "Roban tres Campeche del ICP". *El Vocero*, 21 de diciembre de 2010. p. 42.

<sup>262</sup> "Sin pistas del bastón de Betances". *Primera Hora*, 16 de diciembre de 2010. Consultado el 27 de febrero de 2019. <https://www.primerahora.com/noticias/isla/nota/sinpistasdelbastondebetances-453131/>

<sup>263</sup> "¿Donde están las pinturas de José Campeche robadas en 2010?". *Puerto Rico Art News*, 19 de abril de 2015. Consultado el 20 de febrero de 2019. <https://www.puertoricoartnews.com/2015/04/donde-estan-las-pinturas-de-jose.html>



**Imagen:** “*Nunca más... El hurto del patrimonio es un acto contra nuestra identidad*”<sup>264</sup>

fue de otra manera y de manera peculiar, el 12 de enero de 2011 el periódico El Nuevo Día recibe una carta en el que una persona anónima alegar haber robado el bastón y que él o sus descendientes lo devolverán solo cuando Puerto Rico sea independiente, de lo contrario permanecerá "mudo y transparente".<sup>265</sup> La narrativa específicamente de este artículo transcurre entre tonos formales y hasta cómicos ante lo inverosímil de las alegaciones del remitente de la carta, un destino casi salido del realismo mágico; en comparación con el destino final del Stradivarius en Correr tras el Viento,

<sup>264</sup> Ibid.

<sup>265</sup> Miguel Díaz Román. "Devolverían bastón de Betances cuando Puerto Rico sea libre". *El Nuevo Día*, 12 de enero de 2011. Accedido el 21 de febrero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=18764&year=2011&month=1&keyword=Devolver%EDa%20bast%F3n%20de%20Betances%20cuando%20Puerto%20Rico%20sea%20libre>



que no es otro que el ser tocado ante una mujer amada para luego encenderse en llamas y desaparecer de este mundo.<sup>266</sup>

Pocos meses luego de estos artículos sale un nuevo artículo titulado: "En busca del arte robado" este artículo a diferencia de los otros tiene un formato más interactivo y didáctico, mientras que los anteriores suponen más como una breve nota que informa al público de lo sucedido y con el paso de los días abunda en un poco más de detalles, el artículo de Tatiana Pérez Rivera busca la interacción del lector por medio de una pregunta: "Cómo se investiga en la Isla el hurto de objetos de arte"<sup>267</sup>. Lo primero que nos otorga el reportaje es la primera de las respuestas necesarias para comenzar con una investigación de esta índole, lo que se necesita es una foto; a lo que explica el artículo que casi nunca existe esta evidencia a la hora de comenzar la investigación, lo que cuestiona la licenciada en derecho del arte Francés Santiago Cruz: "¿Qué voy a reclamar sin una foto?"<sup>268</sup>. Continúa explicando el reportaje que la mayoría de robo de piezas de arte ocurren en espacio comerciales como oficinas o talleres de arte, y que en la mayoría de los casos (da como ejemplo las pinturas en las oficinas de los médicos) los dueños tienen las piezas aseguradas en sus casas y no en sus negocios.<sup>269</sup> Este tipo de obras robadas que pueden ser fácilmente identificadas muy posiblemente no van a correr en ningún mercado legal de arte como indica el representante de artistas Walter Otero: "Cuando vendes un cuadro de reventa, aquí te piden la trayectoria de esa obra y las casas subastadoras también te piden información."<sup>270</sup> Pasando a otra sección del artículo titulado: "a lo Sherlock Holmes" se explica el proceso investigativo, desde la llegada de los agentes

---

<sup>266</sup> Elidio La Torre Lagares. *Correr tras el Viento*. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2011. p. 109.

<sup>267</sup> Tatiana Pérez Rivera. "En busca del arte robado". *El Nuevo Día*, 3 de abril de 2011. Accedido el 22 de enero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=31413&year=2011&month=4&keyword=en%20busca%20del%20arte%20robado>

<sup>268</sup> Ibid.

<sup>269</sup> Ibid.

<sup>270</sup> Ibid.

especializados en estos casos hasta la toma de fotografías de la escena del crimen, sus posibles puntos de entrada y salida y la recopilación de huellas dactilares y el equipo necesario para la toma de estas. La última parte dentro de estas secciones explicativas se titula "La Trampa" y discute el proceso preliminar de investigación y entrevistas al personal que estuvo (o se suponía que estuviera) el día del robo y crear lo que llaman la "noticia blanca", que se trata de toda la información descriptiva de la pieza robada, fotografías y detalles del robo y se distribuye en las oficinas de la Interpol alrededor del mundo, en cada país el método de tratar esta información es diferente, algunos la comparte con museos y casas de subaste mientras otros lo hacen internamente.<sup>271</sup> El entrampamientos es usualmente la clave para la recuperación de las obras robadas, donde se simula una compra y venta para capturar a los ladrones.<sup>272</sup> El artículo culmina con una serie de recomendaciones para los dueños de piezas de arte que facilite la investigación y dificulte la transacción al ladrón. Las obras o piezas de arte robadas por la facilidad con que pudieran ser rastreadas nunca van a para a museos, si no a colecciones privadas y a las residencias de criminales o sus asociados como vemos en Correr tras el Viento. En primer lugar tenemos al personaje de Paco Juárez, criminal y traficante que es conocedor del arte y que es descrito de la siguiente forma: "Benefactor y filántropo, presidente de una importante firma de consultoría financiera y personalidad social en las grandes fiestas de gala para recaudación de fondos destinados a ayudar a empresas culturales en San Juan, [...]"<sup>273</sup> No es solamente este un personaje con una imagen social impecable pero es también un ávido coleccionista de piezas de arte y artefactos históricos (el encuentro entre Paco y Brad se de en base al interés del primero en obtener el Stradivarius): "dice la mitología urbana que el sótano de su mansión es un viaje por la historia de

---

<sup>271</sup> Ibid.

<sup>272</sup> El artículo también explica que según el FBI el robo de arte es la cuarta actividad ilegal más lucrativa en el mundo después de las drogas, la trata humana y las armas.

<sup>273</sup> Elidio La Torre Lagares. Correr tras el Viento. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2011. p. 63.

la humanidad, donde Paco preserva, a manera de museo personal, muestras de arte que van desde las culturas mesoamericanas y egipcias hasta el siglo XXI.<sup>274</sup> El arte obtenido por Paco viene de ambas fuentes, legal e ilegal como se aprecia en el apartamento de Aura Lee que tiene algunas piezas, entre ellas varias pinturas del pintor ruso Wassily Kandinsky y una del pintor estadounidense Jackson Pollock, sobre este último Aura Lee explica a Brad de su autenticidad y legalidad: "[...] es legal. Paco la obtuvo de David Geffen, el magnate, a quien se lo compró en ciento cincuenta millones."<sup>275</sup> Contrario al Jackson Pollock, Brad asume entonces que los Kandinsky no son genuinos a lo que recibe como respuesta: "Genuinos, sí; legales, pues, algunos no lo son."<sup>276</sup> Paco Juárez es ese individuo que usualmente la sociedad en general admira por su labor y filantropía, su nombre pudiera ser reconocido como símbolo de hombre justo y solo los que trabajan alrededor de sus negocios ilícitos conocen la verdad de su carácter; un ejemplo de Paco en la actualidad puertorriqueña puede ser el contable Lutgardo Acevedo, que a pesar de que su caso es posterior a la publicación de la novela cumple con el requisito general de ser una figura reconocida y respetada en el oeste de la isla, Acevedo era dueño de la compañía Lutgardo Tax Advisor, que contaba con quince sucursales en toda la isla y que nunca fue registrada en el Departamento de Estado, lo que permitió que los ingresos no pudieran ser rastreador en las debidas bases de datos, aunque en la investigación realizada por El Nuevo Día descubrió que este tenía registradas cuatro corporaciones que nunca fueron promocionadas. Este también era dueño de varios edificios el cual uno de ellos servía como cede del Tribunal Municipal de Moca.<sup>277</sup> Acevedo cumple actualmente una condena de quince años por el homicidio negligente de un guardia de

---

<sup>274</sup> Ibid. p. 63.

<sup>275</sup> Ibid. p. 173.

<sup>276</sup> Ibid. p. 173.

<sup>277</sup> Wilma Maldonado Arrigoitia. "Al desnudo el imperio de Lutgardo Acevedo". *El Nuevo Día*, 9 de junio de 2014. Accedido el 23 de febrero de 2019.

<https://www.elnuevodia.com/noticias/locales/nota/al desnudo el imperio delutgardoacevedo-1789998/>

seguridad en 2012 y nueve años concurrente a la anterior por el soborno a un juez en el tribunal de Aguadilla que lo absolvió de culpabilidad.<sup>278</sup>

Correr tras el viento también cuenta con un policía corrupto, Vasco Quintana, un agente de la Administración para el Control de Drogas (DEA) quien busca también el Stradivarius para intercambiarlo por un cargamento de armas que llegará a Puerto Rico por el pueblo de Guayama y que un operativo denominado "San Juan Sour" (como los chocolates de Brad Molloy y que es la causa de varias confusiones entre los personajes de la novela) entre el DEA y el FBI busca interceptar.<sup>279</sup> Al igual que los casos de tráfico de droga de Sonia "La Pata" que entraban a la isla por el pueblo de Guayama, tenemos nuevamente al sur de la isla como punto de entrada de productos ilegales, lo cual es acertado ante la gran cantidad de veces que se pueden encontrar información de operativos policíacos para desarticular y remover drogas y armas ilegales. El artículo "Operativo contra 19 puntos de drogas" menciona que la policía en su iniciativa denominada "Golpe al Punto", desarticuló dos gangas que traficaban armas y diecinueve puntos de drogas en nueve regiones de la isla (San Juan, Bayamón, Guayama, Humacao, Arecibo, Aibonito, Dorado y Vega Alta),<sup>280</sup> Guayama nuevamente figura dentro de las áreas con mayor movimiento de actividad ilícita. Si puede resultar impactante la cantidad de drogas y armas que pueden fluir ilegalmente por Puerto Rico es aún mayor el impacto cuando los cuerpos dedicados a la protección de la ciudadanía y el orden se ven involucrados en actividades delictivas, transgrediendo la línea de bienestar y seguridad, y adentrándonos al mundo de la corrupción; bajo

---

<sup>278</sup> Melissa Correa Velázquez. "Sentencian a 15 años de cárcel a Lutgardo Acevedo por caso de homicidio negligente". *El Vocero*, 6 de abril de 2018. Accedido el 23 de febrero de 2019. [https://www.elvocero.com/ley-y-orden/sentencian-a-a-os-de-c-rce-l-a-lutgardo-acevedo/article\\_416f0e6c-39b1-11e8-a98c-335f921f03bc.html](https://www.elvocero.com/ley-y-orden/sentencian-a-a-os-de-c-rce-l-a-lutgardo-acevedo/article_416f0e6c-39b1-11e8-a98c-335f921f03bc.html)

<sup>279</sup> Elidio La Torre Lagares. *Correr tras el Viento*. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2011. p. 143.

<sup>280</sup> Osman Pérez Méndez. "Operativo contra 19 puntos de drogas". *El Nuevo Día*, 1 de octubre de 2010. Accedido el 10 de febrero de 2019.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=62826&year=2010&month=10&keyword=tráfico%20armas>

el titular "Asombro en Arecibo", se presenta el arresto de 16 agentes de la policía estatal y municipal de Arecibo por vínculos con el tráfico de armas y drogas.<sup>281</sup> El artículo cuenta con varios testimonios de personas incrédulas de la situación, una de ellas el alcalde de Arecibo Lemuel Soto, este expresa que los agentes municipales arrestados eran "excelentes policías y desconocemos si por lo que se les acusa lo hicieron durante su trabajo o en su tiempo libre."<sup>282</sup> El comentario del alcalde pareciera cuestionar que el crimen fuera diferente si se trata de que no lo hizo con o sin su uniforme, aunque luego de este comentario indica que someterá a los nuevos candidatos a una reevaluación y a los agentes a posibles investigaciones. En un artículo de enero de 2016 la policía afirmaba que habían logrado el operativo más abarcador de tráfico de armas en Puerto Rico, en el área de Aibonito arrestaron a todos los miembros de una pandilla que incluía a tres familiares de un policía.<sup>283</sup> El artículo comienza con una descripción de los involucrados que desde su inicio no solo busca el presentar la información, pero también construir un relato creíble y entretenido al lector sobre situaciones que aunque parezcan inverosímiles son la realidad circunstancial de los sujetos narrados: "Un contable, una profesora, un piloto y empleados de dos municipios figuran entre los cientos personas acusadas como parte de un operativo contra el trasiego de armas descrito como el más abarcador en la historia de la Policía."<sup>284</sup>

La particularidad de esta estas narrativas que fluyen entre el relato, el cuento y la novela son técnicas que tiene como fin el entretener y (o) educar a los lectores interesados en sus diferentes géneros. Muchas de estas son las mismas marcas que se repiten en el relato periodístico, la

---

<sup>281</sup> Miguel Díaz Román. "Asombro en Arecibo". *El Nuevo Día*, 7 de octubre de 2010. Accedido el 10 de febrero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=64659&year=2010&month=10&keyword=trafico%20armas>

<sup>282</sup> Ibid.

<sup>283</sup> Alex Figueroa Cancel. "Operativo por tráfico de armas". *Primera Hora*. 11 de enero de 2016. Accedido el 10 de febrero de 2019. <https://www.primerahora.com/noticias/policia-tribunales/nota/operativoportraficodearmas-1130995/>

<sup>284</sup> Ibid.

mediatización del crimen deja de ser (por momentos) asunto de preocupación sobre el bienestar social y se convierte en drama novelesco para las masas que se nutren del suspenso y los giros inesperados en las vidas ajenas. El periodismo nos informa de los malestares de la urbe y de las buenas obras de desconocidos y se convierte en torre de vigilancia de todo lo que nos rodea, de ser necesario transgrede a su favor con el fin de llevar a las páginas (en papel o páginas en la web) las anheladas acciones y circunstancias de aquel criminal, político o bienhechor; a veces como un cuento las circunstancias se resuelven en pocas líneas, otras veces como un relato nos cuentan las desventuras y bienaventuranzas de una o más personas y en ocasiones como novelas las intermitencias de un complejo acto con repercusiones a largo plazo. Tanto Osario de Vivos como Correr tras el viento no solo sirven como medio de entretenimiento, pero también como síntomas a un malestar general de la sociedad ante crimen; el cuento de nunca acabar. Ambas novelas llenas de malestar, rudeza y carácter sirvieron como un caleidoscopio social en el que la prensa funge como aquellos cristales multicolores, dándonos el mensaje que quisiéramos no fuera verdad en la gran mayoría de los casos, y a pesar de ello el transgresor real e imaginario se ha convertido en el personaje de entretenimiento para el mundo, siguiendo paso a paso sus vidas. El crimen se convierte en fetiche y todo lo que lo rodea no es más que adorno que sirve como artefacto de emulación. Con solo ver el alto volumen de telenovelas y serie televisivas que tratan el narcotráfico y el crimen, no es de extrañar que en ciertos sectores el periodismo se torne hacia aquello que causa un golpe de adrenalina y miedo al público cansado de su rutinaria vida y que busca acción en lo que parece transformarse la prensa por momentos, un *reality show*, concepto similar al que presenta Vargas Llosa. El relato criminal en la novela negra y el relato criminal en el periodismo se convierten para muchos en esa aventura prohibida que solo se debe admirar de lejos y en secreto.

## Conclusión

Durante el desarrollo de esta investigación fueron varios los puntos de interés que motivaron un estudio más profundo tanto de los temas literarios como de los periodísticos y el lazo que los une a través de la narrativa. Durante el extenso proceso se pudieron comprobar los objetivos; siendo uno de estos el que tanto el periodismo como la ficción *noir* se nutren mutuamente por medio de sus narrativas y estilos de escritura, lo que a su vez enriquece el texto y permite mayor veracidad (en el caso de la ficción) y mayor fluidez y estilo en la narrativa periodística. La falta de información y estudios realizados accesibles durante la investigación sobre los orígenes del periodismo como de la novela (tanto en general como el caso específico de la detectivesca y sus subgéneros) motivaron el indagar sobre estos temas para un mayor entendimiento en la evolución del estilo como de la estructura narrativa utilizada en sus etapas iniciales discutido en el segundo capítulo, esto también llevó a comprobar la veracidad de los orígenes de los departamentos de detectives (y del uso del término "detective") basados en las ideas iniciales de los cuentos de Edgar Allan Poe, lo que cumple con el poder consolidar la idea de que no solo la realidad influencia la ficción, pero también la ficción sirve como influencia para la realidad. El tercer y cuarto punto en mis objetivos se cumple bajo la recopilación de notas y artículos periodísticos que recogen los datos mayores y menores del Caso del Cerro Maravilla, desde la idea de un entrapamiento (como discute la novela El Cerro de los Buitres) y poner en duda las influencias de las agencias de justicia en la isla y la palabra del entonces gobernador de Puerto Rico Carlos Romero Barceló. Como ejemplo alterno tenemos la idea que surgió durante la administración del gobernador Pedro Roselló de "Mano dura contra el crimen" y la constante vigilancia de los residenciales públicos y la discusión en el capítulo tres sobre el mega complejo de vivienda que se presenta en la novela Osario de Vivos, para mudar a todos los residentes de los

residenciales para mantenerlos vigilados en todo momento. También las ideas que puedan parecer descabelladas como el caso de Correr tras el viento, la confusión entre el nombre de un chocolate confeccionado con sustancias ilegales y el tráfico de armas todo envuelto por causa de un violín legendario. Los casos de tráfico de armas que envuelven a personas respetadas socialmente como los maestros y que son representados en la prensa de Puerto Rico de forma cruda, demostrando que no importa la clase social el crimen no discrimina por razón alguna. En el caso del robo del bastón de Ramón Emeterio Betances y la misteriosa carta que revela el periódico El Nuevo Día enviada por el supuesto ladrón y la revelación casi mística de donde este se encuentra y bajo qué condiciones será devuelto, resalta no solo la creatividad del criminal, pero le otorga al suceso un rango muy similar al de la ficción.

No me queda la menor duda de que mis hipótesis iniciales sobre esta investigación son acertadas. El periodista cuando así lo quiere se vale de sus propias opiniones (y en ciertos casos, sus prejuicios), junto a las técnicas narrativas de la ficción para redactar un artículo llamativo que le permita alcanzar al mayor número de lectores y en ciertos casos pasar juicio sobre esas mismas situaciones. También la idea de estos autores que han identificado los diferentes problemas sociales o situaciones particulares (ya sean crímenes específicos o acciones tomadas por las autoridades), y a su vez han (re)presentado un acto violento y criminal (como El Cerro de los Buitres) o un conglomerado de ideas que (re)construyen la sociedad puertorriqueña actual bajo la idea de distopía totalitaria que se aprecia en Osario de Vivos de vigilar todo el tiempo a la población más vulnerable en las esferas sociales. Los temas de corrupción policiaca y drogas ilegales en Correr tras el viento son temas que pueden parecer triviales a la población en general a gracias de la normalización del crimen, esto a causa de la constante información recibida de los diferentes medios de comunicación, por lo que la violencia y el crimen se transforman en



entretenimiento y a su vez es causante de ciertos malestares sociales en su mayoría pertinentes a la seguridad personal de cada ciudadano.

La falta de fuentes bibliográficas secundarias que hayan hecho investigaciones anteriormente alrededor o sobre estos temas es prácticamente escasa, los pocos textos que involucran el tema de la novela negra son dedicados con exclusividad a deconstruir los textos literarios y reafirmar su conexión con el género. La única fuente que tocó superficialmente los orígenes de la novela negra fue el trabajo de José Ángel Rosado El cuerpo del delito, el delito del cuerpo, y como punto de partida llevó a un estudio más profundo no solo de la novela negra, pero del género detectivesco en general y los mismos orígenes de la novela moderna. En el caso del periodismo fue aún más escasa la información sobre sus orígenes, por lo que la tarea de construir una breve historia del periodismo escrito de Inglaterra, a Estados Unidos y a Puerto Rico fue una labor complicada. Puesto que mi interés principal era no solo el comprender cuanto se complementan el periodismo y la ficción, pero el hacerlo bajo una base histórica desde sus raíces (situaciones que rara vez ocurre en textos dedicados a discusiones sobre literatura de ficción) , por lo que aún queda mucho material para futuras investigaciones que expanda tanto el tema de la historia del periodismo (tanto en lo general como el de Puerto Rico) como la historia de la literatura y en el caso particular de la comparativa entre la ficción *noir* y la prensa escrita existe una variedad de autores y textos de ficción dentro de género que permitiría mayor profundidad en otros temas y problemas sociales fácilmente reconocibles en la sociedad puertorriqueña.

## Referencias

Abbott, Karen. *Madame Restell: The Abortionist of Fifth Avenue*. [Smithsonian.com](http://www.smithsonianmag.com/history/madame-restell-the-abortionist-of-fifth-avenue-145109198/). November 27, 2012. Accedido el 1 de enero de 2017.  
<http://www.smithsonianmag.com/history/madame-restell-the-abortionist-of-fifth-avenue-145109198/>

*About Cashmere Shawls*. Farmers' Gazette. (Cheraw, South Carolina), 28 Jan. 1845. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress.  
<http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2015226296/1845-01-28/ed-1/seq-1/>.

Ackroyd, J. A. D. *Sir George Cayley, the Father of Aeronautics. Part 2. Cayley's Aeroplanes*. Notes and Records of the Royal Society of London, Vol. 56, No. 3 (Sep., 2002). Accedido el 30 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/3557736>.

"Acusados de ayudar a la fuga de tres presos". *El Nuevo Día*, 5 de septiembre de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.  
<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=25750&year=1991&month=9&keyword=sonia%20la%20pata>

"Alcahueteada Sonia "la Nena" por sus padres". *El Nuevo Día*, 16 de julio de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.  
<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=33522&year=1991&month=7&keyword=>

Arrieta, Rubén. "Que de las pruebas si las tiene". *El Nuevo Día*, 11 de enero de 1984.

AT&T Tech Channel. "AT&T Operators Recall War of the Worlds Broadcast". YouTube Video, 6:23. Subido [ 24 de octubre de 2012].  
<https://www.youtube.com/watch?v=R29BTsoIHpQ>

Barnhurst, Kevin G., et al. *Journalism History* en Karin Wahl-Jorgensen, Thomas Hanitzsch. The Handbook of Journalism Studies, New York, NY, Routledge, 2008.

Bartual Moreno, Roberto. *La novela policíaca: ficción detectivesca y "Hardboiled". El modelo norteamericano como transgresor de la norma inglesa*. [Academia.edu](http://www.academia.edu). Accedido el 30 de octubre de 2016.  
[https://www.academia.edu/277669/La\\_novela\\_polic%C3%ADaca\\_ficci%C3%B3n\\_detectivesca\\_y\\_hardboiled.\\_El\\_modelo\\_norteamericano\\_como\\_transgresor\\_de\\_la\\_norma\\_inglesa](https://www.academia.edu/277669/La_novela_polic%C3%ADaca_ficci%C3%B3n_detectivesca_y_hardboiled._El_modelo_norteamericano_como_transgresor_de_la_norma_inglesa).

Basilago, Jorge. "Claudio Brindis de Salas, la leyenda de espuma". *El Telégrafo*, 12 de enero de 2015. Accedido el 20 de enero de 2019.  
<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/carton/1/claudio-brindis-de-salas-la-leyenda-de-espuma>

Bathrick, D., Cohen R., Fowler, A. et als, Teorías de la historia literaria, Madrid, Arco Libros, SL 2005.

Beattie, J. M. "Sir John Fielding and Public Justice: The Bow Street Magistrates' Court, 1754–1780." *Law and History Review*, 2007, 61-100. Accedido el 1 de junio de 2015. <http://www.jstor.org/stable/27641430>.

Benjamin, Walter. Libro de los Pasajes. Madrid: Ediciones Akal. 2005. PDF. 10 de diciembre de 2011.

Benti, Diann. "The Original Balloon Boy: Edgar Allan Poe?". *Past is Present* (Blog), The American Antiquarian Society. 21 de octubre de 2009, <http://pastispresent.org/2009/good-sources/the-original-balloon-boy-edgar-allan-poe/>

Biester, James. *Samuel Johnson on Letters*. Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric, Vol. 6, No. 2 (Spring 1988). Accedido el 12 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/10.1525/rh.1988.6.2.145>

Blanco-Rivera, Joel A. "The Forbidden Files: Creation and Use of Surveillance Files against the Independence Movement in Puerto Rico". *The American Archivist*, Vol. 68, No. 2 (Fall - Winter, 2005). Accedido el: 5 de diciembre de 2012.

Boswell, James. The Journal of a Tour to the Hebrides with Samuel Johnson, LL.D. Ebook. 1785-2012. Accedido el 15 de julio de 2017. <https://www.amazon.com/Journal-Hebrides-Samuel-Johnson-LL-D-ebook/dp/B0082TYCOQ/>.

Božovič, Miran. "Introduction: 'An utterly dark spot'" en Bentham, Jeremy. The Panopticon Writings. New York, USA: Verso, 1995.

Cabán, Luis A. "Cámara pospone decisión de residenciar a CRB". *El Mundo*, 12 de enero de 1984.

Cabán, Luis A. "Investigador da ultimátum a CRB". *El Mundo*, 11 de enero de 1984.

Calero, María Soledad. "Demandan cárcel para los encubridores". *El Mundo*. 26 de julio de 1988.

Chandler, Raymond. The Big Sleep. Ebook. USA, 1939-2016. Accedido el 15 de noviembre de 2016. <https://www.amazon.com/Big-Sleep-Philip-Marlowe-Book-ebook/dp/B01I8V4I5A/>.

Cancel Sepúlveda, Mario. "El Estado Libre Asociado y el Partido Nacionalista (1946-1950)". Puerto Rico entre Siglo: Historiografía y Cultura. 3 de marzo de 2013. Accedido el 8 de diciembre de 2013. <http://puertoricoentresiglos.wordpress.com/2013/03/03/el-estado-libre-asociado-y-el-partido-nacionalista-1946-1950/>

"Caso Cerro Maravilla: Alegan Agente Bruno González Causa la Muerte de Soto Arriví". *El Mundo*, 17 de enero de 1980.

Cecchi, Carlo. The Red Violin. Dirigida por François Girard. Los Angeles: Lionsgate. 1999.

Child, Lydia Maria. *Who Stole the Birds nest?*, Farmers' Gazette. (Cheraw, South Carolina), 28 Jan. 1845. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2015226296/1845-01-28/ed-1/seq-1/>.

Chilton, Martin. *The War of the World panic was a myth*. The Telegraph. 6 de mayo de 2016. Accedido el 30 de julio de 2017. <http://www.telegraph.co.uk/radio/what-to-listen-to/the-war-of-the-worlds-panic-was-a-myth/>

Crist, Thomas A. *Babies in the Privy: Prostitution, Infanticide, and Abortion in New York City's Five Points*. Historical Archaeology, Vol. 39, No. 1, Sin City (2005), pp. 19-46. Accedido el 1 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/25617234>.

Collectión Série Noire. Gallimard.  
<http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Serie-Noire>

Colón Dávila, Javier. "Roban miles de dólares en obras de arte de oficina en San Juan". *El Nuevo Día*, 28 de octubre de 2010. Accedido el 21 de enero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=70590&year=2010&month=10&keyword=arte%20robo>

"Condenan a 19 años a Sonia "La Nena" Berrios". *El Nuevo Día*, 18 de julio de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.

Correa Velázquez, Melissa. "Sentencian a 15 años de cárcel a Lutgardo Acevedo por caso de homicidio negligente". *El Vocero*, 6 de abril de 2018. Accedido el 23 de febrero de 2019. [https://www.elvocero.com/ley-y-orden/sentencian-a-a-os-de-c-rce-l-a-lutgardo-acevedo/article\\_416f0e6c-39b1-11e8-a98c-335f921f03bc.html](https://www.elvocero.com/ley-y-orden/sentencian-a-a-os-de-c-rce-l-a-lutgardo-acevedo/article_416f0e6c-39b1-11e8-a98c-335f921f03bc.html)

"Corte de Justicias". *El Águila de Puerto Rico*. (Ponce, Puerto Rico) 1 de enero de 1092.

*Dashiell Hammett*. Biography.com. 2 de junio de 2016. Accedido el 26 de diciembre de 2016. <http://www.biography.com/people/dashiell-hammett-9326903#later-life>.

Defoe, Daniel. A Journal of the Plague Year, Written by a citizen who continued all the while in London. Ebook. 1722-2012. Accedido el 18 de julio de 2017. <https://www.amazon.com/Journal-Plague-written-citizen-continued-ebook/dp/B0084B57VO/>

de Córdova, Pedro Tomás. Memorias geográficas, históricas, económicas y estadísticas de la isla de Puerto Rico: Tomo III. San Juan, Puerto Rico. Instituto de Cultura Puertorriqueña. 1968. Accedido el 10 de agosto de 2017. <https://archive.org/details/memoriasgeogrifi01crgoog>

de León, Ángel José. "Sentencian a 'La Grilla'". *El Nuevo Día*, 11 de mayo de 1993.

de Jesús Mangual, Tomás. "Acusan mafiosa matar esposo". *El Vocero*, 4 de abril de 1991.

Devine, Mary Elizabeth. "Fielding On Walpole: A Study On Henry Fielding's Mayor Political Satires" (master's thesis, University of Loyola Chicago, 1964), 238, Accedido el 16 de julio de 2017. [http://ecommons.luc.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1760&context=luc\\_diss](http://ecommons.luc.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1760&context=luc_diss).

Díaz Román, Miguel. "Asombro en Arecibo". *El Nuevo Día*, 7 de octubre de 2010. Accedido el 10 de febrero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=64659&year=2010&month=10&keyword=trafico%20armas>

Díaz Román, Miguel. "Devolverían bastón de Betances cuando Puerto Rico sea libre". *El Nuevo Día*, 12 de enero de 2011. Accedido el 21 de febrero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=18764&year=2011&month=1&keyword=Devolver%20EDa%20bast%20n%20de%20Betances%20cuando%20Puerto%20Rico%20sea%20libre>

Díaz Román, Miguel. "Ecos de un Pasado Doloroso". *El Nuevo Día*. 7 de febrero de 2010. Accedido el 30 de noviembre de 2013. <http://www.elnuevodia.com/ecosdeunpasadodoloroso-668746.html>

Dixon, George. *Fake 'War' on Radio Spreads Panic Over U.S.*. *Daily News*. 31 de octubre de 1938. Accedido el 30 de julio de 2017. <http://www.nydailynews.com/news/national/war-worlds-broadcast-caos-1938-article-1.2406951>

"¿Dónde están las pinturas de José Campeche robadas en 2010?". *Puerto Rico Art News*, 19 de abril de 2015. Accedido el 20 de febrero de 2019. <https://www.puertoricoartnews.com/2015/04/donde-estan-las-pinturas-de-jose.html>

Dorgan, Tad. *Indoor Sport: Spending a Large Evening at the Soda Fountain in a Prohibition Town*. Accedido el 18 de enero de 2017. <https://alchetron.com/Tad-Dorgan-1242792-W>

"En el Cerro Maravilla: Agente dice solo hubo un tiroteo". *El Vocero*, 17 de enero de 1980.

*Enmienda XVIII (enero 16, 1919)*. La Constitución de los Estados Unidos de América 1787. National Archives and Records Administration. Accedido el 10 de enero de 2017. <http://www.archives.gov/espanol/constitucion.html>.

"Estrategia para combatir el tráfico ilícito de bienes culturales". *El Nuevo Día*, 23 de julio de 2006. Accedido el 21 de enero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=26623&year=2006&month=7&keyword=arte%20rob>  
o

Fernández, Ismael. "La Fortaleza no da la evidencia". *El Nuevo Día*, 11 de enero de 1984.

- Fernández, Ismael. "La Verdad de Maravilla". *El Nuevo Día*, 19 de enero de 1980.
- Fernández, Ismael. "Un agente se salvó de milagro". *El Nuevo Día*, 17 de enero de 1980.
- Figueroa Cancel, Alex. "Operativo por tráfico de armas". *Primera Hora*. 11 de enero de 2016. Accedido el 10 de febrero de 2019. <https://www.primerahora.com/noticias/policia-tribunales/nota/operativoportraficodearmas-1130995/>
- Fisher Fishkin, Shelley. From Fact to Fiction: Journalism & Imaginative Writing in America. Baltimore, Maryland. The John Hopkins University Press, 1985.
- Fitzgerald, F. Scott. The Great Gatsby. Planetebook.com. 1925. <http://www.planetebook.com/The-Great-Gatsby.asp>. p. 143.
- Foucault, Michael. Vigilar y Castigar. Argentina: Siglo XXI Editores, 1976. 1era reimpresión argentina, 2002. PDF. Accedido el 10 de diciembre de 2011.
- Foucault, Michel. Yo, Pierre Rivière, Habiendo Degollado a Mi Madre, a Mi Hermana y a Mi Hermano.... Barcelona: Tusquets Editores, 2009.
- "From Fox's Letter, January 27". *Stamford Mercury*. 13 de febrero de 1714. <http://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/BL/0000253/17140203/002/0002> (accedido el 13 de julio de 2017).
- From Hunt's Merchants' Magazine. Farmers' Gazette*. (Cheraw, South Carolina), 28 Jan. 1845. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2015226296/1845-01-28/ed-1/seq-1/>.
- "Genoa, November 30". *The New Castle Gazette: or, The Northern Courant*. 23 al 25 de diciembre de 1710. <http://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0000489/17101223/002/0001> (accedido el 13 de julio de 2017).
- "Gobierno y Capitanía Jeneral". *La Gazeta de Puerto Rico*. (Puerto Rico) 5 de julio de 1849.
- Guthrie, John T.. "Metaphor". *Journal of Reading*, 1980, 640-642. Accedido el 27 de abril de 2016. <http://www.jstor.org/stable/40017011>
- Hall, Stuart (ed.), *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*. London, Sage Publications, 1997. Cap. 1, pp. 13-74. Traducido por Elías Sevilla Casas en: <http://socioeconomia.univalle.edu.co/profesores/docuestu/download/pdf/EltrabajodelaR.StuartH.PDF>, p. 2, accesado en 29 de octubre de 2019.

"Hallan violín de \$640,000". El Nuevo Día, 26 de febrero de 2009. Accedido el 21 de enero de 2019.  
<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=15105&year=2009&month=2&keyword=violin>

Hermalin, Benjamin E. *What is Crime?*. Journal of Institutional and Theoretical Economics, Vol. 161, No. 2, 22nd International Seminar on the New Institutional Economics Game Theory and the Law (June 2005), pp. 303-318. Accedido el 2 de enero de 2017.  
<http://www.jstor.org/stable/40752519>.

*History*. Pinkerton. 29 de junio de 2016. Accedido el 2 de enero de 2017.  
<https://www.pinkerton.com/about-us/history/>.

Horsley, Lee. *American Hard-Boiled Crime Fiction, 1920s-1940s: Hammett and Chandler*. Crime Culture. 2002. Accedido el 20 de diciembre de 2016.  
<http://www.crimeculture.com/Contents/Hard-Boiled.html>

Ivins, William M. *What is Crime?*. Proceedings of the Academy of Political Science in the City of New York, Vol. 1, No. 4, The Reform of the Criminal Law and Procedure (Jul., 1911), pp. 531-558. Accedido el 27 de diciembre de 2016. <http://www.jstor.org/stable/1172065>.

Jones, Bartlett C. *Prohibition and Prosperity, 1920-1930*. Social Science, Vol. 50, No. 2 (Spring 1975), pp. 78-86. Accedido el 15 de enero de 2017.  
<http://www.jstor.org/stable/41959748> p.79.

Kingston Pierce, J. *Raymond Chandler (1888-1959)*. Authors and Creators. The Thrilling Detective Web Site. Accedido el 6 de enero de 2017.  
<http://www.thrillingdetective.com/trivia/chandler.html>

*La Gazeta de Puerto Rico*. (Puerto Rico) 2 de enero de 1936.  
<https://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/2013201074/1836-01-02/ed-1/seq-1/>

Lalo, Eduardo. El Deseo del Lápiz: castigo, urbanismo y escritura. San Juan, Puerto Rico: Editorial Tal Cual, 2010.

La Torre Lagares, Elidio. Correr tras el Viento. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2011.

Locke, Richard Adams. The Moon Hoax; or, A discovery That the Moon has a vast Population of Human Beings. (New York: William Gowans. 1859-2012).

Lowry, Walker. *James Boswell, Scots Advocate and English Barrister, 1740-1795*. Stanford Law Review, Vol. 2, No. 3 (Apr., 1950), pp. 471-495. Accedido el 10 de julio de 2017.  
<http://www.jstor.org/stable/1225940>

Lugo-Ortiz, Lourdes. El espectáculo de lo real: notica, actantes y (tele)periodismo en el siglo XXI. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejeon, 2015.

Maldonado Arrigoitia, Wilma. "Al desnudo el imperio de Lutgardo Acevedo". *El Nuevo Día*, 9 de junio de 2014. Accedido el 23 de febrero de 2019.  
<https://www.elnuevodia.com/noticias/locales/nota/al desnudo el imperio de lutgardo acevedo-1789998/>

Márquez, Miguel B. *Sobre los comienzos del periodismo en Puerto Rico*. Revista Latina del Comunicación Social, 33. Accedido el 10 de agosto de 2017.  
<https://www.ull.es/publicaciones/latina/aa2000kjl/x33se/55marquez.htm>

Martínez, Andrea. "Roban tres obras de arte del ICP". *El Nuevo Día*, 20 de diciembre de 2010. Accedido el 21 de enero de 2019.  
<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=84100&year=2010&month=12&keyword=arte>

Matos Bernier, Félix. "Roman Baldorioty de Castro". *La Democracia*. (Ponce, Puerto Rico) 7 de Julio de 1891. <https://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn90070270/1891-07-07/ed-1/seq-2/>

Matos, Rafael. "El Periodismo en el Siglo XXI". *El Mundo*. (San Juan, Puerto Rico). 28 de Julio de 1988.

Mattos Cintrón, Wilfredo. El Cerro de los buitres. San Juan, Puerto Rico: Ediciones la sierra, 1992.

Mckerns, Joseph Patrick. *The History of Journalism: A Bibliographical Essay*. *American Studies International*, Vol. 15, No. 1 (Autumn 1976), pp. 17-34. Accedido el 18 de julio de 2017.  
<http://www.jstor.org/stable/41278521>.

Messerschmidt, James W. Masculinity and Crime: Critique and Reconceptualization of theory. United States of America: Rowan and Littlefield Publishers, Inc, 1993.

Miron, Jeffrey A., et al. *Alcohol Consumption During Prohibition*. The American Economic Review, Vol. 81, No. 2, (Mayo, 1991), pp. 242-247. Accedido el 15 de enero de 2017.  
<http://www.jstor.org/stable/2006862>

Monteleone, Jorge. *Baldomiro Fernández Moreno, Poeta Caminante*. Cuadernos Hispanoamericanos. Vol. 429. (marzo 1986) Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. PDF. Accedido el 10 de diciembre de 2011.

Mulero, Leonor. "Esquiva una prisión perpetua: El abogado describe a Sonia (la Nena) como una víctima por ser soleta, sin hijos y dependía de sí misma para mantenerse". *El Nuevo Día*, 28 de junio de 1991. Accedido el 2 de febrero de 2019.  
<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=31547&year=1991&month=6&keyword=trafico%20armas>



Mulero, Leonor. "Pormenoriza los Contrabandos de Drogas por Mar". *El Nuevo Día*, 7 de abril de 1991. Accedido el 25 de diciembre de 2018.

<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=32243&year=1991&month=4&keyword=Sonia%20Berríos>

Nicholson, Mervyn, et al. *Raymond Chandler and Strangers on a Train*. *PMLA*, Vol. 116, No. 5 (Oct., 2001), pp. 1448-1450. Accedido el 20 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/463551>.

*Queer*. Online Etymology Dictionary. 2001-2017. Accedido el 23 de enero de 2017. <http://www.etymonline.com/index.php?term=queer>.

"No toman la deposición de CRB". *El Nuevo Día*, 19 de enero de 1980.

*One Hundred and Sixty-Seventh Anniversary of the First American Newspaper. The independent*. (Harrisonburg, La.), 07 Oct. 1857. *Chronicling America: Historic American Newspapers*. Lib. of Congress. <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn88064150/1857-10-07/ed-1/seq-1/> (Accedido el 17 de julio de 2017)

Ortiz Otero, Bienvenido. "Aspecto Legal Impide CRB Deponga en Caso Maravilla". *El Mundo*, 19 de enero de 1980.

Ortiz Otero, Bienvenido. "CRB Depondrá a Puertas Cerradas en la Fortaleza". *El Mundo*. 18 de enero de 1980.

Oxford Dictionaries, s.v. "dandy". Accedido el 28 de diciembre de 2016. <https://en.oxforddictionaries.com/definition/dandy>

Oxford Dictionaries, s.v. "queer". Accedido el 23 de enero de 2017. <https://en.oxforddictionaries.com/definition/queer>

Pérez Méndez, Osman. "Operativo contra 19 puntos de drogas". *El Nuevo Día*, 1 de octubre de 2010. Accedido el 10 de febrero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=62826&year=2010&month=10&keyword=trafico%20armas>

Pérez Rivera, Tatiana. "En busca del arte robado". *El Nuevo Día*, 3 de abril de 2011. Accedido el 22 de enero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=31413&year=2011&month=4&keyword=en%20busca%20del%20arte%20robado>

Pérez Rivera, Tatiana. "Tras la Pista del Violín Rojo". *El Nuevo Día*, 31 de enero de 2009. Accedido el 21 de enero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=6467&year=2009&month=1&keyword=tras%20la%20pista%20del%20violion%20rojo>

Picó, Fernando. "¿Es Literatura la Historia?". Vocaciones Caribeñas. San Juan, Puerto Rico. Ediciones Callejón, 2013.

"Piden que el Senado investigue robo de obras de Campeche". *El Nuevo Día*, 26 de diciembre de 2010. Accedido el 21 de enero de 2019.  
<http://www.adendi.com/archivo.asp?num=85232&year=2010&month=12&keyword=arte%20robo>

"Pleito sobre Caso Maravilla: Defensa ataca teoría de emboscada". *El Vocero*, 17 de enero de 1980, p. 3 y 49.

Poe, Edgar Allan. *Doings of Gotham [Letter II]*. Columbia Spy (Columbia, PA), vol. XV, no. 5, 25 de mayo de 1844, p. 3, columna 2. The Edgar Allan Poe Society of Baltimore. Accedido el 23 de julio de 2017. <https://www.eapoe.org/works/misc/gothamb2.htm>

Poe, Edgar Allan. *El Misterio de Marie Roget*. Dominio Público. Accedido el 1 de enero de 2017. [http://www.dominiopublico.es/libros/Edgar\\_Allan\\_Poe/Edgar%20Allan%20Poe%20-%20El%20Misterio%20de%20Marie%20Roget.pdf](http://www.dominiopublico.es/libros/Edgar_Allan_Poe/Edgar%20Allan%20Poe%20-%20El%20Misterio%20de%20Marie%20Roget.pdf).

Poe, Edgar Allan. *Richard Adams Locke*. The Literary America. New York, 1848. Edgar Allan Poe Society of Baltimore. Accedido el 23 de julio de 2017.  
<https://www.eapoe.org/works/misc/litamlra.htm>.

Poe, Edgar Allan. The Balloon Hoax. PoeStories.com. Accedido el 10 de julio de 2017.  
<https://poestories.com/read/balloonhoax>

Poe, Edgar Allan. "The Murders in the Rue Morgue". American English. Accedido el 20 de abril de 2016.  
[http://americanenglish.state.gov/files/ae/resource\\_files/the\\_murders\\_in\\_the\\_rue\\_morgue.pdf](http://americanenglish.state.gov/files/ae/resource_files/the_murders_in_the_rue_morgue.pdf)

Poe, Edgar Allan. *The Unparalleled Adventure of One Hans Pfaall*. The Edgar Allan Poe Society of Baltimore. Accedido el 20 de julio de 2017.  
<https://www.eapoe.org/works/tales/unphlle.htm>

"Police Agent in Puerto Rico Deaths is assassinated" The New York Times. 1 de mayo de 1986. <https://www.nytimes.com/1986/05/01/us/police-agent-in-puerto-rico-deaths-is-assassinated.html?n=Top%2fReference%2fTimes%20Topics%2fSubjects%2fT%2fTerrorism>

Pooley, Jefferson, Socolow, Michael J. *The Myth of the War of the World Panic*. Slate. 28 de octubre de 2013. Accedido el 30 de julio de 2017.  
[http://www.slate.com/articles/arts/history/2013/10/orson\\_welles\\_war\\_of\\_the\\_worlds\\_panic\\_myth\\_the\\_infamous\\_radio\\_broadcast\\_did.html](http://www.slate.com/articles/arts/history/2013/10/orson_welles_war_of_the_worlds_panic_myth_the_infamous_radio_broadcast_did.html)

Portada. *El Mundo*, 29 de octubre de 1989.

Powell, William, et al. The Thin Man. Streaming. W. S. van Dyke. Warner Bros, USA,

1934.

“Reinas del Punto de Drogas”. *Primera Hora*. 3 de marzo de 2010. Accedido el 6 de diciembre de 2013. <http://www.primerahora.com/noticias/policia-tribunales/nota/reinasdelpuntodedrogas-449708/>

Reyner, Richard. *His wit was hard-boiled*. Los Angeles Times, May 25, 2008. Accedido el 7 de enero de 2017. <http://www.latimes.com/style/la-bkw-rayner25-2008may25-story.html>

Rivera Puig, Miguel. ""Rescatan" reos en helicóptero". *El Vocero*, 8 de abril de 1991.

Rivera Puig, Miguel. "Testigo minimiza "La Pata" Afirma 'Enano' la pervirtió". *El Vocero*, 12 de julio de 1991.

Rivera Vargas, Daniel. "Con pena y sin gloria los notorios". *El Nuevo Día*, 26 de junio de 2007. Accedido en 14 de diciembre de 2018. <http://link.galegroup.com/apps/doc/A165681814/IFME?u=uprpiedras&sid=IFME&xid=1ea2250a>.

Rodríguez, Jorge. "Roban tres Campeche del ICP". *El Vocero*, 21 de diciembre de 2010.

"Romero cambia de rumbo en Vieques". *El Nuevo Día*, 17 de enero de 1980.

Romeu, José A. "La Delincuencia Infantil" Alma Latina. (San Juan, Puerto Rico). 8 de marzo de 1947.

Rosado, José Ángel. El cuerpo del delito, el delito del cuerpo: la literatura policial de Edgar Allan Poe, Juan Carlos Onetti y Wilfredo Mattos Cintrón. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2012.

Rosario, Carlos Rubén. "Radiografía de una Confinada" *El Mundo*. 29 de octubre de 1989.

Rosario, Carlos Rubén. " Revista de la Semana: Presas de por Vida"., *El Mundo*, 29 de octubre de 1989.

Ruggiero, Vincenzo. Crime in Literature: Sociology of Deviance and Fiction. New York, USA: Verso, 2003.

Rzepka, Charles J. Detective Fiction. Massachusetts, USA. Polity Press, 2005.

*Samuel Johnson*. Dr. Johnson's House. Accedido el 12 de julio de 2017. <https://www.drjohnsonshouse.org/johnson.html>

Sánchez, Alina. "El Negro del Stradivarius". *Diario de Cuba*, 2 de junio de 2011. Accedido el 20 de enero de 2019. [http://www.diariodecuba.com/cultura/1307006401\\_1818.html](http://www.diariodecuba.com/cultura/1307006401_1818.html)

Sandbrook, Dominic. *How Prohibition backfired and gave America an era of gangsters and speakeasies*. The Guardian. 25 de agosto de 2012. Accedido el 16 de enero de 2017. <https://www.theguardian.com/film/2012/aug/26/lawless-prohibition-gangsters-speakeasies>.

Santos, Ana. "El Estigma de las Rejas". *El Mundo*, 29 de octubre de 1989.

"Sesiones de la Cámara". *El Águila de Puerto Rico*. (Ponce, Puerto Rico) 1 de enero de 1092.

"Se teme por la vida de 100 hombres". *El Águila de Puerto Rico*. (Ponce, Puerto Rico) 1 de enero de 1092.

Shoemaker, Pamela J., et al. *Journalists as Gatekeepers*. en Karin Wahl-Jorgensen, Thomas Hanitzsch. The Handbook of Journalism Studies, New York, NY, Routledge, 2008.

"Sin pistas del bastón de Betances". *Primera Hora*, 16 de diciembre de 2010. Accedido el 27 20 de febrero de 2019. <https://www.primerahora.com/noticias/isla/nota/sinpistasdelbastondebetances-453131/>

Smith, Johanna M. *Raymond Chandler and the Business of Literature*. Texas Studies in Literature and Language, Vol. 31, No. 4, Convention, Ideology, and Desire in Twentieth-Century Literature (Winter 1989), pp. 592-610 Accedido el 20 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/40754911>.

"Subastas". *La Gazeta de Puerto Rico*. (Puerto Rico) 5 de Julio de 1849.

Swados, Harvey. *Robinson Crusoe: The Man Alone*. *The Antioch Review*, Vol. 18, No. 1 (Spring, 1958), pp. 25-4. Accedido el 10 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/4610024>.

*Table CLXII: Newspapers and periodicals published in the United States* bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017).

*Table CLXIII: Character of the Newspaper and Periodical Press* bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017).

Tamony, Peter. *The Origin of 'Hard-Boiled'*. American Speech, Vol. 12, No. 4 (Dec., 1937), pp. 258-261 Accedido el 5 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/452216>.

The Boston News-Letter. 17 al 24 de abril de 1704. <https://www.loc.gov/resource/rbpe.0330050a/?sp=1> (Accedido el 25 de julio de 2017).

Touil-Tartour, Laurent. "Orson Welles apologizes for the 'The War of the Worlds' mass panic". YouTube Video, 7:06. Subido [30 de diciembre de 2013]. <https://www.youtube.com/watch?v=8vbYyDh-BRI>

Turner Classic Movies. "Mel Brooks, Blazing Saddles." YouTube video, 4:01. Subido [12 de abril de 2014]. <https://www.youtube.com/watch?v=uv7L6Hrlj58>

TVPuertoRico. "Historia de la Televisión en Puerto Rico 1/8". YouTube. Video Subido [14 de junio de 2009]. <https://www.youtube.com/watch?v=dOZhs8LOrX0>

Underwood, Doug. Journalism and the Novel: Truth and Fiction, 1700-2000. Cambridge, United Kingdom. Cambridge University Press, 2008. p. 2.

United States Census Bureau. *Chapter II - Population of the United States*, bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017).

United States Census Bureau. *Chapter III - White Population of the United States*, bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017).

United States Census Bureau. *Introductory Remarks*, "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017).

United States Census Bureau. *Table CLVII: Ratio of Illiterate Persons, Foreign, Native, and Free Colored in 1850* bajo "Census of Population and Housing, 1850". <https://www2.census.gov/prod2/decennial/documents/1850c-01.pdf> (Accedido el 25 de julio de 2017).

UPRRP TV. "Leonardo Padura- La novela policiaca: 25 años de Mario Conde". Youtube. Video subido [6 de marzo de 2016]. <https://www.youtube.com/watch?v=xzP372jm0DQ&index=68&t=0s&list=WL>

Vargas Llosa, Mario. La civilización del espectáculo. México, D.F. Alfaguara. Santillana Ediciones General, S.A. de C.V. 2012.

Vázquez Zapata, Larissa. "Herramienta Vital del Coleccionista". El Nuevo Día, 13 de mayo de 2006. Accedido el 21 de enero de 2019. <http://www.adendi.com/archivo.asp?num=16646&year=2006&month=5&keyword=arte%20rob>  
o

Vida, István Kornél. *The "Great Moon Hoax" of 1835*. Hungarian Journal of English and American Studies (HJEAS), Vol. 18, No. 1/2 (Spring-Fall, 2012), pp. 431-441. Accedido el 20 de julio de 2017. <http://www.jstor.org/stable/43488485>.

Villegas, Gean Carlo. Osario de Vivos. San Juan, Puerto Rico: Terranova editores, 2013.

Weingarten, Karen. *The Inadvertent Alliance of Anthony Comstock and Margaret Sanger: Abortion, Freedom, and Class in Modern America*. Feminist Formations, Vol. 22, No. 2, The Politics and Rhetorics of Embodiment (Summer 2010), pp. 42-59. Accedido el 1 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/40835370>

Werner, W. L. *Tad Dorgan Is Dead*. American Speech, Vol. 4, No. 6 (Aug., 1929). Accedido el 10 de enero de 2017. <http://www.jstor.org/stable/452566>.

White, Hayden. *The Structure of Historical Narrative*. The Fiction of Narrative: Essays on History, Literature and Theory 1957-2007. Maryland, United States of America. The Johns Hopkins University Press, 2010.

Wolfreys, Julian. Transgression. New York, USA: Palgrave McMillan, 2008. p. 4.

Zeno Gandía, Manuel. La Charca. *Ciudad Seva*. <http://www.ciudadseva.com/textos/novela/charca1.htm> Accedido el 8 de diciembre de 2013.